

# User's Manual

## Camileo Pro HD

DE NL

ES PT

FR TR

IT

## Welcome:

Welcome and thank you for choosing a TOSHIBA product.

For your convenience, your TOSHIBA product is furnished with two guides:

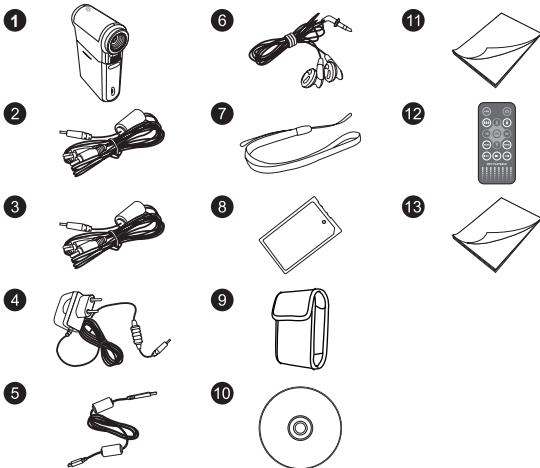
a) a Quick Start Guide, and

b) a comprehensive PDF\* User's Manual on the included CD.

\* Requires Adobe Acrobat / Reader v. 5 or later. Free Reader Downloads at:

[www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html)

## Check the Components



1 Camcorder

6 Earphone

11 Quick Start Guide

2 AV Cable

7 Strap

12 Remote control

3 Component Video Cable

8 Li-Ion Battery

13 Warranty Leaflet

4 AC Adaptor

9 Pouch

5 USB cable

10 CD (Software, User's Manual)

## Safety Instructions:

1. Do not drop, puncture or disassemble the camcorder; otherwise the warranty will be voided.
2. Avoid all contact with water, and dry hands before using.
3. Do not expose the camcorder to high temperature or leave it in direct sunlight. Doing so may damage the camcorder.
4. Use the camcorder with care. Avoid pressing hard on the camcorder body.
5. For your own safety, avoid using the camcorder when there is a storm or lightning.
6. Do not use batteries of different specifications. Doing so may lead to the potential for serious damage.
7. Remove the battery during long periods between usage, as a deteriorated battery may affect the functionality of the camcorder.
8. Remove the battery if it shows signs of leaking or distortion.
9. Use only the accessories supplied by the manufacturer.
10. Keep the camcorder out of the reach of infants.
11. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
12. Dispose of used batteries according to the instructions.

## Important Safety Information:

### 1. Avoiding water and wet locations

Do not use the product in rain, or near washbasins or other wet locations. Take care not to spill any food or liquid into the product. In case the product gets wet, unplug all cables, turn it off and allow it to dry thoroughly before turning it on again.

### 2. Avoid hearing damage

Permanent hearing loss may occur if earphones are used at high volume. Set the volume to a safe level. You can adapt over time to a higher volume of sound that may sound normal but can be damaging to your hearing. If you experience ringing in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing experts suggest that to protect your hearing:

- limit the amount of time you use earphones at high volume
- avoid turning up the volume to block out noisy surroundings
- turn the volume down if you can't hear people speaking near you



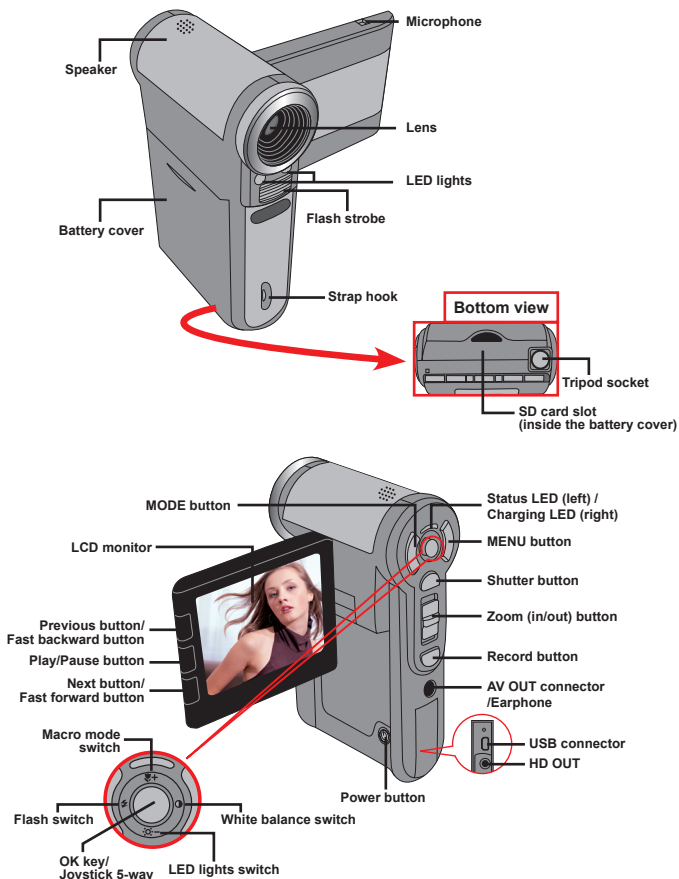
## System Requirements:

System requirements are different in different video resolution settings:

Video Resolution	PC system requirements
HD (1280x720) @30fps	OS = Windows XP SP2, Vista or above (QuickTime 7.0 or above) CPU = Pentium 4 3.0GHz or above System RAM = 512MB (1GB recommended) Display card = 256MB of RAM
DVD (720x576) @30fps	OS = Windows 2000/XP, Vista or above (QuickTime 7.0 or above) CPU = Pentium 4 1.5GHz or above System RAM = 256MB (512MB or above recommended) Display card = 64MB (128MB or above recommended)
VGA (640x480) @30fps	
CIF (352x240) @30fps	

# Getting Started

## ● Knowing your camcorder parts



## ● Installing the battery

1. Slide the battery cover open.
2. Place the accessory Li-Ion battery into the compartment. Note that the metallic contacts must be aligned with the contacts in the compartment.
3. After the battery is properly installed, replace the battery cover.



## ● Charging the battery

Please charge the battery at least 8 hours for first time use.

1. Connect the cable.  
Connect one end of the supplied AC adapter to the USB port of the camcorder and the other end to a wall outlet.  
**OR**  
Connect one end of the supplied USB cable to the USB port of the camcorder and the other end to a powered PC. Make sure the camcorder is powered off.
2. The charging LED turns red and the charge starts.
3. When the charging is interrupted or the battery pack is fully charged, the charging LED will turn green.



❗ When using a PC to charge the battery, do not power on the camcorder, or the charge will stop.

## ● Inserting a memory card (optional)

To insert a memory card, do the followings:

- (1) Open the battery cover.
- (2) Gently push the card as indicated until the card reaches the bottom of the slot.

To remove the memory card, gently push the card and it will pop up. Then pull the card out of the slot.

## ● Turning on/off your camcorder

Open the LCD monitor or press and hold down the Power button for 1 second to turn on the camcorder.

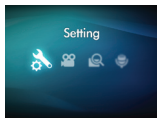
To turn off the camcorder, press and hold down the Power button for 1 ~ 3 seconds or close the LCD monitor.



❗ If the camcorder stays inactive for a long period of time, it may automatically shut down due to the Auto-Off setting.

## ● Setting language

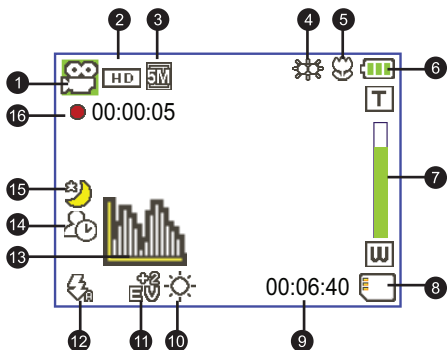
1. Power on the camcorder.
2. Press the **MODE** key to enter the **MODE** menu.
3. Use the **Joystick** switch to select the **Setting** mode and press **OK** to enter the menu screen.
4. Use the **Joystick** to select the **Language** item, and then Press **OK** to confirm.
5. Move the **Joystick** up/down to select a language.
6. When done, press **OK** to confirm the setting.



## ● Setting time

1. Power on the camcorder.
2. Press the **MODE** key to enter the **MODE** menu.
3. Use the **Joystick** switch to the **Setting** mode and press **OK** to enter the menu screen.
4. Use the **Joystick** to select the **Date & Time** item, and then Press **OK** to confirm.
5. Move the **Joystick** up/down to adjust value. Move the **Joystick** left/right to shift between fields.
6. When done, press **OK** to confirm the setting.

## ● Reading LCD indicators



- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| 1 Mode icon            | 9 Remaining recordable time |
| 2 Video resolution     | 10 While Balance mode       |
| 3 Picture resolution   | 11 Exposure mode            |
| 4 LED lights mode      | 12 Flash mode               |
| 5 Macro mode           | 13 Histogram mode           |
| 6 Battery life         | 14 Selftimer mode           |
| 7 Zoom ratio indicator | 15 NightShot mode           |
| 8 SD card inserted     | 16 Recording time           |

! The LCD will display 4:3 ratio while setting as DVD (720x576), VGA or CIF video resolution. (Please refer to the page 9 for more detailed instructions.)



# Basic Operations

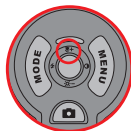
## ● Recording a video clip

1. Adjust the focus:

Normally the camcorder can auto focus without adjusting focus. If you want to take close-up pictures, you can push the Up button to switch to Macro mode (🌸).

**Note: Please make sure your memory card is inserted before recording.**

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
🌸	5cm ~ 30cm (2" ~ 12") * At 1.5X fixed zoom

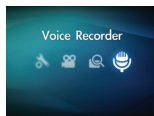


2. Zooming:  
Move the **Zoom** button up or down to zoom in or zoom out the screen. The optical magnification is 3X.
3. Press the **Record** button to start recording.
4. Press the **Record** button again to stop recording.

- ! The zoom function is also available during recording (except in macro mode).
- ! If the surroundings are dark, you can switch the LED lights mode to On or Auto to help focus and lighting.
- ! It's normal that the camcorder will feel slightly warm with continuous use / recording due to its high performance.


## ● Recording a voice clip

1. Power on the camcorder.
2. Press the **MODE** key to enter the **MODE** menu.
3. Use the **Joystick** switch to select the **Voice Recorder** mode and press **OK** to enter the menu screen.
4. Press the **Record** button to start recording
5. Press the **Record** button again to stop recording.




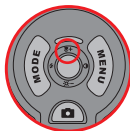
## Taking a still picture

### 1. Adjust the focus:

Normally the camcorder can auto focus without adjusting focus. If you want to take close-up pictures, you can push the Up button to switch to Macro mode (  ).

**Note: Please make sure your memory card is inserted before recording.**

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
	5cm ~ 30cm (2" ~ 12") * At 1.5X fixed zoom

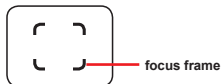


### 2. Zooming:


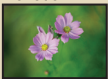


Move the **Zoom** button up or down to zoom in or zoom out the screen. The optical magnification is 3X.

- ❗ Adjust other advanced settings if necessary.
- ❗ If the surroundings are dark, you can switch the LED lights mode to On or Auto to help focus and lighting.

- ### 3. Press the **Shutter** button half way down and hold for the camcorder to auto focus. When the focus frame turns green, press the button fully down to take a still picture.



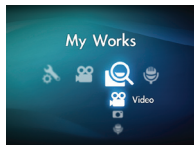
- ❗ Due to the sensor capture feature, the LCD preview and ratio of still picture capture will vary depending upon different video resolution settings. The image capture of the camcorder is set where as video resolutions are different.

Video resolution	Preview	Taking pictures and focusing
HD(1280x720p)	16:9 ratio 	4:3 ratio 
DVD(720x576)	4:3 ratio 	4:3 ratio 
VGA(640x480)		
CIF(352x240)		

## ● Playing back your recordings



1. Press the **MODE** button and use the **Joystick** to switch to “**My Works**” mode.

Or press the **Play/Pause** button (▶) on the left side of the LCD monitor.



2. There are three folders below **My works**: **Video, Picture, and Voice**. Select Video, Picture or Voice, and then press the **OK** key to enter the index mode.

3. Operations in playback mode:

File type	How to...	Action
Index mode 	Shift between Index mode and Full-screen mode	In Index mode, press the <b>OK</b> key to switch to Full-screen mode. In Full-screen mode, press the <b>MENU</b> button to switch to Index mode.
Full-screen mode 	Shift between files	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. In Index mode: Use the <b>Joystick</b> to move the highlight box.</li> <li>2. In Full-screen mode: Use the <b>Joystick</b> to move left or right.</li> </ol>
Video & Audio	Start playing	When selected (in full-screen mode), the file automatically starts playing.
	Pause/Resume playing	During playing/While paused, press the <b>OK</b> key.
	Adjust the volume level	During playing, use the <b>Joystick</b> to move up or down.
	Stop playing	During playing, press the <b>MENU</b> button.
	Return to the preview screen	Press the <b>Shutter</b> button.
	Fast forward	During playing, press the <b>Next</b> (⏭) button. To stop, press the <b>Play/Pause</b> (▶) button.
	Fast backward	During playing, press the <b>Previous</b> (⏮) button. To stop, press the <b>Play/Pause</b> (▶) button.
	Select the next file	While paused/stopped, press the <b>Next</b> (⏭) button.
Picture	Select the previous file	While paused/stopped, press the <b>Previous</b> (⏮) button.
	Zoom in/out	Use the <b>Joystick</b> to move up or down.
	Lock/Release zoom ratio	When the zoom ratio is greater than 1.0x, press the <b>OK</b> key.
	Browse the enlarged picture	When the zoom ratio is locked, use the <b>Joystick</b> to browse the picture.

## ● Playing back your recordings on PC

### ▶ Installing software

Please notice that the recorded videos are .mp4 format. So you need some special programs to view the recordings on PC.

Please install the HD-DV DECODER program on the bundled CD.  
(\* HD-DV DECODER is designed for playing back the .mp4 files recorded by our camcorder with Windows Media Player 10 & 11.)

### ▶ Connecting PC and Save files

After the software is properly installed on your PC, please follow below procedures.

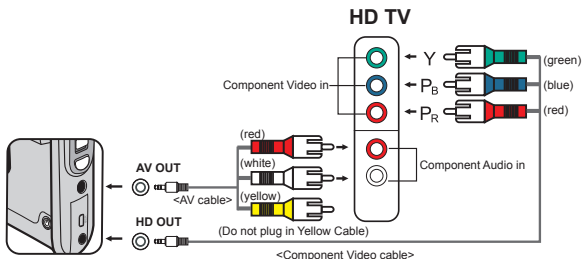
1. Turn on the camcorder.
2. Connect the camcorder (with SD card inserted) to your computer with the USB cable.
3. A dialogue window will appear automatically. Please select the item "**Open folder to view files**" and click "**OK**".
4. If the dialogue window does not appear automatically, you may double click on "My computer" and open the "Removable Drive".
5. Double-click on the **DCIM** file folder.
6. Double-click on the **100MEDIA** file folder.
7. Copy the files you wish to keep and save them to the desired location on your computer.

## ● Connecting the camcorder to TV

Please follow the below instructions to connect your camcorder and TV via accessory AV cables for real-time display. You can display your video clips and still pictures on your TV, sharing them with your friends and family.

### ▶ Connecting the camcorder to HDTV

HD TV hereby means the HDTV built-in component input ports, thus can perform HD high resolution quality while connected.

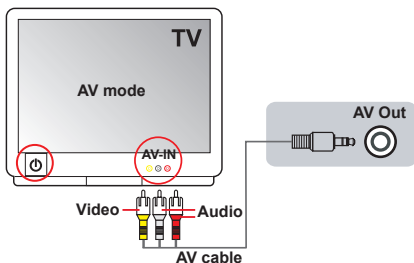


1. Turn on your HD TV.
2. Turn on the Camcorder.
3. Plug one end of the component video cable into the (Component Video IN) port on the HDTV and the other end into the (HD OUT) port on Camcorder.
4. Plug one end of the other AV cable into the (Component Audio IN) port on the HDTV and the other end into the (AV OUT) port on Camcorder. (Please do not plug in the yellow connector to HDTV's AV-IN.)
5. Press the input switch mode on HD TV and select "Component Input".

❗ If you record an HD resolution clip while connected to your HD TV, the TV display video resolution will down size to DVD (720x576) resolution due to data bit rate, but the recorded file will remain HD with no change.

## Connecting the camcorder to Standard TV

TV = Traditional CRT TV



1. Power on your TV and switch the TV to AV mode.
2. Connect the audio and video ends of the AV cable (yellow/white/red color) to the TV "AV-IN" jacks.
3. Power on the camcorder.
4. Connect the other end of the AV cable to the "AV out" port on your camcorder. When the pop-up message appears on the screen, please select "AV-Out".

# Advanced Operations

## ● Menu operation

The menu items provide several options for you to fine-tune your camcorder functions. The following table gives details on menu operations.

How to...	Action
Bring up the menu	Press the <b>MENU</b> button.
Move the highlight bar	Use the <b>Joystick</b> to move up or down.
Enter sub-menu/Confirm an item	Press the <b>OK</b> key.
Exit menu/Go back to upper menu	Press the <b>MENU</b> button (when in sub-menu).

## ● Menu items in Camcorder mode

Power-on → Press the **Menu** button.





Item	Option	Description
Video resolution	HD	Set the video resolution to HD (1280x720 pixels).
	DVD	Set the video resolution to DVD (720x576 pixels).
	VGA	Set the video resolution to VGA (640x480 pixels).
	CIF	Set the video resolution to CIF (352x240 pixels).
Picture Resolution	3M	Set picture resolution to 3 mega pixels.
	5M	Set picture resolution to 5 mega pixels.
	8M	Set picture resolution to 8 mega pixels.
NightShot	On/Off	Enabling this setting allows you to take a photograph with a dark background. Since the shutter speed will slow down when taking photographs at a dark place, we recommend using a tripod to eliminate blurring from hand shake. <b>Warning: Noise increases when NightShot is enabled.</b>
WB	Auto	The camcorder automatically adjusts white balance.
	Sunny	This setting is suitable for outdoor recording in sunny weather.
	Cloudy	This setting is suitable for recording in cloudy weather or shady environments.
	Fluorescent	This setting is suitable for indoor recording with fluorescent lamp lighting, or environments with high color temperature.
	Tungsten	This setting is suitable for indoor recording with incandescent lamp lighting, or environments with low color temperature.

## ● Menu items in Camcorder mode

Item	Option	Description
Flashlight	On	The flash is forced to fire in every shot.
	Auto	The flash automatically fires when the lighting is insufficient.
	Off	The flash is disabled.
Video Light	On/Auto/Off	This setting allows you to add extra light when the lighting is insufficient during recording video clips.
Effect	Normal	Make recordings in natural color.
	B&W	Make recordings in black and white.
	Classic	Make recordings in sepia-toned color.
Exposure	-2~+2	Manually adjust the exposure to gain better effect when the preview image appears too bright or too dark. A positive value indicates the image will be brighter than usual; while a negative value makes the image dimmer.
Selftimer	On/Off	Enable/Disable the selftimer. After the selftimer is turned on, the camcorder will have ten seconds delay before recording when the Shutter button is pressed.
Histogram	On/Off	Enable/Disable image histogram display on the screen.
Icon	On/Off	Enable/Disable OSD (on screen display) icons to display on the screen.

## ● Menu items in Playback mode


Power-on → Press the **MODE** button → Use the Joystick to switch to **My Works** mode → Select **Video**, **Picture** or **Voice** folder → Press the **OK** button → Press the **MENU** button.

Item	Option	Description
 Delete One	Yes/No	Delete current file.
 Delete All	Yes/No	Delete all pictures and video/audio files stored in the memory.
 Slide Show/ Video play	-	The camcorder displays images/video clips in sequence. You can press the OK key to stop the slide show/video play.
 Lock	Yes/No	Single, multiple, or all files can be locked. A locked file cannot be erased by a delete function. While the formatting function will erase all locked/unlocked files.

\* If there are no files in the camcorder, no items will be seen.







## ● Menu items in Setting mode

Power-on → Press the **MODE** button → Select the **Setting** (  ) mode → Press the **OK** button.

Item	Option	Description
Date & Time	-	Set date and time.
Beep	On/Off	Enable/Disable beep sound.
Flicker	50Hz	Set flicker frequency to 50Hz*.
	60Hz	Set flicker frequency to 60Hz*.
TV-Out	NTSC	Set TV system compatibility to NTSC. This option is suitable for America, Taiwan, Japan, and Korea areas.
	PAL	Set TV system compatibility to PAL. This option is suitable for Germany, England, Italy, Netherlands, China, Japan, and Hong Kong.
Icon	On/Off	Enable/Disable OSD icons to display on the screen.
LCD Bright	-2~+2	Set LCD brightness. A positive value makes the LCD brighter; while a negative value makes the LCD dimmer.
Format	Yes	Format the storage medium. Note that all files stored in the medium will be gone.
	No	Cancel action.
Auto Off	Off	Disable Auto-off function.
	1 min	The camcorder automatically shuts down when staying inactive for over 1 minute.
	3 min	The camcorder automatically shuts down when staying inactive for over 3 minutes.
	5 min	The camcorder automatically shuts down when staying inactive for over 5 minutes.
Language	-	Lets you select the language used for OSD.
Default	On	Restore factory defaults. Note that your current settings will be overridden.
	Off	Cancel action.

## ● Battery Life Indicator

Icon	Description
	Full battery life
	Moderate battery life
	Low battery life * The flash strobe and the LED lights will be disabled."
	Empty battery life

**Note:** To avoid sudden outage of power supply, you are recommended to replace the battery when the icon indicates low battery life.

## Battery Life

Still picture	Video clip
Number of shots	Recording time (minute)
110	60
* shoot every 30 seconds ** flash is off *** resolution is set to 5M (2592x1944)	* resolution is set to HD (1280x720 pixels)

**Note:** This table is for your reference only. The actual battery life depends on your battery type and recharge level.

## Storage Capacity

Memory	Video (min.)				Still picture		
	HD	DVD	VGA	CIF	8M	5M	3M
SD card (256MB)	7	18		40	95	145	230
SD card (512MB)	15	36		80	190	290	460
SD card (1GB)	30	72		160	380	580	920
SD card (2GB)	60	144		320	770	1160	1840
SD card (4GB)	120	288		640	1540	2320	3680

**Note:** The actual value of capacity may vary (up to  $\pm 30\%$ ) depending on the color saturation and complexity of your subject and surroundings.

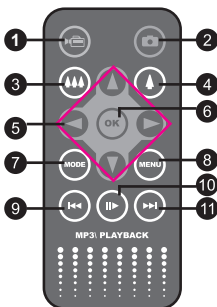
## ● Specifications

Item	Description
Model	5 Mega-pixel camcorder
Image sensor	5 Mega (2592x1944 pixels)
Resolution	Still image: 3M/5M/8M 1280x720 (HD) 720x576 (DVD) 640x480 (VGA) 352x240 (CIF)
Lens	3X optical zoom lens
File format	MP4, JPEG, WAV
Video frame rate	1280x720, up to 30fps 720x576, up to 30fps 640x480, up to 30fps 352x240, up to 30fps
Internal memory	128MB built-in; 90MB for storage
External memory	SD/MMC card (minimum 256MB up to 32GB SDHC)
LCD display	2.4" LCD
TV out	HDTV Component out, NTSC/PAL system supported
Interface	USB 2.0
Microphone	Yes
Speaker	Yes
Voice Recorder	Yes
Nightshot	Yes (both in still image and video modes)
Battery	NP60 compatible Li-ion rechargeable battery

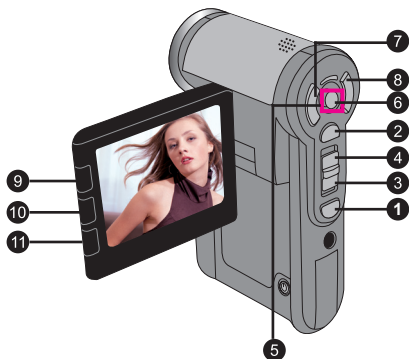
**Note:** Specifications are subject to change without notification.

## ● Remote Control

- ⦿ Before using the remote control, be sure to remove the insulator.



1		Record button
2		Shutter button
3		Zoom out button
4		Zoom in button
5		Direction buttons
6	OK	OK key
7	MODE	Mode button
8	MENU	Menu button
9		Previous/Backward button
10		Play/Pause button
11		Next/Forward button



## Troubleshooting

When using the camcorder:		
Problem	Cause	Solution
The camcorder can not be powered on normally.	The battery is out of power.	Replace the battery.
	The battery is incorrectly installed.	Re-install the battery.
The camcorder is still powered on, but the LCD screen does not display.	If the camcorder stays idle over one minute, the LCD screen will automatically shut down to save power.	Press any button except the power button to reactivate the display.
Can not take pictures or video clips when pressing the Shutter or Record button.	Out of memory.	Free some space from the SD/MMC card or the internal memory.
	The camcorder is recharging the flash strobe.	Wait until the flash strobe is fully charged.
	Using a "protected" SD card.	Set the SD card to be writable.
The LCD screen displays "MEMORY ERROR" or "CARD ERROR" message. Or the camcorder cannot read the memory card.	The format of the memory card is not compatible with the camcorder.	Use the camcorder "Format" function to format the card.
	The memory card is corrupted.	Replace the memory card with a new one.

When connecting the camcorder to PC or TV:		
Problem	Cause	Solution
I cannot view the video clips on my computer.	Driver or software is not installed on the computer.	Install Direct X 9.0 or above to solve this problem. Please go to <a href="http://www.microsoft.com">http://www.microsoft.com</a> to download the required files.
The TV screen does not display after connecting the camcorder to the TV.	The camcorder is not correctly connected to the TV.	Reconnect the camcorder to TV correctly.
The camcorder does not respond when connecting to PC.	The [USB Mode] setting is set to [Printer].	Set the [USB Mode] option to [Menu].

## TOSHIBA support

Need help?

For the latest driver updates & user manuals please have a look at:

TOSHIBA options & services support page:

***[computers.toshiba.eu/options-support](http://computers.toshiba.eu/options-support)***

Please see ***[computers.toshiba.eu/options-warranty](http://computers.toshiba.eu/options-warranty)***

for the TOSHIBA hotline numbers.

## Regulatory Information

### CE compliance

This product is CE marked in accordance with the requirements of the applicable EU Directives. Responsible for CE marking is Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Germany. A copy of the official Declaration of Conformity can be obtained from following website: <http://epps.toshiba-teg.com>.

### **Working Environment**

The Electromagnetic Compliance (EMC) of this product has been verified typically for this product category for a so called Residential, Commercial & Light Industry Environment. Any other working environment has not been verified by Toshiba and the use of this product in these working environments is maybe restricted or cannot be recommended. Possible consequences of the use of this product in non verified working environments can be: Disturbances of other products or of this product in the nearby surrounding area with temporarily malfunction or data loss/corruption as result. Example of non verified working environments and related advices:

Industrial environment (e.g. environments where a mains voltage of 380V three-phase is being used mainly): Danger of disturbances of this product due to possible strong electromagnetic fields especially near to big machinery or power units.

Medical environment: The compliance to the Medical Product Directive has not been verified by Toshiba, therefore this product cannot be used as a medical product without further verification. The use in usual office environments e.g. in hospitals should be no problem if there is no restriction by the responsible administration.

This product is not certified as a medical product according to the Medical Product Directive 93/42 EEC.

Automotive environment: Please search the owner instructions of the related vehicle for advices regarding the use of this product (category).

Aviation environment: Please follow the instructions of the flight personnel regarding restrictions of use.

Additional environments not related to EMC

Outdoor use: As a typical home/office equipment this product has no special resistance against ingress of moisture and is not strong shock proofed.

Explosive atmosphere: The use of this product in such special working environment (Ex) is not allowed.



Following information is only for EU-member states:

The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



#### **Disposal of spent batteries and accumulators**

The symbol on the batteries and accumulators indicates that the batteries and accumulators shall not be treated as household waste. By ensuring that the batteries and accumulators are disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of spent batteries and accumulators. For more detailed information about take-back and recycling of batteries, please contact our website: <http://eu.computers.toshiba-europe.com> or your local city office or the shop where you purchased the product.



## Herzlich willkommen!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein TOSHIBA-Produkt entschieden haben.

Für Ihre Bequemlichkeit sind zwei Anleitungen dem TOSHIBA-Produkt beigelegt:

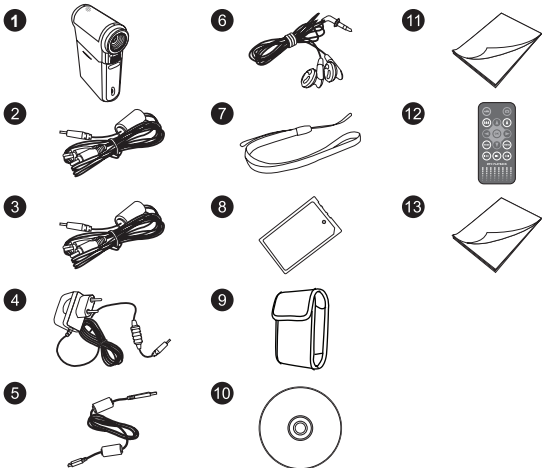
a) eine Kurzanleitung und

b) eine vollständige Bedienungsanleitung im PDF\*-Format auf der beigelegten CD.

\* Benötigt Adobe Acrobat / Reader v. 5 oder Nachfolger. Kostenlose Reader-Downloads unter:

[www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html)

## Lieferumfang



1 Camcorder

6 Ohrhörer

11 Kurzanleitung

2 AV-Kabel

7 Trageriemen

12 Fernbedienung

3 Component-  
Videokabel

8 Li-Ionen-Akku

13 Garantieheft

4 Netzteil

9 Tasche

5 USB-Kabel

10 CD (Software,  
Bedienungsanleitung)

## Sicherheitshinweise:

1. Lassen Sie den Camcorder nicht fallen, und beschädigen sowie zerlegen Sie das Produkt auch nicht; andernfalls erlischt Ihr Garantieanspruch.
2. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt des Geräts mit Wasser und trocknen Sie sich die Hände ab, bevor Sie es verwenden.
3. Setzen Sie den Camcorder keinen hohen Temperaturen aus und lassen Sie das Gerät nicht in direkter Sonneneinstrahlung liegen. Andernfalls können Schäden am Camcorder auftreten.
4. Gehen Sie mit dem Camcorder pfleglich um. Vermeiden Sie es, starken Druck auf das Gehäuse des Gerätes auszuüben.
5. Verwenden Sie den Camcorder zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht bei Gewitter oder Blitzschlag.
6. Verwenden Sie keine Batterien mit anderen Spezifikationen. Andernfalls können unter Umständen schwere Schäden am Gerät entstehen.
7. Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, da mangelbehaftete Akkus die Funktionalität des Camcorders beeinträchtigen können.
8. Entfernen Sie die Batterie, falls diese Anzeichen von Auslaufen oder Verformungen aufweist.
9. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angebotenes Zubehör.
10. Bewahren Sie den Camcorder außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
11. Es besteht ein Explosionsrisiko, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
12. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien nach den Anweisungen.

## Wichtige Sicherheitshinweise:

### 1. Wasser und nasse Orte vermeiden

Verwenden Sie das Produkt nicht in Regen, in der Nähe von Waschbecken oder sonstigen nassen Orten. Achten Sie darauf, kein Essen oder Flüssigkeit auf das Produkt zu verschütten. Falls das Produkt nass geworden ist, trennen Sie bitte alle Kabel, schalten das Produkt aus und lassen es gründlich austrocknen, bevor Sie es wieder einschalten.

### 2. Gehörschaden vermeiden

Ein dauerhafter Hörverlust kann die Folge sein, wenn Ohrhörer mit einer hohen Lautstärke verwendet werden. Stellen Sie die Lautstärke auf einen sicheren Pegel ein. Sie können sich mit der Zeit an einer höheren Lautstärke gewöhnen, die sich normal anhören mag aber Ihr Gehör schädigen kann. Falls Sie Stimmen in einem Gespräch gedämpft hören, dann sollten Sie aufhören die Ohrhörer zu benutzen und einen HNO-Ärztin besuchen. Je höher die Lautstärke ist, desto kürzer dauert es, bis Ihr Gehör beeinträchtigt wird. HNO-Ärztin empfehlen Folgendes, um Ihr Gehör zu schützen:

- Beschränken Sie die Zeit, in der Sie Ohrhörer mit einer hohen Lautstärke verwenden
- Versuchen Sie nicht, den Lärm von der Umgebung durch das Erhöhen der Lautstärke zu blockieren
- Reduzieren Sie die Lautstärke, wenn Sie die Gespräche von den Leuten in Ihrer Nähe nicht hören können



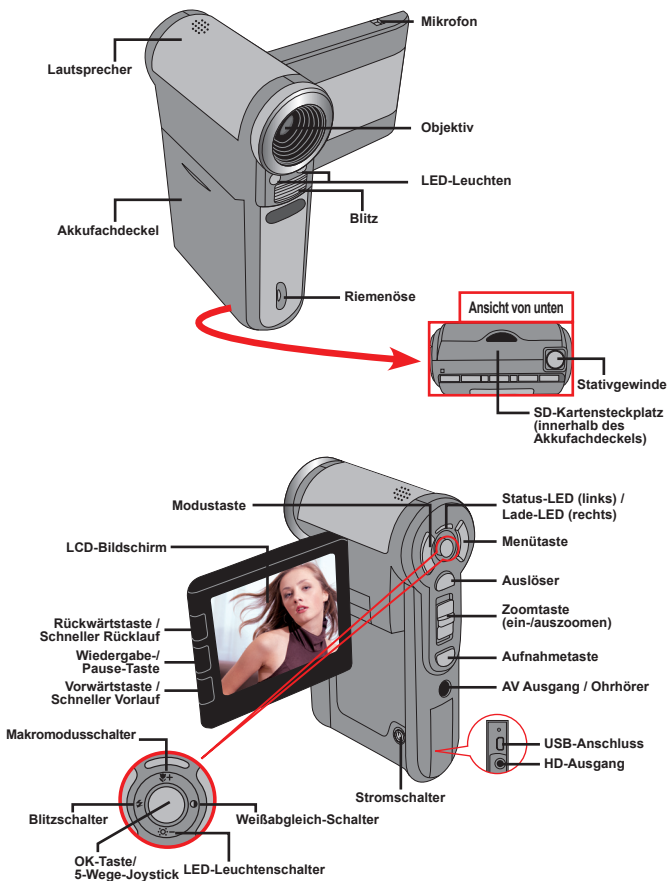
## Systemvoraussetzungen:

Die Systemvoraussetzungen sind bei verschiedenen Videoauflösungen unterschiedlich:

Videoauflösung	PC-Systemvoraussetzungen
HD (1280x720) @30fps	Betriebssystem: Windows XP SP2, Vista oder aktueller (QuickTime 7.0 oder aktueller) CPU: Pentium 4 / 3,0 GHz oder besser System-RAM: 512 MB (1 GB empfohlen) Grafikkarte: 256 MB RAM
DVD (720x576) @30fps	Betriebssystem: Windows 2000/XP, Vista oder aktueller (QuickTime 7.0 oder aktueller) CPU: Pentium 4 / 1,5 GHz oder besser System-RAM: 256 MB (256 MB oder mehr empfohlen) Grafikkarte: 64 MB (128 MB oder mehr empfohlen)
VGA (640x480) @30fps	
CIF (352x240) @30fps	

# Erste Schritte

## ● Die Komponenten des Camcorders



## Einlegen des Akkus

1. Schieben Sie den Akkufachdeckel auf.
2. Legen Sie den mitgelieferten, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku in das Akkufach ein. Bitte beachten Sie, dass die Metallkontakte mit den Kontakten im Akkufach auszurichten sind.
3. Bringen Sie den Akkufachdeckel nach dem ordnungsgemäßen Einlegen des Akkus wieder an.



## Aufladen des Akkus

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mindestens 8 Stunden lang auf.

1. Schließen Sie das Kabel an.  
Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten Netzteils mit dem USB-Anschluss und das andere Ende mit einer Wandsteckdose.  
**ODER**  
Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten USB-Kabels mit dem USB-Anschluss am Camcorder und das andere Ende mit einem eingeschalteten PC. Der Camcorder muss dabei ausgeschaltet sein.
2. Die Lade-LED leuchtet rot, der Ladevorgang beginnt.
3. Wenn der Ladevorgang unterbrochen wird oder der Akku voll geladen ist, leuchtet die Lade-LED grün.



! Wenn Sie den Akku über einen PC aufladen, dürfen Sie den Camcorder nicht einschalten, da sonst der Ladevorgang stoppt.

## Einstecken einer Speicherkarte (optional)

Gehen Sie wie folgt vor, um eine Speicherkarte einzustecken:

- (1) Öffnen Sie den Akkufachdeckel.
- (2) Drücken Sie die Karte behutsam wie gezeigt hinein, bis sie das Ende des Steckplatzes erreicht.

Um die Speicherkarte zu entnehmen, drücken Sie behutsam auf die Karte, woraufhin sie ein Stück herausspringt. Ziehen Sie die Karte anschließend aus dem Steckplatz heraus.

## Ein-/Ausschalten des Camcorders

Klappen Sie den LCD-Bildschirm auf oder drücken und halten Sie den Stromschalter 1 Sekunde lang, um den Camcorder einzuschalten.

Um den Camcorder auszuschalten, drücken und halten Sie den Stromschalter 1 bis 3 Sekunden lang oder klappen den LCD-Bildschirm zu.



! Wenn der Camcorder längere Zeit inaktiv ist, veranlasst die Einstellung der Funktion "Auto-Aus" das automatische Ausschalten des Gerätes.

## ● Einstellen der Sprache

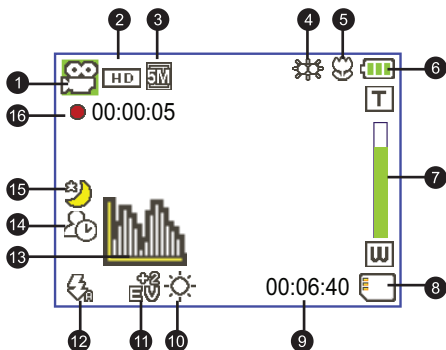
1. Schalten Sie den Camcorder ein.
2. Rufen Sie das **Modus**-Menü mit der **Modustaste** auf.
3. Wählen Sie den Modus **Einstellung** mit dem **Joystick** aus. Drücken Sie auf **OK**, um das Menü zu öffnen.
4. Wählen Sie die Option **Sprache** mit dem **Joystick**. Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
5. Wählen Sie durch Auf- oder Abwärtsbewegungen des **Joysticks** eine Sprache aus.
6. Zum Abschluss bestätigen Sie die Einstellung mit der **OK**-Taste.



## ● Einstellen der Zeit

1. Schalten Sie den Camcorder ein.
2. Rufen Sie das **Modus**-Menü mit der **Modustaste** auf.
3. Wählen Sie den Modus **Einstellung** mit dem **Joystick** aus. Drücken Sie auf **OK**, um das Menü zu öffnen.
4. Wählen Sie die Option **Datum und Zeit** mit dem **Joystick**. Drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.
5. Stellen Sie die gewünschten Werte ein, indem Sie den **Joystick** nach oben oder unten bewegen. Durch Links-/Rechtsbewegungen des **Joysticks** gelangen Sie zu den verschiedenen Feldern.
6. Zum Abschluss bestätigen Sie die Einstellung mit der **OK**-Taste.

## ● Ablesen der LCD-Anzeigen



- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| 1 Modusymbol           | 9 Verbleibende Aufnahmezeit |
| 2 Videoauflösung       | 10 Weißabgleichmodus        |
| 3 Größe                | 11 Belichtungsmodus         |
| 4 LED-Leuchtenmodus    | 12 Blitzmodus               |
| 5 Makromodus           | 13 Histogrammmodus          |
| 6 Akkuladestand        | 14 Selbstauslösermodus      |
| 7 Zoomanzeige          | 15 Nachtaufnahmemodus       |
| 8 SD-Karte eingesteckt | 16 Aufnahmezeit             |

! Wird eine DVD (720x576)-, VGA- oder CIF-Videoauflösung eingestellt, so wird das Bild im 4:3-Format auf dem LCD-Bildschirm dargestellt. (Detaillierte Hinweise dazu finden Sie auf Seite 9.)



# Grundfunktionen

## ● Aufzeichnen eines Videoclips

### 1. Scharfstellen:

Normalerweise stellt der Camcorder die den Fokus automatisch ein. Wenn Sie Nahaufnahmen machen möchten, drücken Sie bitte die Aufwärtstaste, um zum Makromodus (♥) zu wechseln.

**Hinweis: Bitte achten Sie darauf, eine Speicherkarte einzustecken, ehe Sie mit der Aufnahme beginnen.**

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
♥	5 bis 30 cm (2" ~ 12") * Mit einem fixierten Zoomfaktor von 1,5 x



### 2. Zoomen:

Bewegen Sie zum Vergrößern oder Verkleinern die **Zoom**-Taste nach oben oder unten. Der optische Zoom kann auf bis zu 3 x eingestellt werden.

### 3. Drücken Sie die **Aufnahmetaste**, um die Aufzeichnung zu starten.

### 4. Drücken Sie die **Aufnahmetaste** erneut, um die Aufzeichnung zu beenden.

- ! Die Zoomfunktion steht auch während des Aufzeichnens zur Verfügung (außer im Makromodus).
- ! Bei einer dunklen Umgebung können Sie den LED-Leuchtenmodus als Fokus- und Beleuchtungshilfe auf Ein oder Auto setzen.
- ! Eine Erwärmung des Camcorders nach längerem Betrieb ist völlig normal.

## ● Aufzeichnen eines Audioclips

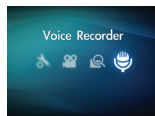
### 1. Schalten Sie den Camcorder ein.

### 2. Rufen Sie das **Modus**-Menü mit der **Modustaste** auf.

### 3. Wählen Sie den Modus **Dictaphone** mit dem **Joystick** aus. Drücken Sie auf **OK**, um das Menü zu öffnen.

### 4. Drücken Sie die **Aufnahmetaste**, um mit der Aufzeichnung zu beginnen

### 5. Drücken Sie die **Aufnahmetaste** erneut, um die Aufzeichnung zu beenden.



# ● Aufnehmen eines Fotos

## 1. Scharfstellen:

Normalerweise stellt der Camcorder den Fokus automatisch ein. Wenn Sie Nahaufnahmen machen möchten, drücken Sie bitte die Aufwärtstaste, um zum Makromodus (🌸) zu wechseln.

**Hinweis: Bitte achten Sie darauf, eine Speicherkarte einzustecken, ehe Sie mit der Aufnahme beginnen.**

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
🌸	5 bis 30 cm (2" ~ 12") * Mit einem fixierten Zoomfaktor von 1,5 x

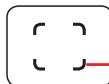


## 2. Zoomen:

Bewegen Sie zum Vergrößern oder Verkleinern die **Zoom**-Taste nach oben oder unten. Der optische Zoom kann auf bis zu 3 x eingestellt werden.

- ❗ Nehmen Sie gegebenenfalls andere, erweiterte Einstellung vor.
- ❗ Bei einer dunklen Umgebung können Sie den LED-Leuchtenmodus als Fokus- und Beleuchtungshilfe auf Ein oder Auto setzen.

3. Drücken Sie den **Auslöser** halb herunter und warten, bis der Camcorder den Fokus automatisch einstellt. Wenn der Fokusrahmen grün wird, drücken Sie den Auslöser ganz hinab, um ein Foto zu machen.



Fokusrahmen

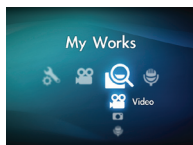
- ❗ Je nach eingestellter Videoauflösung kann das Bildseitenverhältnis von Fotos in der LCD-Vorschau variieren. Das Format erfasster Bilder wird nicht durch die Videoauflösung beeinflusst.

Videoauflösung	Vorschau	Bildaufnahme und Fokussierung
HD(1280x720p)	Bildseitenverhältnis 16:9 	Bildseitenverhältnis 4:3 
	Bildseitenverhältnis 4:3 	Bildseitenverhältnis 4:3 

# ● Wiedergeben der Aufzeichnungen



1. Drücken Sie die **Modustaste**. Wählen Sie dann mit dem **Joystick** den Modus "**Meine Dateien**".

Oder drücken Sie die **Wiedergabe-/Pause-Taste** ( **▶** ) an der linken Seite des LCD-Bildschirms.



2. Unter **Meine Dateien** befinden sich drei Ordner: **Video, Bilder, und Sprache**. Wählen Sie Video, Foto oder Sprache aus. Wechseln Sie dann mit der **OK-Taste** in den Indexmodus.

3. Funktionen im Wiedergabemodus:

Dateityp	Funktion...	Bedienschritte
Indexmodus 	Umschalten zwischen Indexmodus und Vollbildmodus	Drücken Sie im Indexmodus die <b>OK-Taste</b> , um zur Vollbildansicht zu wechseln. Drücken Sie in der Vollbildansicht die <b>Menütaste</b> , um zum Indexmodus zu wechseln.
Vollbildansicht 	Wechseln zwischen Dateien	1. Im Indexmodus: Verwenden Sie den <b>Joystick</b> , um den Markierungsrahmen zu verschieben. 2. In der Vollbildansicht: Verwenden Sie den <b>Joystick</b> , um nach links oder nach rechts zu gelangen.
Video & Audio	Starten der Wiedergabe	Wenn (im Vollbildmodus) eine Datei gewählt wird, beginnt ihre Wiedergabe automatisch.
	Anhalten/Resume der Wiedergabe	Drücken Sie während der Wiedergabe/Pause die <b>OK-Taste</b> .
	Einstellen der Lautstärke	Verwenden Sie während der Wiedergabe den <b>Joystick</b> , um nach oben oder nach unten zu gelangen.
	Beenden der Wiedergabe	Drücken Sie während der Wiedergabe die <b>Menütaste</b> .
	Rückkehr zur Vorschau	Drücken Sie den <b>Auslöser</b> .
	Schneller Vorlauf	Drücken Sie während der Wiedergabe die <b>Vorwärtstaste</b> ( <b>⏭</b> ). Zum Stoppen drücken Sie die <b>Wiedergabe-/Pause-Taste</b> ( <b>▶</b> ).
	Schneller Rücklauf	Drücken Sie während der Wiedergabe die <b>Rückwärtstaste</b> ( <b>⏮</b> ). Zum Stoppen drücken Sie die <b>Wiedergabe-/Pause-Taste</b> ( <b>▶</b> ).
	Wählen der nächsten Datei	Drücken Sie während der Wiedergabe/Pause die <b>Vorwärtstaste</b> ( <b>⏭</b> ).
	Wählen der vorherigen Datei	Drücken Sie während der Wiedergabe/Pause die <b>Rückwärtstaste</b> ( <b>⏮</b> ).
Foto	Ein-/Auszoomen	Bewegen Sie den Joystick nach oben oder nach unten.
	Sperren/Freigeben des Zoomverhältnisses	Drücken Sie bei einem Zoomverhältnis von mehr als 1,0 die <b>OK-Taste</b> .
	Schwenken des vergrößerten Fotos	Verwenden Sie bei gesperrtem Zoomverhältnis den <b>Joystick</b> , um das Foto zu schwenken.

# ● Wiedergeben der Aufnahmen auf dem PC

## ▶ Installieren der Software

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die Videos im mp4-Format aufgezeichnet werden. Daher brauchen Sie spezielle Programme, um die Aufnahmen auf dem PC wiederzugeben.

Installieren Sie das HD-DV DECODER-Programm von der mitgelieferten CD.  
(\* HD-DV DECODER dient zum Abspielen von mp4-Dateien über den Windows Media Player 10 und 11, die mit Ihrem Camcorder aufgenommen wurden.)

## ▶ Verbinden mit einem PC und Speichern der Dateien

Nachdem die Software auf Ihrem PC installiert wurde, führen Sie bitte die folgenden Schritte aus.

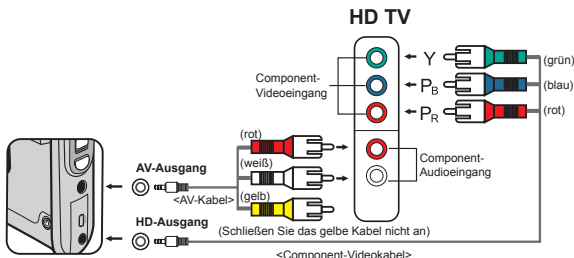
1. Schalten Sie den Camcorder ein.
2. Verbinden Sie den Camcorder (mit eingesteckter SD-Karte) über das USB-Kabel mit Ihrem Computer.
3. Ein Dialogfenster öffnet sich automatisch. Bitte wählen Sie die Option "**Ordner öffnen, um Dateien anzuzeigen**". Klicken Sie anschließend auf "**OK**".
4. Falls das Dialogfenster nicht automatisch erscheint, klicken Sie bitte auf "Arbeitsplatz" und öffnen den "Wechseldatenträger".
5. Doppelklicken Sie auf den Dateiordner **DCIM**.
6. Doppelklicken Sie auf den Dateiordner **100MEDIA**.
7. Kopieren Sie wichtige Dateien und speichern Sie diese an einem beliebigen Ort in Ihrem Computer.

## ● Verbinden des Camcorders mit einem Fernsehgerät

Bitte folgen Sie den nachstehenden Anweisungen, um den Camcorder über ein zusätzliches AV-Kabel an ein Fernsehgerät zur Echtzeit-Wiedergabe anzuschließen. Sie können Ihre Videoclips und Fotos über ein Fernsehgerät darstellen, um sie so mit Freunden und Familienangehörigen gemeinsam anschauen zu können.

### ☒ Verbinden des Camcorders mit einem HDTV-Fernsehgerät

Ein HDTV-Fernsehgerät verfügt über Component-Eingänge und ermöglicht eine Darstellung in hoher Auflösung.

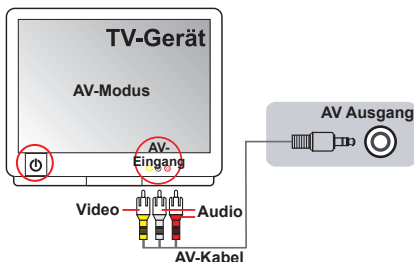


1. Schalten Sie Ihr HD-Fernsehgerät ein.
2. Schalten Sie den Camcorder ein.
3. Verbinden Sie ein Ende des Component-Videokabels mit dem (Component-Eingang) am HDTV-Gerät. Verbinden Sie das andere Ende mit dem (HD-Ausgang) des Camcorders.
4. Verbinden Sie ein Ende des weiteren AV-Kabels mit dem (Component-Audioeingang) am HDTV-Gerät. Verbinden Sie das andere Ende mit dem (AV Ausgang) des Camcorders. (Schließen Sie das gelbe Kabel nicht an den AV-Eingang des HDTV-Gerätes an.)
5. Schalten Sie das HD-Fernsehgerät auf den "Component-Eingang" um.

❗ Wenn Sie ein Video in HD-Auflösung aufnehmen, während das Gerät mit dem HDTV-Gerät verbunden ist, wird die Anzeigeauf Auflösung infolge der Datentransferrate auf DVD (720x576) herabgestuft; die Auflösung des aufgenommenen Videos bleibt dabei jedoch unverändert (HD).

## Verbinden des Camcorders mit einem normalen Fernsehgerät

TV = Normales Röhrenfernsehgerät



1. Schalten Sie das Fernsehgerät ein und schalten es in den AV-Modus.
2. Verbinden Sie die Audio- und Videostecker des AV-Kabels (gelb, weiß, rot) mit den "AV-Eingängen" des Fernsehgerätes.
3. Schalten Sie den Camcorder ein.
4. Schließen Sie das andere Ende des AV-Kabels an den "AV Ausgang" des Camcorders an. Wenn eine Meldung auf dem Bildschirm eingeblendet wird, wählen Sie bitte "AV Ausgang".

# Erweiterte Funktionen

## Menübedienung

Die Menüs bieten mehrere Optionen, mit denen Sie die Funktionen Ihres Camcorders fein einstellen können. Die nachstehende Tabelle enthält Einzelheiten über die Menübedienung.

Funktion...	Bedienschritte
Bedienschritte	Drücken Sie die <b>Menütaste</b> .
Verschieben des Markierungsrahmens	Bewegen Sie den <b>Joystick</b> nach oben oder nach unten.
Aufrufen von Untermenüs / Bestätigen einer Enter	Drücken Sie die <b>OK</b> -Taste.
Beenden des Menüs / Rückkehr zum übergeordneten Menü	Drücken Sie die <b>Menütaste</b> (vom Untermenü aus).

## Menüelemente im Camcorder-Modus

Einschalten → **Menütaste** drücken.





Element	Optionen	Beschreibung
Videoauflösung	HD	Stellt die Videoauflösung auf HD (1280 x 720 Pixel) ein.
	DVD	Stellt die Videoauflösung auf DVD (720x576 Pixel) ein.
	VGA	Stellt die Videoauflösung auf VGA (640 x 480 Pixel) ein.
	CIF	Stellt die Videoauflösung auf CIF (352 x 240 Pixel) ein.
Größe	3M	Stellt die Fotoauflösung auf 3 Megapixel ein.
	5M	Stellt die Fotoauflösung auf 5 Megapixel ein.
	8M	Stellt die Fotoauflösung auf 8 Megapixel ein.
Nachtaufn.	Ein/Aus	Ist diese Einstellung aktiviert, können Sie Fotos bei einem dunklen Hintergrund machen. Da die Verschlusszeit beim Aufnehmen von Fotos in dunkler Umgebung wesentlich länger ist, empfehlen wir die Verwendung eines Stativs, um Unschärfen durch Verwackeln zu vermeiden. <b>Warnung: Das Bildrauschen nimmt zu, wenn Nachtaufnahme aktiviert ist.</b>
Weißabgleich	Auto	Der Camcorder passt den Weißabgleich automatisch an.
	Sonnig	Diese Einstellung eignet sich für Außenaufnahmen bei Sonnenschein.
	Wolkig	Diese Einstellung eignet sich für Außenaufnahmen bei Bewölkung oder in schattiger Umgebung.
	Fluores.	Diese Einstellung eignet sich für Aufnahmen in Räumen, die mit Leuchtstoffröhren ausgeleuchtet sind, oder in Umgebungen mit hoher Farbtemperatur.
	Wolfram	Diese Einstellung eignet sich für Aufnahmen in Räumen, die mit Glühlampen ausgeleuchtet sind, oder in Umgebungen mit geringer Farbtemperatur.

## ● Menüelemente im Camcorder-Modus

Element	Optionen	Beschreibung
Blitz	Ein	Der Blitz wird bei jeder Aufnahme ausgelöst.
	Auto	Der Blitz wird bei unzureichender Beleuchtung automatisch ausgelöst.
	Aus	Der Blitz ist deaktiviert.
Hilfslicht	Ein/Auto/Aus	Mit dieser Einstellung können Sie zusätzliches Licht hinzuschalten, wenn die Beleuchtung während der Aufnahme von Videoclips nicht ausreicht.
Effekt	Normal	Für Aufnahmen mit natürlichen Farben.
	S&W	Für Aufnahmen in Schwarzweiß.
	Klassisch	Für Aufnahmen in Brauntönen.
Belichtung	-2~+2	Sie können die Belichtung manuell einstellen, um eine bessere Einstellung zu erzielen, wenn das Vorschau-Bild zu hell oder zu dunkel wirkt. Ein positiver Wert bedeutet, dass das Bild heller als gewöhnlich wird; ein negativer Wert lässt das Bild dunkler erscheinen.
Selbstausschöser	Ein/Aus	Aktiviert/deaktiviert den Selbstauslöser. Wenn der Selbstauslöser aktiviert ist, wartet der Camcorder zehn Sekunden nach dem Drücken des Auslösers, bis die Aufnahme erfolgt.
Histogramm	Ein/Aus	Aktiviert/deaktiviert die Bildhistogramm-Anzeige auf dem Bildschirm.
Symbol	Ein/Aus	Aktiviert/deaktiviert die Anzeige der Bildschirmsymbole (OSD).

## ● Menüelemente im Wiedergabemodus

Einschalten → **Modustaste** drücken → Mit Joystick zu **Meine Dateien** umschalten → den Ordner **Video**, **Foto** oder **Sprache** auswählen → **OK-Taste** drücken → **Menütaste** drücken.

Element	Optionen	Beschreibung
 Löschen	Ja/Nein	Löscht die aktuelle Datei.
 Alles löschen	Ja/Nein	Löscht alle Fotos und Video-/Audiodateien, die sich im Speicher befinden.
 Diavorföhrung/ Video abspielen	-	Der Camcorder zeigt Fotos oder Videoclips nacheinander an. Durch Drücken der OK-Taste können Sie die Diavorföhrung oder Videowiedergabe stoppen.
 Sperren	Ja/Nein	Sie können einzelne, mehrere oder alle Dateien vor dem Löschen schützen. Eine gesperrte Datei kann nicht über die Löschen-Funktion entfernt werden. Beim Formatieren jedoch werden sämtliche Dateien entfernt; auch gesperrte Dateien.

\* Falls sich keine Dateien in dem Camcorder befinden, werden keine Elemente angezeigt.







## ● Menüpunkte im Einstellungsmodus

Einschalten → **Modustaste** drücken → Den Modus **Einstellung** (  ) wählen → auf **OK** drücken.

Element	Optionen	Beschreibung
Datum und Zeit	-	Stellt das Datum und die Uhrzeit ein.
Pieper	Ein/Aus	Aktiviert/deaktiviert die Ausgabe von Tonsignalen.
Flimmer	50Hz	Stellt die Frequenz auf 50 Hz ein*.
	60Hz	Stellt die Frequenz auf 60 Hz ein*.
TV Ausgang	NTSC	Stellt die TV-Systemkompatibilität auf NTSC ein. Diese Option eignet sich für Taiwan, Japan, Korea und Amerika.
	PAL	Stellt die TV-Systemkompatibilität auf PAL ein. Diese Option eignet sich für Deutschland, Italien, die Niederlande, China, Japan, Hongkong und Großbritannien.
Symbol	Ein/Aus	Aktiviert/deaktiviert die Anzeige der OSD-Symbole auf dem Bildschirm.
Helligkeit	-2~+2	Stellt die LCD-Helligkeit ein. Durch einen positiven Wert wird der LCD-Bildschirm heller; durch einen negativen Wert wird der LCD-Bildschirm dunkler.
Formatieren	Ja	Formatiert das Speichermedium. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass sämtliche auf dem Medium gespeicherten Dateien unwiederbringlich gelöscht werden.
	Nein	Bricht den Vorgang ab.
Auto-Aus	Aus	Deaktiviert die automatische Abschaltfunktion.
	1 min	Der Camcorder schaltet sich automatisch aus, wenn er länger als 1 Minute inaktiv ist.
	3 min	Der Camcorder schaltet sich automatisch aus, wenn er länger als 1 Minute inaktiv ist.
	5 min	Der Camcorder schaltet sich automatisch aus, wenn er länger als 5 Minuten inaktiv ist.
Sprache	-	Ermöglicht Ihnen die Auswahl der Menüsprache.
Standard	Ein	Stellt die werkseitigen Standardeinstellungen wieder her. Bitte beachten Sie, dass dadurch alle von Ihnen vorgenommenen Einstellung zurückgesetzt werden.
	Aus	Bricht den Vorgang ab.

## ● Akkuladestandanzeige

Symbol	Beschreibung
	Akku voll geladen
	Akku halbvoll
	Akku fast leer * Der Blitz und die LED-Beleuchtung werden deaktiviert."
	Akku ist leer

**Hinweis:** Um einen plötzlichen Ausfall der Stromversorgung zu vermeiden, wird empfohlen, den Akku zu wechseln, sobald ein geringer Akkuladestand angezeigt wird.

## ● Akkuladestand

Foto	Video
Anzahl der Aufnahmen	Aufnahmezeit (Minuten)
110	60
* Aufnahme alle 30 Sekunden ** Der Blitz ist ausgeschaltet *** Die Auflösung ist auf 5 M (2592 x 1944) eingestellt	* Die Auflösung ist auf HD (1280 x 720 Pixel) eingestellt

**Hinweis:** Diese Tabelle dient lediglich als Übersicht. Die tatsächliche Akkubetriebsdauer hängt vom jeweiligen Akkutyp und vom Ladestand ab.

## ● Speicherkapazität

Speicher	Video (Min.)				Foto		
	HD	DVD	VGA	CIF	8M	5M	3M
<b>SD-Karte (256 MB)</b>	7	18		40	95	145	230
<b>SD-Karte (512MB)</b>	15	36		80	190	290	460
<b>SD-Karte (1GB)</b>	30	72		160	380	580	920
<b>SD-Karte (2GB)</b>	60	144		320	770	1160	1840
<b>SD-Karte (4GB)</b>	120	288		640	1540	2320	3680

**Hinweis:** Die tatsächliche Kapazität kann je nach der Farbsättigung und der Komplexität Ihres Motivs und der Umgebung variieren (bis zu  $\pm 30\%$ ).

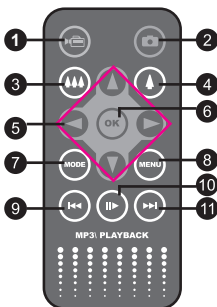
## ● Technische Daten

Element	Beschreibung
Modell	5 Megapixel-Camcorder
Bildsensor	5 Megapixel (2592 x 1944 Pixel)
Auflösung	Foto: 3M/5M/8M 1280x720 (HD) 720x576 (DVD) 640x480 (VGA) 352x240 (CIF)
Objektiv	3-facher optischer Zoom
Dateiformate	MP4, JPEG, WAV
Videobildrate	1280x720, bis zu 30fps 720x576, bis zu 30fps 640x480, bis zu 30fps 352x240, bis zu 30fps
Interner Speicher	128MB integrierter; 90MB für Speicherung
Externer Speicher	SD/MMC-Karte (mindestens 256MB bis zu 32 GB SDHC)
LCD-Anzeige	LCD-Bildschirm, 6 cm
TV Ausgang	HDTV-Component-Ausgang, PAL/NTSC unterstützt
Schnittstelle	USB 2.0
Mikrofon	Ja
Lautsprecher	Ja
Sprachaufnahmefunktion	Ja
Nachtaufnahme	Ja (sowohl Foto als auch Video)
Akku	NP60-kompatibler Lithium-Ionen-Akku

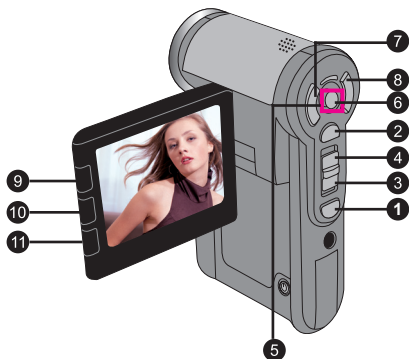
**Hinweis:** Änderungen der technischen Daten sind vorbehalten.

## ● Fernbedienung

- ① Entfernen Sie bitte zuerst die Isolierungsfolie, bevor Sie die Fernbedienung benutzen.



1		Aufnahmetaste
2		Auslöser
3		Verkleinern-Taste
4		Vergrößern-Taste
5		Richtungstasten
6	OK	OK-Taste
7	MODE	Modustaste
8	MENU	Menütaste
9		Vorherige/Rückwärts-Taste
10		Wiedergabe-/Pause-Taste
11		Nächste/Vorwärts-Taste



## ● Problembehebung

<b>Beim Verwenden des Camcorders:</b>		
<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Behebung</b>
Der Camcorder lässt sich nicht normal einschalten.	Die Batterie ist leer.	Wechseln Sie die Batterie.
	Die Batterie ist falsch eingelegt.	Legen Sie die Batterie richtig ein.
Der Camcorder ist eingeschaltet, aber auf dem LCD-Bildschirm wird nichts angezeigt.	Falls der Camcorder mehr als eine Minute inaktiv ist, wird der LCD-Bildschirm automatisch ausgeschaltet, um Strom zu sparen.	Drücken Sie eine beliebige Taste außer der Ein-/Aus-Taste, um den Bildschirm wieder zu aktivieren.
Ich kann keine Fotos oder Videos aufnehmen, wenn ich den Auslöser bzw. die Aufnahmetaste drücke.	Zu wenig Speicher.	Geben Sie auf der SD/MMC-Karte oder dem internen Speicher Speicherplatz frei.
	Der Camcorder lädt gerade den Blitz auf.	Warten Sie, bis der Blitz ganz aufgeladen ist.
	Es wird eine "geschützte" SD-Karte verwendet.	Deaktivieren Sie den Schreibschutz der SD-Karte.
Auf dem LCD-Bildschirm wird die Meldung "SPEICHERFEHLER" oder "KARTENFEHLER" angezeigt. Oder der Camcorder kann die Speicherkarte nicht lesen.	Das Format der Speicherkarte ist nicht mit dem Camcorder kompatibel.	Formatieren Sie die Karte mit der Funktion "Formatieren"
	Die Speicherkarte ist beschädigt.	Ersetzen Sie die Speicherkarte durch eine neue.

**Beim Anschluss des Camcorders an einen Computer oder ein Fernsehgerät:**

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Behebung</b>
Ich kann auf dem Computer keine Videos wiedergeben.	Der Treiber oder die Software sind nicht auf dem Computer installiert.	Installieren Sie Direct X 9.0 oder eine aktuellere Version zur Lösung dieses Problems. Die erforderlichen Dateien können Sie unter <a href="http://www.microsoft.com">http://www.microsoft.com</a> herunterladen.
Der TV-Bildschirm zeigt nichts an, nachdem der Camcorder an das TV-Gerät angeschlossen wurde.	Der Camcorder ist nicht ordnungsgemäß an das TV-Gerät angeschlossen.	Schließen Sie den Camcorder ordnungsgemäß an das TV-Gerät an.
Der Camcorder reagiert nicht, wenn er mit dem PC verbunden wird.	Die Einstellung [USB-Modus] ist auf [Drucker] eingestellt.	Stellen Sie die Option [USB-Modus] auf [Menü] ein.

# TOSHIBA-Unterstützung

Brauchen Sie Hilfe?

Die aktuellen Treiber und Bedienungsanleitungen finden Sie unter:

TOSHIBA-Optionen und Kundendienst:

***[computers.toshiba.eu/options-support](http://computers.toshiba.eu/options-support)***

Unter ***[computers.toshiba.eu/options-warranty](http://computers.toshiba.eu/options-warranty)***

finden Sie die Hotline-Rufnummern von TOSHIBA.

## Rechtliche Informationen

### CE-Konformität

Das Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen EU-Richtlinien und trägt das CE-Zeichen. Die Verantwortung für die CE-Kennzeichnung übernimmt Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Deutschland. Eine Kopie der offiziellen Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website erhältlich: <http://epps.toshiba-teg.com>.

### Betriebsumgebung

Die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) dieses Produkts wurde üblicherweise für die Produktkategorie für eine sogenannte Wohn-, gewerbliche und Leichtindustrienumgebung geprüft. Für alle anderen Betriebsumgebungen wurde von Toshiba keine Prüfung vorgenommen, und die Verwendung dieses Produkts in diesen Umgebungen wird möglicherweise beschränkt oder kann nicht empfohlen werden. Die Verwendung dieses Produkts in einer nicht geprüften Arbeitsumgebung kann zu Störungen anderer Produkte oder dieses Produkts in der benachbarten Umgebung mit einer kurzfristigen Fehlfunktion oder Datenverlust/Datenfehler führen. Beispiele für nicht-geprüfte Betriebsumgebungen und verwandte Hinweise:

Industrielle Umgebung (z.B. wo hauptsächlich eine dreiphasige Netzspannung von 380V benutzt wird): Es besteht die Gefahr von Störungen dieses Produkts infolge möglicher starker elektromagnetischer Felder vor allem in der Nähe von großen Maschinen oder Netzteilen.

Medizinische Umgebung: Die Konformität mit der Richtlinie für medizintechnische Geräte wurde nicht von Toshiba nachgeprüft. Deshalb darf das Produkt nicht ohne weitere Überprüfung als Medizinprodukt verwendet werden. Die Verwendung in einer üblichen Büroumgebung z.B. auch in Krankenhäusern dürfte kein Problem darstellen, solange die zuständige Verwaltung keine Beschränkung diesbezüglich vorgeschrieben hat.

Dieses Produkt wurde nicht als medizintechnisches Produkt gemäß der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte geprüft.

Fahrzeugumgebung: Bitte sehen Sie sich in dem Benutzerhandbuch des betroffenen Fahrzeugs für Hinweise zur Verwendung dieses Produkts (bzw. dieser Produktkategorie) nach.

Luftfahrtumgebung: Bitte befolgen Sie die Anweisungen der Flugmannschaft hinsichtlich der Verwendungsbeschränkungen.

Andere Umgebungen nicht in Bezug auf EMV

Gebrauch im Freien: Als übliche Heim-/Büroeinrichtung hat dieses Produkt keinen besonderen Wasserschutz und ist nicht schlagfest.

Explosive Atmosphäre: Die Verwendung dieses Produkts in solch einer Betriebsumgebung (Ex) ist nicht erlaubt.



Die folgenden Informationen gelten nur für EU-Mitgliedsländer:

Das Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Die richtige Entsorgung dieses Produkts hilft, potenzielle negative Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu vermeiden. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihres Altgerätes wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden, die Müllentsorgungseinrichtungen oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



### Entsorgen gebrauchter Batterien und Akkus

Das Symbol an Batterien und Akkus bedeutet, dass die Batterien und Akkus nicht als Hausmüll behandelt werden dürfen. Die richtige Entsorgung dieser Batterien und Akkus hilft, potenzielle negative Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu vermeiden. Für weitere Informationen zur Sammlung bzw. richtigen Entsorgung von Batterien besuchen Sie bitte unsere Website: <http://eu.computers.toshiba-europe.com>, oder wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



## Bienvenido:

Bienvenido y gracias por adquirir un producto TOSHIBA.

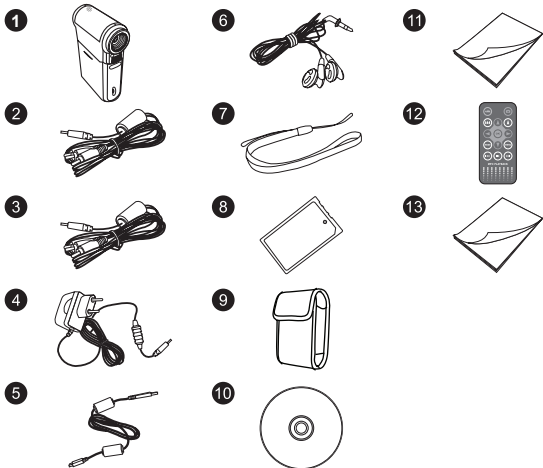
Para su comodidad, el producto TOSHIBA cuenta con dos guías:

a) Una guía de inicio rápido, y

b) un manual del usuario en formato PDF\* incluido en el CD proporcionado.

\* Necesita Adobe Acrobat / Reader v. 5 o posterior. Descargue esta aplicación gratuitamente en: [www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html)

## Comprobar los componentes



1 Videocámara

6 Auriculares

11 Guía de inicio rápido

2 Cable de AV

7 Correa

12 Mando a distancia

3 Cable de vídeo en componentes

8 Batería de ion-litio

13 Folleto de la garantía

4 Adaptador de CA

9 Funda

5 Cable USB

10 CD (software y manual del usuario)

## Instrucciones de seguridad:

1. No deje caer, perforar ni desmonte la videocámara; si lo hace, la garantía quedará invalidada.
2. Evite que entre en contacto con el agua y séquese las manos antes de utilizar el producto.
3. No exponga la videocámara a altas temperaturas ni la deje donde incida sobre ella la luz directa del sol. Si lo hace, la videocámara puede resultar dañada.
4. Utilice la videocámara con cuidado. No ejerza mucha presión en la estructura de la videocámara.
5. Por su propia seguridad, no utilice la videocámara cuando haya tormenta o rayos.
6. No utilice baterías con especificaciones diferentes. Si lo hace, la videocámara podría sufrir daños irreparables.
7. Quite la batería si no va a utilizar la videocámara durante períodos de tiempo prolongados, ya que una batería deteriorada puede afectar a la funcionalidad de dicha videocámara.
8. Quite la batería si muestra signos de fuga o deformación.
9. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
10. Mantenga la videocámara fuera del alcance de los niños.
11. Hay riesgo de explosión si la batería se reemplaza por otra cuyo tipo no es el correcto.
12. Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones.

## Información de seguridad importante:

### 1. Evitar el agua y los espacios con humedad

No use el producto cuando bajo la lluvia o cerca de lavabos y otras ubicaciones con humedad. Tenga cuidado para no derramar comida ni líquido dentro del producto. Si el producto se moja, desenchufe todos los cables, apáguelo y deje que se seque completamente antes de encenderlo de nuevo.

### 2. Evitar daños en los oídos

Puede perder audición de forma permanente si usa los auriculares con un elevado volumen. Establezca el volumen en un nivel seguro. Con el transcurso del tiempo puede ir subiendo el volumen del sonido hasta un nivel que puede parecer normal pero que también puede dañar los oídos. Si observan que le zumban los oídos, deje de escuchar y revise sus oídos. Cuanto mayor sea el volumen, menos tiempo tendrá que pasar para que sus oídos resulten dañados. Los otorrinolaringólogos recomiendan que se proteja los oídos:

- Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares con un volumen elevado.
- No suba el volumen de forma que deje de escuchar el sonido de los alrededores.
- Baje el volumen si no puede escuchar a las personas que hablan junto a usted.



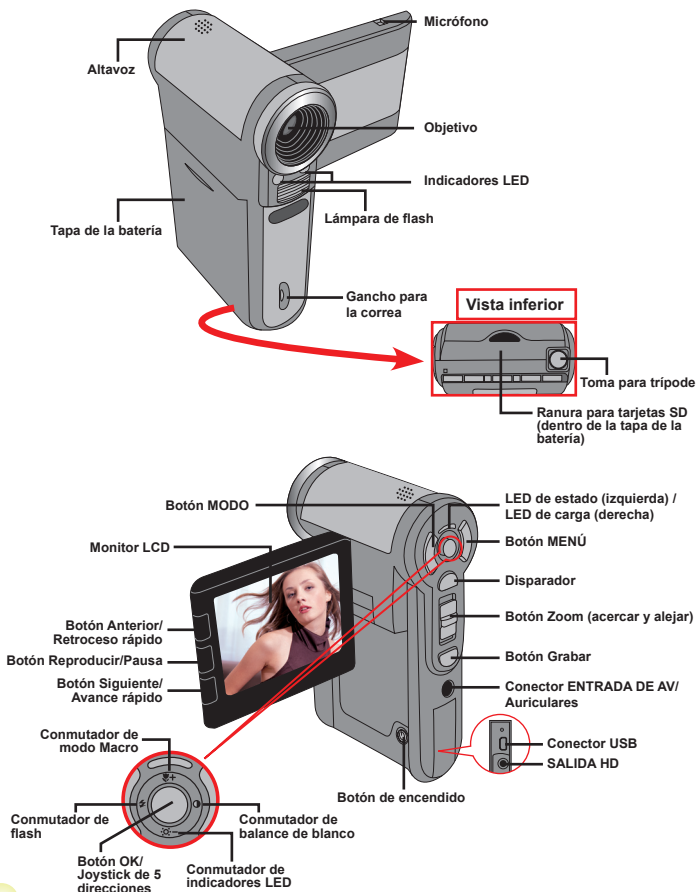
## Requisitos del sistema:

Los requisitos del sistema varían en función de la configuración de la resolución vídeo:

Resolución vídeo	Requisitos de su PC
HD (1280x720) @30fps	Sistema operativo = Windows XP SP2, Vista o superior (QuickTime 7.0 o superior) Procesador = Pentium 4 a 3,0 GHz o superior RAM del sistema = 512 MB (se recomienda 1 GB) Tarjeta de visualización = 256 MB de memoria RAM
DVD (720x576) @30fps	Sistema operativo = Windows 2000/XP, Vista o superior (QuickTime 7.0 o superior)
VGA (640x480) @30fps	Procesador = Pentium 4 a 1,5 GHz o superior RAM del sistema = 256 MB (se recomiendan 512 MB como mínimo)
CIF (352x240) @30fps	Tarjeta de visualización = 64 MB (se recomiendan 128 MB como mínimo)

# Procedimientos iniciales

## ● Introducción a las partes de la videocámara



## ● Instalar la batería

1. Desplace la tapa de la batería.
2. Coloque la batería de ión-litio en el compartimento. Tenga en cuenta que los contactos metálicos deben estar alineados con los del compartimento.
3. Tras instalar la batería correctamente, vuelva a colocar su tapa.



## ● Cargar la batería

Cargue la batería al menos durante 8 horas la primera vez que la utilice.

1. Conecte el cable.  
Conecte un extremo del adaptador de CA proporcionado al puerto USB de la videocámara y el otro extremo a una toma de corriente eléctrica.

### **O BIEN**

Conecte un extremo del cable USB proporcionado al puerto USB de la videocámara y el otro extremo a un equipo conectado a la alimentación. Asegúrese de que la videocámara está apagada.

2. El indicador LED de carga se iluminará en color rojo y la carga se iniciará.
3. Cuando la carga se interrumpa o la batería esté completamente cargada, el LED de carga se iluminará en color verde.



⚠ Si utiliza su PC para cargar la batería, no proporcione alimentación a la videocámara. Si lo hace, la carga se detendrá.

## ● Insertar una tarjeta de memoria (opcional)

Para insertar la tarjeta de memoria, realice el siguiente procedimiento:

- (1) Abra la tapa de la batería.
- (2) Empuje suavemente la tarjeta tal y como se indica hasta que alcance la parte inferior de la ranura.

Para extraer la tarjeta de memoria, empújela suavemente y saltará hacia fuera. A continuación, tire de la tarjeta hacia fuera de la ranura.

## ● Encender y apagar la videocámara

Abra el monitor LCD o mantenga presionado el botón Encendido durante 1 segundo para encender la cámara.

Para apagar la videocámara, mantenga presionado el botón Encendido entre 1 y 3 segundos o cierre el monitor LCD.



⚠ Si la videocámara permanece inactiva durante un largo período de tiempo, puede apagarse automáticamente por la función de apagado automático.

## ● Establecer el idioma

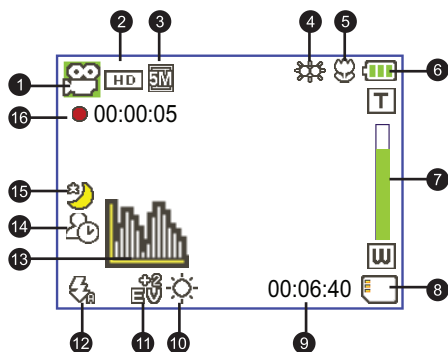
1. Encienda la videocámara.
2. Presione el botón **MODO** para entrar en el menú **MODO**.
3. Utilice el control del **joystick** para seleccionar el modo **Configuración** y presione **OK** para entrar en la pantalla de menús.
4. Utilice el **joystick** para seleccionar el elemento **Idioma** y, a continuación, presione **OK** para confirmar la selección.
5. Mueva el **joystick** hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un idioma.
6. Cuando haya terminado, presione **OK** para confirmar la configuración.



## ● Establecer la hora

1. Encienda la videocámara.
2. Presione el botón **MODO** para entrar en el menú **MODO**.
3. Utilice el control del **joystick** para seleccionar el modo **Configuración** y presione **OK** para entrar en la pantalla de menús.
4. Utilice el **joystick** para seleccionar el elemento **Fecha y Hora** y, a continuación, presione **OK** para confirmar la selección.
5. Mueva el **joystick** hacia arriba o hacia abajo para ajustar el valor. Mueva el **joystick** hacia la izquierda o hacia la derecha para recorrer los campos.
6. Cuando haya terminado, presione **OK** para confirmar la configuración.

## ● Leer los indicadores LCD



- |                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Ícono de modo                    | 9 Tiempo de grabación restante   |
| 2 Resolución vídeo                 | 10 Modo de balance de blanco     |
| 3 Resolución de la imagen          | 11 Modo de exposición            |
| 4 Modo de los indicadores LED      | 12 Modo de flash                 |
| 5 Modo de macro                    | 13 Modo de histograma            |
| 6 Ciclo de vida útil de la batería | 14 Modo de disparador automático |
| 7 Indicador de la relación de zoom | 15 Modo de fotografía nocturna   |
| 8 Tarjeta SD insertada             | 16 Tiempo de grabación           |

! La pantalla LCD mostrará una relación 4:3 cuando esté establecida la resolución vídeo DVD (720x576), VGA o CIF. Consulte la página 9 para obtener información más detallada.



# Funcionamiento básico

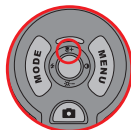
## ● Grabar un clip de vídeo

1. Ajuste el enfoque:

Normalmente la videocámara puede enfocar automáticamente sin ajustar el foco. Si desea sacar fotografías de primeros planos, puede presionar el botón Arriba para pasar al modo Macro (🌸).

**Nota: asegúrese de que la tarjeta de memoria está insertada antes de grabar.**

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
🌸	5cm ~ 30cm (2" ~ 12") * Con un zoom fijo de 1,5X



2. Zoom:

Mueva el botón **Zoom** hacia arriba o hacia abajo para acercar o alejar la pantalla. La ampliación óptica es 3X.

3. Presione el botón **Grabar** para iniciar la grabación.

4. Presione de nuevo el botón **Grabar** para detener la grabación.

- ❗ La función de zoom también está disponible durante la grabación (excepto en el modo Macro).
- ❗ Si el entorno está oscuro, puede cambiar el modo de los indicadores LED a Encender o Automático para proporcionar ayuda para el enfoque y la iluminación.
- ❗ Es normal que la videocámara se caliente cuando se utiliza o graba durante un prolongado período de tiempo debido a su alto rendimiento.

## ● Grabar un clip de voz

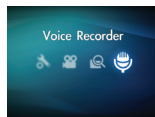
1. Encienda la videocámara.

2. Presione el botón **MODO** para entrar en el menú **MODO**.

3. Utilice el control del **joystick** para seleccionar el modo **Grabador de voz** y presione **OK** para entrar en la pantalla de menús.

4. Presione el botón **Grabar** para iniciar la grabación.

5. Presione de nuevo el botón **Grabar** para detener la grabación.



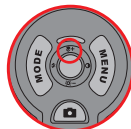
# Capturar una imagen estática

## 1. Ajuste el enfoque:

Normalmente la videocámara puede enfocar automáticamente sin ajustar el foco. Si desea sacar fotografías de primeros planos, puede presionar el botón Arriba para pasar al modo Macro (🌸).

**Nota: asegúrese de que la tarjeta de memoria está insertada antes de grabar.**

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
🌸	5cm ~ 30cm (2" ~ 12") * Con un zoom fijo de 1,5X



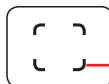
## 2. Zoom:

Mueva el botón **Zoom** hacia arriba o hacia abajo para acercar o alejar la pantalla. La ampliación óptica es 3X.

❗ Cuando sea necesario, ajuste otros parámetros avanzados.

❗ Si el entorno está oscuro, puede cambiar el modo de los indicadores LED a Encender o Automático para proporcionar ayuda para el enfoque y la iluminación.





3. Presione el botón **Disparador** hasta la mitad de su recorrido y manténgalo en esa posición para que la videocámara enfoque automáticamente. Cuando el color del marco de enfoque sea verde, presione el botón completamente para tomar una imagen estática.



cuadro de enfoque

❗ Debido a la función de captura del sensor, la vista previa de la pantalla LCD y la relación de captura de imágenes fijas variará en función de las diferentes resoluciones de vídeo.

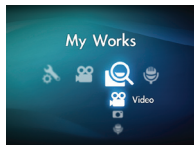
La captura de imágenes de la videocámara se establece cuando las resoluciones de vídeo son diferentes.

Resolución vídeo	Vista previa	Tomar imágenes y enfocar
HD(1280x720p)	Relación 16:9 	Relación 4:3 
	Relación 4:3 	Relación 4:3 
DVD(720x576)		
VGA(640x480)		
CIF(352x240)		

# ● Reproducir las grabaciones



1. Presione el botón **MODO** y utilice el joystick para pasar al modo “**Mis trabajos**”.

O bien, presione el botón **Reproducir/Pausa** (▶) situado en el lado izquierdo del monitor LCD.



2. Hay TRES carpetas bajo **Mis trabajos**: **Video**, **Foto** y **Voz**. Seleccione una de estas carpetas y, a continuación, presione el botón **OK** para entrar en el modo de índice.

3. Operaciones en el modo de reproducción:

Tipo de archivo	Cómo...	Acción
<b>Modo de índice</b> 	Cambiar entre el modo de índice y el modo de pantalla completa	En el modo de índice, presione el botón <b>OK</b> para cambiar al modo de pantalla completa. En el modo de índice, presione el botón <b>MENÚ</b> para cambiar al modo de índice.
<b>Modo de pantalla completa</b> 	Cambiar de archivo	1. En el modo de índice: utilice el <b>joystick</b> para mover el cuadro de resalte. 2. En el modo de pantalla completa: utilice el <b>joystick</b> para moverse a la izquierda o a la derecha.
<b>Vídeo y audio</b>	Iniciar la reproducción	Cuando se selecciona (en el modo de pantalla completa), el archivo inicia automáticamente la reproducción.
	Pausar/Reanudar la reproducción	Durante la reproducción o cuando ésta está en pausa, presione el botón <b>OK</b> .
	Ajustar el nivel de volumen	Durante la reproducción, utilice el <b>joystick</b> para moverse hacia arriba o hacia abajo.
	Detener la reproducción	Durante la reproducción, presione el botón <b>MENÚ</b> .
	Volver a la pantalla de vista previa anterior	Presione el botón <b>Disparador</b> .
	Avance rápido	Durante la reproducción, presione el botón <b>Next Siguiente</b> (▶). Para detener la acción, presione el botón <b>Reproducir/Pausa</b> (▶).
	Retroceso rápido	Durante la reproducción, presione el botón <b>Previous Anterior</b> (◀). Para detener la acción, presione el botón <b>Reproducir/Pausa</b> (▶).
	Seleccionar el archivo siguiente	Mientras la reproducción está detenida o en pausa, presione el botón <b>Siguiente</b> (▶).
<b>Imagen</b>	Seleccionar el archivo anterior	Mientras la reproducción está detenida o en pausa, presione el botón <b>Anterior</b> (◀).
	Acercar y alejar	Utilice el <b>joystick</b> para subir o bajar.
	Bloquear o liberar la relación de zoom	Cuando la relación de zoom sea superior a 1,0X, presione el botón <b>OK</b> .
	Examinar la imagen ampliada	Cuando la relación de zoom esté bloqueada, utilice el <b>joystick</b> para examinar la imagen.

# ● Reproducir las grabaciones en PC

## ▶ Instalar el software

Tenga en cuenta que el formato de los archivos grabados es .mp4. Por tanto, necesitará programas especiales para ver las grabaciones en su PC.

Instale el programa HD-DV DECODER incluido en el CD proporcionado.  
(\* HD-DV DECODER está diseñado para reproducir archivos .mp4 grabados por nuestra videocámara con el Reproductor de Windows Media 10 y 11.)

## ▶ Conectar su PC y guardar archivos

Cuando el software se haya instalado correctamente en su PC, siga los procedimientos que se indican a continuación.

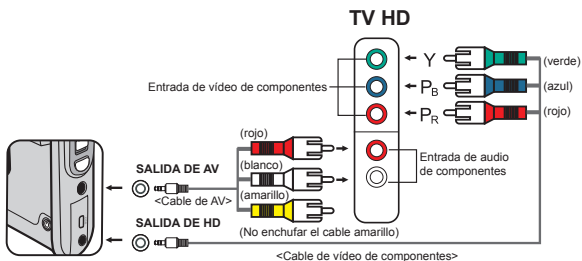
1. Encienda la videocámara.
2. Conecte la videocámara (con una tarjeta SD insertada) en su PC mediante el cable USB.
3. Aparecerá la ventana de diálogo automáticamente. Seleccione el elemento **“Abrir la carpeta para ver los archivos”** y haga clic en **“OK”**.
4. Si la ventana de diálogo no aparece automáticamente, puede hacer doble clic en “Mi PC” y abrir “Unidad extraíble”.
5. Haga doble clic en la carpeta **DCIM**.
6. Haga doble clic en la carpeta **100MEDIA**.
7. Copie los archivos que desea conservar y guárdelos en la ubicación que desee en su PC.

## ● Conectar la videocámara a un televisor

Siga las instrucciones que se indican a continuación para conectar la videocámara y el televisor mediante los cables de TV proporcionados como accesorio para conseguir una visualización en tiempo real. Puede mostrar los clip de vídeo y las imágenes estáticas en el televisor y compartírselos con sus amigos y familiares.

### 📺 Conectar la videocámara a un equipo HDTV

En este caso, el televisor HD cuenta con puertos de entrada de componentes integrados HDTV de forma que puede conseguir calidad de alta resolución HD mientras está conectado.

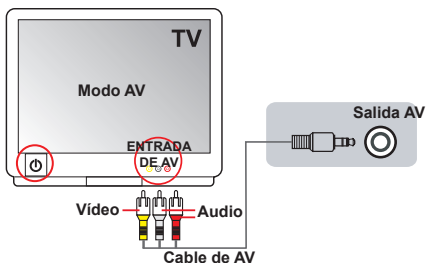


1. Encienda su televisor HD.
2. Encienda la videocámara.
3. Enchufe un extremo del cable de vídeo de componentes en el puerto (ENTRADA de vídeo de componentes) del aparato HDTV y el otro extremo en el puerto (SALIDA DE HD) de la videocámara.
4. Enchufe un extremo del cable de AV en el puerto (ENTRADA de audio de componentes) del aparato HDTV y el otro extremo en el puerto (SALIDA AV) de la videocámara. (No enchufe el conector amarillo en el puerto ENTRADA DE AV del aparato HDTV.)
5. Presione conmutador de modo de entrada del televisor HD y seleccione "Entrada de componentes".

❗ Si graba un clip de vídeo con resolución HD mientras está conectado a su televisor HD, la resolución de vídeo de la pantalla del televisor se reducirá a DVD (720x576) debido a la tasa de bits de datos, pero el archivo grabado seguirá teniendo una resolución HD.

## Conectar la videocámara a un televisor estándar

TV = Televisor CRT tradicional



1. Encienda el televisor y seleccione el modo TV a AV.
2. Enchufe los terminales de audio y vídeo del cable de AV (color amarillo, blanco y rojo) a los conectores "ENTRADA DE AV" del televisor.
3. Encienda la videocámara.
4. Conecte el otro extremo del cable AV al puerto "Salida AV" de la videocámara. Cuando el mensaje emergente aparezca en pantalla, seleccione "Salida AV".

# Funcionamiento avanzado

## ● Uso de los menús

Los elementos del menú proporcionan varias opciones para ajustar con precisión las funciones de la videocámara. La tabla siguiente ofrece detalles acerca de las operaciones de los menús.

Cómo...	Acción
Mostrar el menú.	Presione el botón <b>MENÚ</b> .
Mover la barra de resalte.	Utilice el <b>joystick</b> para subir o bajar.
Entrar en un submenú o confirmar un elemento	Presione el botón <b>OK</b> .
Salir del menú o retroceder al menú de nivel superior	Presione el botón <b>MENÚ</b> (cuando esté en un submenú).

## ● Elementos de menú en el modo Videocámara

Encienda la alimentación → Presione el botón **Menú**.





Elemento	Opción	Descripción
Resolución vídeo	HD	Establece la resolución vídeo en HD (1280x720 píxeles).
	DVD	Establece la resolución vídeo en DVD (720x576 píxeles)
	VGA	Establece la resolución vídeo en VGA (640x480 píxeles)
	CIF	Establece la resolución vídeo en CIF (352x240 píxeles).
Resolución	3M	Establece la resolución de la imagen en 3 megapíxeles.
	5M	Establece la resolución de la imagen en 5 megapíxeles.
	8M	Establece la resolución de la imagen en 8 megapíxeles.
Foto noche	Encender o Apagar	Si habilita esta configuración podrá tomar una fotografía con un fondo oscuro. Dado que la velocidad del obturador disminuirá al tomar fotos en un lugar oscuro, es recomendable utilizar un trípode para eliminar la borrosidad causada por el temblor de las manos. <b>Advertencia: el ruido se incrementa cuando la función Foto noche está habilitada.</b>
Bal. blanco	Automático	La videocámara ajusta automáticamente el balance de blanco.
	Soleado	Esta configuración es adecuada para grabaciones en exteriores en un día soleado.
	Nublado	Esta configuración es adecuada para grabaciones en días nublados o entornos sombríos.
	Fluorescente	Esta configuración es adecuada para grabaciones en interiores con iluminación fluorescente o entornos con una temperatura de color alta.
	Tungsteno	Esta configuración es adecuada para grabaciones en interiores con iluminación incandescente o entornos con una temperatura de color baja.

## ● Elementos de menú en el modo Videocámara

Elemento	Opción	Descripción
Flash	Encender	El flash se dispara siempre en cada disparo.
	Automático	El flash se dispara automáticamente cuando la iluminación es insuficiente.
	Apagar	El flash está deshabilitado.
Luz auxiliar	Encender, Automática o Apagar	Esta configuración permite proporcionar luz adicional cuando la iluminación es insuficiente durante la grabación de clips de vídeo.
Efecto	Normal	Realiza grabaciones con un color natural.
	B y N	Realiza grabaciones en blanco y negro.
	Clásico	Realiza grabaciones en un color con tono sepia.
Exposición	-2~+2	Ajusta manualmente la exposición para obtener un mejor efecto cuando la vista previa de la imagen aparece muy brillante o muy oscura. Un valor positivo indica que la imagen será más brillante que lo habitual, mientras que un valor negativo hará que la imagen aparezca más oscura.
Temp. automa.	Encender o Apagar	Habilita y deshabilita el temporizador del disparador automático. Una vez activado este temporizador, la videocámara comenzará a grabar al cabo de 10 segundos después de presionar el botón Disparador.
Histograma	Encender o Apagar	Habilita y deshabilita la visualización del histograma en la pantalla.
Ícono	Encender o Apagar	Habilita y deshabilita los íconos OSD para que se muestren o desaparezcan de la pantalla.

## ● Elementos de menú en el modo Reproducción


Encienda la alimentación → Presione el botón **MODO** → Utilice el joystick para pasar al modo **Mis trabajos** → Seleccione la carpeta **Vídeo, Foto o Voz** → Presione el botón **OK** → Presione el botón **MENÚ**.

Elemento	Opción	Descripción
 Eliminar uno	Sí o No	Elimina el archivo actual.
 Borrar todo	Sí o No	Elimina todas las imágenes y todos los archivos de audio y vídeo almacenados en la memoria.
 Presentación/ Reproducir vídeo	-	La videocámara muestra las imágenes y los clips de vídeo en secuencia. Puede presionar el botón OK para detener la presentación de diapositivas o la reproducción del vídeo.
 Bloquear	Sí o No	Puede bloquear uno, varios o todos los archivos. La función de eliminación no puede borrar un archivo bloqueado. Sin embargo, la función de formato borrará tanto los archivos bloqueados como los no bloqueados.

\* Si no hay archivos en el videocámara, se verá ningún elemento.







## ● Elementos de menú en el modo Configuración

Encienda la alimentación → Presione el botón **MODO** → Seleccione el modo **Configuración** (  ) → Presione el botón **OK**.

Elemento	Opción	Descripción
Fecha y hora	-	Establece la fecha y hora.
Pitido	Encender o Apagar	Habilita y deshabilita el sonido de un pitido.
Parpadeo	50Hz	Establece la parpadeo de oscilación en 50 Hz*.
	60Hz	Establece la parpadeo de oscilación en 60 Hz*.
Salida TV	NTSC	Establece la compatibilidad del sistema de TV en NTSC. Esta opción es adecuada para las regiones de América, Taiwán, Japón y Corea.
	PAL	Establece la compatibilidad del sistema de TV en PAL. Esta opción es adecuada para las regiones de Alemania, Inglaterra, Italia, Netherlands, China, Japón y Hong Kong.
Ícono	Encender o Apagar	Habilita y deshabilita la aparición de los iconos OSD en la pantalla.
Brillo	-2~+2	Establece el brillo de la pantalla LCD. Un valor positivo hace que la pantalla LCD sea más brillante, mientras que un valor negativo oscurece dicha pantalla.
Formatear	Sí	Da formato al medio de almacenamiento. Tenga en cuenta que todos los archivos almacenados en el medio se perderán.
	No	Anula la acción.
Apag. Autom.	Apagar	Deshabilita la función Apagado automático.
	1 min.	La videocámara se apaga automáticamente cuando permanece inactiva durante más de 1 minuto.
	3 min.	La videocámara se apaga automáticamente cuando permanece inactiva durante más de 3 minutos.
	5 min.	La videocámara se apaga automáticamente cuando permanece inactiva durante más de 5 minutos.
Idioma	-	Permite seleccionar el idioma en el que se mostrarán los menús OSD.
Predefinido	Encender	Restaura los predeterminado de fábrica. Tenga en cuenta que se sobrescribirá la configuración actual.
	Apagar	Anula la acción.

## ● Indicador de carga de la batería

Ícono	Descripción
	Batería totalmente cargada
	Batería con bastante carga
	Batería con poca carga * El flash y los indicadores luces LED se deshabilitarán.
	Batería agotada

**Nota:** para evitar quedarse sin energía en la cámara, se recomienda reemplazar la batería cuando el ícono indique que la carga es baja.

## ● Vida de la batería

Imagen estática	Clip de vídeo
Número de disparos	Tiempo de grabación (minutos)
110	60
*disparo cada 30 segundos ** flash apagado ***resolución establecida en 5 M (2592x1944)	*resolución establecida en HD (1280x720 píxeles).

**Nota:** esta tabla solamente debe utilizarse como referencia La vida real de la batería depende de del tipo de ésta y del nivel de recarga.

## ● Capacidad de almacenamiento

Memoria	Vídeo (min)				Imagen estática		
	HD	DVD	VGA	CIF	8M	5M	3M
Tarjeta SD (256MB)	7	18		40	95	145	230
Tarjeta SD (512MB)	15	36		80	190	290	460
Tarjeta SD (1GB)	30	72		160	380	580	920
Tarjeta SD (2GB)	60	144		320	770	1160	1840
Tarjeta SD (4GB)	120	288		640	1540	2320	3680

**Nota:** el valor real de la capacidad puede variar (hasta  $\pm 30\%$ ) dependiendo de la saturación del color y la complejidad de lo que desea fotografiar o grabar y del entorno.

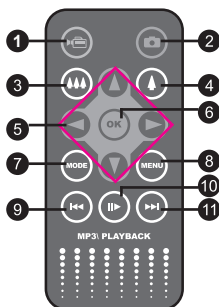
## ● Especificaciones

Elemento	Descripción
Modelo	Videocámara de 5 megapíxeles
Sensor de imagen	5 megapíxeles (2592x1944 píxeles)
Resolución	Imagen estática: 3M/5M/8M 1280x720 (HD) 720x576 (DVD) 640x480 (VGA) 352x240 (CIF)
Objetivo	Objetivo con zoom óptico 3X
Formato de archivo	MP4, JPEG y WAV
Tasa de fotogramas de vídeo	1280x720, hasta 30 fps 720x576, hasta 30 fps 640x480, hasta 30 fps 352x240, hasta 30 fps
Memoria interna	Integrada de 128 MB; 90 MB para almacenamiento
Memoria externa	Tarjeta SD/MMC (SDHC de 256 MB como mínimo y hasta 32 GB)
Pantalla LCD	Pantalla LCD de 2,4"
Salida de TV	Compatible con la salida de componentes HDTV y los sistemas NTSC y PAL
Interfaz	USB 2.0
Micrófono	Sí
Altavoz	Sí
Grabador de voz	Sí
Foto noche	Sí (tanto en el modo de imagen estática como en el modo de vídeo)
Batería	Batería recargable de ion-litio compatible NP60

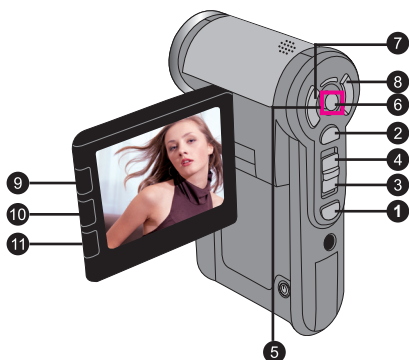
**Nota:** las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## ● Mando a distancia

- ⦿ Antes de utilizar el mando a distancia, asegúrese de quitar el aislante.



1		Botón Grabar
2		Disparador
3		Botón Alejar
4		Botón Acercar
5		Botones de dirección
6	OK	Botón OK
7	MODE	Botón Modo
8	MENU	Botón Menú
9		Botón Anterior/ Retroceder
10		Botón Reproducir/ Pausa
11		Botón Siguiente/ Avanzar



## ● Solucionar problemas

Cuando utilice la videocámara:		
Problema	Causa	Solución
La videocámara no se enciende con normalidad.	La batería no tiene carga.	Reemplace la batería.
	La batería está instalada de forma incorrecta.	Vuelva a instalar la batería.
La videocámara está encendida pero la pantalla LCD no muestra nada.	Si la videocámara permanece inactiva durante más de un minuto, la pantalla LCD se apagará automáticamente para ahorrar energía.	Presione cualquier botón excepto el botón de encendido para reactivar la pantalla.
No se puede hacer fotografías ni grabar vídeos al presionar el botón Disparador o Grabar.	Memoria agotada.	Libere espacio de la tarjeta SD/MMC o la memoria interna.
	La videocámara está recargando el flash.	Espere hasta que se haya cargado el flash.
	Se está utilizando una tarjeta SD "protegida".	Desproteja la tarjeta SD para poder escribir en ella.
La pantalla LCD muestra el mensaje "ERROR DE MEMORIA" o "ERROR DE TARJETA". O bien, la videocámara no puede leer la tarjeta de memoria.	El formato de la tarjeta de memoria no es compatible con la videocámara.	Utilice la función "Formatear" de la videocámara para dar formato a la tarjeta.
	La tarjeta de memoria está dañada.	Reemplace la tarjeta por una nueva.

Cuando conecte la videocámara a su PC o televisor:		
Problema	Causa	Solución
No puedo ver los vídeos en mi PC.	No se ha instalado en el equipo el controlador o el software.	Instale Direct X 9.0 o una versión superior para solucionar el problema. Vaya a la dirección <a href="http://www.microsoft.com">http://www.microsoft.com</a> para descargar los archivos necesarios.
La pantalla del televisor no muestra nada tras conectar la videocámara al mismo.	La videocámara no está bien conectada al televisor.	Vuelva a conectar la videocámara al televisor correctamente.
La videocámara no responde al conectarla al PC.	La opción [Modo USB] está establecida en [Impresora].	Establezca la opción [Modo USB] en [Menú].

## Soporte técnico de TOSHIBA

¿Necesita ayuda?

Para obtener las actualizaciones de los controladores más recientes y los manuales del usuario consulte lo siguiente:

Página de soporte técnico y opciones de TOSHIBA.

***computers.toshiba.eu/options-support***

Consulte ***computers.toshiba.eu/options-warranty***

para obtener los números de atención telefónica de TOSHIBA.

## Información sobre normativas

### Cumplimiento de la norma CE

Este producto cuenta con la homologación CE conforme a los requisitos de las Directivas de la Unión Europea aplicables. Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Alemania es la responsable de las homologaciones CE. En el siguiente sitio Web puede obtener una copia de la Declaración de conformidad oficial: <http://epps.toshiba-teg.com>.

### **Entorno de trabajo**

El Cumplimiento electromagnético (EMC, Electromagnetic Compliance) de este producto se ha comprobado normalmente para la categoría correspondiente a entornos residenciales, comerciales y de la pequeña industria. Cualquier otro entorno no ha sido comprobado por Toshiba y el uso de este producto en estos entornos de trabajo quizás esté restringido o no se puede recomendar. Las posibles consecuencias del uso de este producto en entornos de trabajo no comprobados pueden ser: Alteraciones de otros productos o de este producto en el área circundante cercana, lo que puede producir un mal funcionamiento o datos dañados o pérdidas temporalmente. A continuación se muestran algunos ejemplos de entornos de trabajo no comprobados y consejos relacionados:

Entornos industriales (por ejemplo, entornos en los que la fuente de alimentación principal usa voltaje trifásico de 380 V): peligro de alteraciones de este producto debido a posibles campos electromagnéticos intensos especialmente cerca de grandes máquinas o unidades de potencia.

Entornos clínicos: Toshiba no ha comprobado el cumplimiento de la Directiva de productos clínicos, por lo que este producto no se puede usar como producto médico sin realizar las comprobaciones pertinentes. El uso en entornos de oficinas habituales, como por ejemplo hospitales no debe suponer un problema si no hay ninguna restricción por parte de la administración responsable.

Este producto no está certificado como producto clínico conforme a la Directiva de productos clínicos 93/42 EEC.

Entornos de automoción: Busque las instrucciones del propietario del vehículo correspondiente para obtener consejos relacionados con el uso de este producto (categoría).

Entornos aéreos: siga las instrucciones del personal de vuelo relacionadas con las restricciones de uso.

Entornos adicionales no relacionados con EMC

Uso en exteriores: como equipo doméstico o de trabajo habitual, este producto no está protegido contra el polvo ni es resistente a golpes fuertes.

Entornos con explosivos: no se permite el uso de este producto en tales entornos de trabajo especiales (Ex).



La siguiente información solamente se aplica a los estados miembros de la Unión Europea:

El uso del símbolo indica que este producto no se puede tratar como basura o desperdicio convencional. Asegurándose de que este producto se desecha de forma correcta, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para la conservación del medioambiente y la salud humana, consecuencias que podrían darse si se deshace del producto de forma inadecuada. Para obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina correspondiente de la ciudad local o con la tienda donde adquirió el producto.



### **Desecho de baterías y acumuladores agotados**

El símbolo de las baterías y acumuladores indica que los mismos no se deben tratar como basura doméstica convencional. Asegurándose de que las baterías y los acumuladores se desechan de forma correcta, ayudará a evitar posibles consecuencias perjudiciales para la conservación del medioambiente y la salud humana, consecuencias que podrían darse si se deshace de las baterías y acumuladores de forma inadecuada. Para obtener información más detallada sobre la recogida y reciclaje de baterías y acumuladores, póngase en contacto con nuestro sitio Web [batteries, please contact our website: http://eu.computers.toshiba-europe.com](http://eu.computers.toshiba-europe.com) or, con los responsables locales de su ciudad o con la tienda en la que adquirió el producto.



## Bienvenue:

Bienvenue et merci d'avoir choisi un produit TOSHIBA.

Pour vous être pratique, votre produit TOSHIBA est livré avec deux guides:

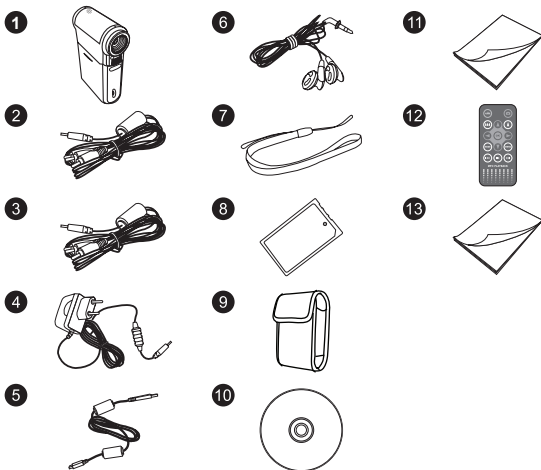
a) un Guide de démarrage rapide, et

b) un manuel d'utilisation exhaustif au format PDF\* sur le CD fourni.

\* Nécessite Adobe Acrobat / Reader v. 5 ou supérieur. Lecteur téléchargeable gratuitement sur :

[www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html)

## Vérifiez le contenu



1 Caméscope

6 Écouteurs

11 Guide de  
démarrage rapide

2 Câble AV

7 Dragonne

12 Télécommande

3 Câble vidéo  
composante

8 Batterie Li-Ion

13 Livret de garantie

4 Adaptateur AC

9 Housse

5 Câble USB

10 CD (Logiciel,  
Manuel d'utilisation)

## Instructions relatives à la sécurité:

1. Ne faites pas tomber, ne percez pas et ne démontez pas le caméscope ; autrement la garantie serait annulée.
2. Évitez tout contact avec l'eau, et séchez-vous les mains avant de l'utiliser.
3. N'exposez pas le caméscope à des températures élevées et ne le laissez pas sous la lumière directe du soleil. Ceci pourrait endommager le caméscope.
4. Utilisez le caméscope avec soin. Évitez d'exercer de trop fortes pressions sur le boîtier du caméscope.
5. Pour votre propre sécurité, évitez d'utiliser le caméscope quand il y a un orage ou du tonnerre.
6. N'utilisez pas de batteries de spécifications différentes. Ceci pourrait potentiellement conduire à des dégâts sérieux.
7. Enlevez la batterie pendant les longues périodes de non utilisation, car une batterie détériorée peut affecter le fonctionnement du caméscope.
8. Enlevez la batterie si elle présente des signes de fuite ou d'altération.
9. Utilisez seulement les accessoires fournis par le fabricant.
10. Tenez le caméscope hors de portée des enfants en bas âge.
11. Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
12. Mettez au rebut les batteries usagées en respectant les instructions.

## Informations importantes relatives à la sécurité:

### 1. Éviter l'eau et les endroits humides

N'utilisez pas le produit sous la pluie, près de lavabos ou d'autres endroits humides. Faites attention à ne pas répandre de nourriture ni de liquide sur le produit. Dans le cas où le produit serait mouillé, débranchez tous les câbles, éteignez-le et laissez-le bien sécher avant de le rallumer.

### 2. Éviter les dégâts à l'ouïe

Des pertes d'audition permanentes peuvent survenir si les écouteurs sont utilisés à un niveau de volume élevé. Réglez le volume à un niveau sûr. Au fil du temps vous pourriez vous adapter à un volume sonore plus élevé qui vous semblerait normal mais endommagerait votre ouïe. Si vous ressentez des sifflements dans vos oreilles ou que les paroles vous semblent étouffées, arrêtez d'écouter et faites contrôler votre audition. Plus le volume est fort, moins il faut de temps avant que votre audition puisse être affectée. Les experts en audition conseillent de protéger votre audition :

- limitez la durée pendant laquelle vous utilisez les écouteurs à fort volume
- évitez d'augmenter le volume pour éliminer un environnement bruyant
- baissez le volume si vous n'entendez pas les personnes qui parlent près de vous



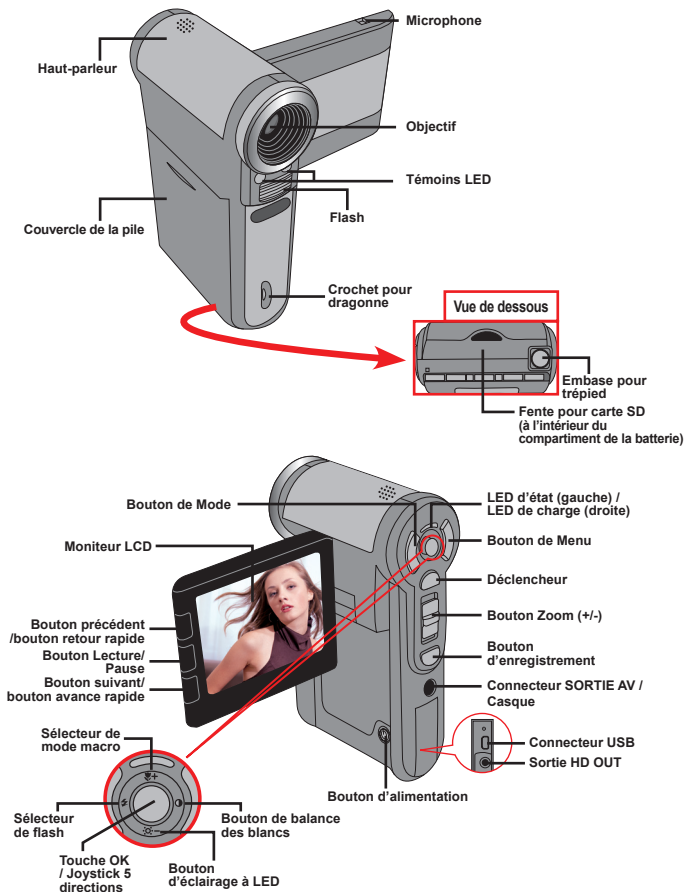
## Configuration système requise:

Les configurations systèmes requises varient selon les réglages de résolution vidéo:

Résolution vidéo	Configuration système PC requise
HD (1280x720) @30fps	OS = Windows XP SP2, Vista ou supérieur (QuickTime 7.0 ou supérieur) CPU = Pentium 4 3.0GHz ou supérieur RAM système = 512MB (1GB recommandé) Carte d'affichage = 256MB de RAM
DVD (720x576) @30fps	OS = Windows 2000/XP, Vista ou supérieur (QuickTime 7.0 ou supérieur) CPU = Pentium 4 1.5GHz ou supérieur RAM système = 256MB (512MB ou plus recommandé) Carte d'affichage = 64MB (128MB ou plus recommandé)
VGA (640x480) @30fps	
CIF (352x240) @30fps	

# Démarrage

## ● Connaître les parties de votre caméscope



## ● Installer la batterie

1. Faites coulisser le capot batterie pour l'ouvrir.
2. Placez la batterie accessoire Li-Ion dans le logement. Notez que les contacts métalliques doivent être alignés avec ceux du logement.
3. Une fois la batterie correctement installée, remettez en place le capot batterie.



## ● Charger la batterie

Veuillez charger la batterie pendant au moins 8 heures avant la première utilisation.

1. Branchez le câble.  
Branchez une extrémité de l'adaptateur AC fourni sur le port USB du caméscope et l'autre extrémité sur la prise secteur.  
**OU**  
Branchez une extrémité du câble USB fourni sur le port USB du caméscope et l'autre extrémité sur un PC sous tension. Assurez-vous que le caméscope est éteint.
2. La LED de charge devient rouge et la charge démarre.
3. Lorsque le charge est interrompue ou que le pack batterie est complètement chargé, la LED de charge devient verte.



❗ Lorsque vous utilisez un PC pour charger la batterie, n'alimentez pas le caméscope, sinon la charge s'arrête.

## ● Insérer une carte mémoire (facultatif)

Pour insérer une carte mémoire, procédez comme suit:

- (1) Ouvrez le capot batterie.
- (2) Poussez doucement la carte comme indiqué jusqu'à atteindre le fond de la fente.

Pour enlever la carte mémoire, enfoncez doucement la carte jusqu'à ce qu'elle sorte. Retirez ensuite la carte de la fente.

## ● Allumer/éteindre le caméscope

Ouvrez le moniteur LCD et maintenez enfoncé le bouton d'Alimentation pendant 1 seconde pour allumer le caméscope.

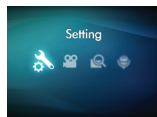
Pour éteindre le caméscope, maintenez enfoncé le bouton d'Alimentation pendant 1~3 secondes ou fermez le moniteur LCD.



❗ Si le caméscope reste inactif pendant une période prolongée, il peut s'éteindre automatiquement en raison du réglage d'arrêt auto.

## ● Régler la langue

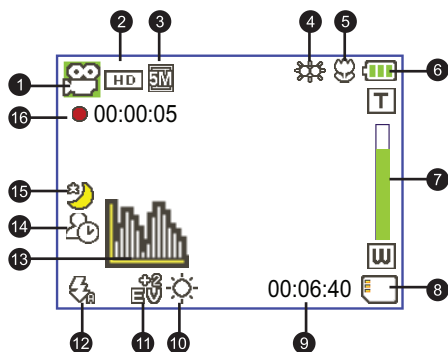
1. Allumez le caméscope.
2. Appuyez sur le bouton **MODE** pour ouvrir le menu **MODE**.
3. Utilisez le **Joystick** pour sélectionner le mode **Réglages** et appuyez sur **OK** pour ouvrir l'écran de menu.
4. Utilisez le **Joystick** pour sélectionner l'élément **Langue** et appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer.
5. Déplacez le **Joystick** vers le haut/bas pour choisir une langue.
6. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer le réglage.



## ● Réglage de l'heure

1. Allumez le caméscope.
2. Appuyez sur le bouton **MODE** pour ouvrir le menu **MODE**.
3. Utilisez le **Joystick** pour sélectionner le mode **Réglages** et appuyez sur **OK** pour ouvrir l'écran de menu.
4. Utilisez le **Joystick** pour choisir l'élément **Date et Heure** et appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer.
5. Déplacez le **Joystick** vers le haut/bas pour ajuster la valeur. Déplacez le **Joystick** vers la droite/gauche pour passer d'un champ à l'autre.
6. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer le réglage.

## ● Lire les indicateurs LCD



- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Icône de mode              | 9 Durée d'enregistrement restante |
| 2 Résolution vidéo           | 10 Mode balance des blancs        |
| 3 Résolution bilder          | 11 Mode d'exposition              |
| 4 Mode d'éclairage à LED     | 12 Mode de flash                  |
| 5 Mode macro                 | 13 Mode histogramme               |
| 6 Autonomie de la batterie   | 14 Mode retardateur               |
| 7 Indicateur de taux de zoom | 15 Mode photos de nuit            |
| 8 Carte SD insérée           | 16 Durée d'enregistrement         |

! L'écran LCD affiche le rapport 4:3 quand il est réglé sur une résolution vidéo DVD (720x576), VGA ou CIF. (Veuillez vous référer à la page 9 pour des instructions plus détaillées.)



# Utilisation de base

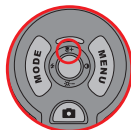
## ● Enregistrer un clip vidéo

1. Réglez la mise au point :

Le caméscope peut normalement faire la mise au point automatiquement sans réglage. Si vous voulez faire des gros plans, vous pouvez appuyez sur le bouton haut pour basculer en mode macro (🌸).

**Remarque: Veuillez vous assurer que votre carte mémoire est insérée avant de faire des enregistrements.**

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
🌸	5cm ~ 30cm (2" ~ 12") * à zoom fixe 1.5X

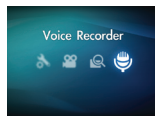


2. Changez le zoom :  
Utilisez les boutons de **Zoom** vers le haut ou vers le bas pour zoomer ou dézoomer l'écran. Le grossissement optique est de 3X.
3. Appuyez sur le bouton **Enregistrer** pour commencer l'enregistrement.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton **Enregistrer** pour arrêter l'enregistrement.

- ❗ La fonction de zoom est également disponible pendant l'enregistrement (sauf en mode macro).
- ❗ Si l'environnement est sombre, vous pouvez allumer la lumière à LED en la passant sur Marche ou Auto et aider ainsi l'éclairage et la mise au point.
- ❗ Il est normal que le caméscope soit légèrement chaud en utilisation / enregistrement continu en raison de ses performances élevées.


## ● Enregistrement d'un clip audio

1. Allumez le caméscope.
2. Appuyez sur le bouton **MODE** pour ouvrir le menu **MODE**.
3. Utilisez le **Joystick** pour sélectionner le mode **Sprachaufzeichnung** et appuyez sur **OK** pour ouvrir l'écran de menu.
4. Appuyez sur le bouton **Enregistrer** pour commencer l'enregistrement
5. Appuyez de nouveau sur le bouton **Enregistrer** pour arrêter l'enregistrement.




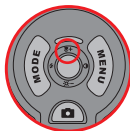
# ● Prendre une photo

## 1. Réglez la mise au point :

Le caméscope peut normalement faire la mise au point automatiquement sans réglage. Si vous voulez faire des gros plans, vous pouvez appuyez sur le bouton haut pour basculer en mode macro (  ).

**Remarque: Veuillez vous assurer que votre carte mémoire est insérée avant de faire des enregistrements.**

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
	5cm ~ 30cm (2" ~ 12") * à zoom fixe 1.5X



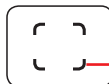
## 2. Changez le zoom :

Utilisez les boutons de **Zoom** vers le haut ou vers le bas pour zoomer ou dézoomer l'écran. Le grossissement optique est de 3X

❗ Ajustez les autres réglages avancés si nécessaire.





❗ Si l'environnement est sombre, vous pouvez allumer la lumière à LED en la passant sur Marche ou Auto et aider ainsi l'éclairage et la mise au point.

3. Enfoncez le **Déclencheur** à mi-course et maintenez-le dans cette position pour que le caméscope fasse la mise au point. Lorsque le cadre de mise au point devient vert, enfoncez complètement le bouton pour prendre une photo.



Cadre de mise au point

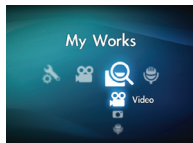
❗ En raison de la fonction de capture du capteur, la prévisualisation LCD et le ratio de la capture d'image varient selon les différents réglages de résolution vidéo. La capture d'image du caméscope est fixe alors que les résolutions vidéo sont différentes.

Résolution vidéo	Aperçu	Prise vue et mise au point
HD(1280x720p)	ratio 16:9 	ratio 4:3 
DVD(720x576)	ratio 4:3 	ratio 4:3 
VGA(640x480)		
CIF(352x240)		

## ● Lire vos enregistrements

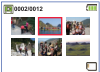

1. Appuyez sur le bouton **MODE** et utilisez le **Joystick** pour sélectionner le mode "**Mes travaux**".

Ou appuyez sur le bouton **Lecture/Pause** (▶) sur le côté gauche du moniteur LCD.



2. Il y a trois dossiers sous **Mes travaux** : **Vidéo**, **Bilder** et **Vocal**. Sélectionnez Vidéo, Bilder ou Vocal puis appuyez sur le bouton **OK** pour ouvrir le mode index.

3. Fonctionnement du mode Lecture :

Type de fichier	Comment...	Action
Mode index 	Basculer entre le mode index et le mode Plein écran	En mode index, appuyez sur la touche <b>OK</b> pour basculer en mode plein écran. En mode plein écran, appuyez sur le bouton de <b>MENU</b> pour basculer en mode index.
Mode plein écran 	Basculer entre les fichiers	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En mode Index : Utilisez le <b>Joystick</b> pour déplacer la boîte de sélection.</li> <li>2. En mode Plein écran : Utilisez le <b>Joystick</b> pour vous déplacer de droite à gauche.</li> </ol>
Vidéo & Audio	Démarrer la lecture	Une fois sélectionné (en mode plein écran), la lecture du fichier démarre automatiquement.
	Pause/Resume la lecture	Pendant la lecture/en pause, appuyez sur la touche <b>OK</b> .
	Règle le niveau du volume	Pendant la lecture, utilisez le <b>Joystick</b> pour vous déplacer de haut en bas.
	Arrêter la lecture	Pendant la lecture, appuyez touche sur la <b>MENU</b> .
	Revenir à l'écran précédent	Appuyez sur le <b>déclencheur</b> .
	Avance rapide	Pendant la lecture, appuyez sur le bouton <b>Suivant</b> (▶). Pour arrêter, appuyez sur le bouton <b>Lecture/pause</b> (▶ ).
	Retour rapide	Pendant la lecture, appuyez sur le bouton <b>Précédent</b> (◀). Pour arrêter, appuyez sur le bouton <b>Lecture/pause</b> (▶ ).
	Sélectionner le fichier suivant	Pendant la lecture/pause, appuyez sur le bouton <b>Suivant</b> (▶).
	Sélectionner le fichier précédent	Pendant la lecture/pause, appuyez sur le bouton <b>Précédent</b> (◀).
Bilder	Zoomer/dézoomer	Utilisez le Joystick pour vous déplacer vers le haut ou le vers bas.
	Verrouiller/libérer le taux de zoom	Lorsque le taux de zoom est supérieur à 1.0x, appuyez sur la touche <b>OK</b> .
	Naviguer dans l'image agrandie	Lorsque le taux de zoom est verrouillé, utilisez le <b>Joystick</b> pour parcourir l'image.

# ● Lire vos enregistrements sur PC

## ▶ Installation du logiciel

Veuillez noter que les vidéos sont enregistrées au format .mp4. Il vous faut donc un programme spécifique pour lire les enregistrements sur PC.

Veuillez installer le programme HD-DV DECODER inclus sur le CD fourni.  
(\* HD-DV DECODER est conçu pour la lecture avec Windows Media Player 10 & 11 de fichiers .mp4 enregistrés par votre caméscope.)

## ▶ Connecter au PC et enregistrer des fichiers

Une fois le logiciel correctement installé sur votre PC, veuillez suivre les procédures suivantes.

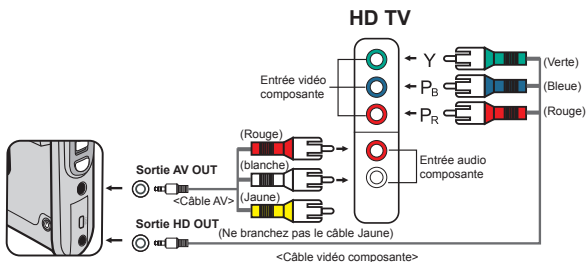
1. Allumez le caméscope.
2. Connectez le caméscope (avec la carte SD insérée) à votre ordinateur avec le câble USB.
3. Une fenêtre de dialogue apparaît automatiquement. Veuillez choisir l'élément **"Ouvrir le dossier pour afficher les fichiers"** et cliquer sur **"Ok"**.
4. Si la fenêtre de dialogue n'apparaît pas automatiquement, vous pouvez double-cliquer sur "Poste de travail" et ouvrir le "Disque amovible".
5. Double cliquez sur le dossier de fichiers **DCIM**.
6. Double cliquez sur le dossier de fichiers **100MEDIA**.
7. Copiez les fichiers que vous voulez garder et enregistrez-les sur l'emplacement souhaité de votre ordinateur.

## ● Relier le caméscope à un téléviseur

Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour relier votre caméscope à votre téléviseur via le câble AV accessoire pour un affichage en temps réel. Vous pouvez lire vos clips vidéo et vos photos sur votre téléviseur pour les partager en famille et avec vos amis.

### 📺 Relier le caméscope à un téléviseur HDTV

HD fait ici référence aux ports d'entrée du composant TV intégré, et peut donc obtenir une qualité haute résolution HD une fois connecté.

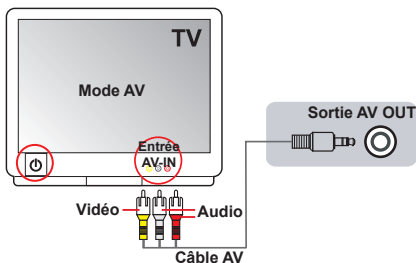


1. Allumez votre téléviseur HD.
2. Allumez le caméscope.
3. Branchez une extrémité du câble vidéo composante sur le port (ENTRÉE vidéo composante) du téléviseur HD et l'autre extrémité sur le port (SORTIE HD) du caméscope.
4. Branchez une extrémité de l'autre câble AV sur le port (ENTRÉE audio composante) du téléviseur HD et l'autre extrémité sur le port (sortie AV) du caméscope. (Veuillez ne pas brancher le connecteur jaune sur l'entrée AV-IN du HDTV.)
5. Appuyez sur le sélecteur de mode d'entrée du téléviseur HD et sélectionnez "Entrée composante".

❗ Si vous enregistrez un clip en résolution HD tout en étant connecté à la HD TV, la résolution d'affichage vidéo du téléviseur est réduite à la résolution DVD (720x576) en raison de débit de données, mais le fichier d'enregistrement sauvegardé reste en HD sans modification.

## Relier le caméscope à un téléviseur standard

TV = Téléviseur cathodique (CRT) traditionnel



1. Allumez votre téléviseur et basculez-le en mode AV.
2. Branchez les extrémités audio et vidéo du câble AV (couleurs jaune/blanche/rouge) sur les ports "ENTRÉE AV" du téléviseur.
3. Allumez le caméscope.
4. Branchez les autres extrémités du câble AV sur le port "SORTIE AV" de votre caméscope. Lorsqu'un message s'affiche sur l'écran, sélectionnez "SORTIE AV".

# Utilisation avancée

## ● Utilisation du menu

Les éléments du menu offrent plusieurs options pour vous permettre d'affiner les fonctions de votre caméscope. Le tableau suivant donne les détails de l'utilisation des menus.

Comment...	Action
Afficher le menu	Appuyez sur le bouton de <b>MENU</b> .
Déplacer la barre de sélection	Utilisez le <b>Joystick</b> pour vous déplacer vers le haut ou le vers bas.
Entrer dans le sous-menu ou la confirmation d'un élément	Appuyez sur le bouton <b>OK</b> .
Quitter le menu/ Revenir au menu supérieur	Appuyez sur le bouton de <b>MENU</b> (quand vous êtes dans un sous menu).

## ● Les éléments de menu du mode Caméscope

Allumez → Appuyez sur le bouton **Menu**.





Élément	Option	Description
Résolution vidéo	HD	Régler la résolution vidéo sur HD (1280x720 pixels).
	DVD	Régler la résolution vidéo sur DVD (720x576 pixels).
	VGA	Régler la résolution vidéo sur VGA (640x480 pixels).
	CIF	Régler la résolution vidéo sur CIF (352x240 pixels).
Résolution	3M	Régler la résolution bilder sur 3 méga pixels.
	5M	Régler la résolution bilder sur 5 méga pixels.
	8M	Régler la résolution bilder sur 8 méga pixels.
Mode nuit	Marche/Arrêt	Activer ce réglage vous permet de prendre une photo sur un fond sombre. Étant donné que la vitesse d'obturation diminue lors de la prise de vue dans un lieu sombre, nous recommandons l'utilisation d'un trépied pour éviter les flous de bougé. <b>Avertissement: Les interférences augmentent lorsque Mode nuit est activé.</b>
Bal. Blancs	Auto	Le caméscope règle automatiquement la balance des blancs.
	Ensoleillé	Ce réglage convient pour les enregistrements en extérieur par temps ensoleillé.
	Nuageux	Ce réglage convient pour les enregistrements en extérieur par temps nuageux ou dans des environnements ombragés.
	Fluorescent	Ce réglage convient pour les enregistrements en intérieur sous éclairage fluorescent, ou dans des environnements à température de couleurs élevée.
	Tungstène	Ce réglage convient pour les enregistrements en intérieur sous éclairage incandescent, ou dans des environnements à température de couleurs faible.

## ● Les éléments de menu du mode Caméscope

Élément	Option	Description
Flash	Marche	Le flash est forcé à se déclencher à chaque prise de vue.
	Auto	Le flash se déclenche automatiquement lorsque l'éclairage est insuffisant.
	Arrêt	Le flash est désactivé.
Lumière a. vidéo	Marche/Auto/Arrêt	Ce réglage vous permet d'ajouter une lumière supplémentaire lorsque l'éclairage est insuffisant pendant l'enregistrement de clips vidéo.
Effets	Normal	Effectue les enregistrements en couleurs naturelles.
	N&B	Effectue les enregistrements en noir et blanc.
	Classique	Effectue les enregistrements en couleurs de tonalité sépia.
Exposition	-2~+2	Règle manuellement l'exposition pour obtenir un meilleur effet lorsque l'image prévisualisée apparaît trop sombre ou trop claire. Une valeur positive indique que l'image sera plus claire que de normale tandis qu'une valeur négative rendra l'image plus sombre.
Retardateur	Marche/Arrêt	Active/désactive le retardateur. Une fois le retardateur activé, le caméscope attend dix secondes avant d'enregistrer lorsque le déclencheur est enfoncé.
Histogramme	Marche/Arrêt	Active/désactive l'affichage de l'histogramme image à l'écran.
Icône	Marche/Arrêt	Active/désactive l'affichage à l'écran des icônes de l'OSD (on screen display).

## ● Les éléments de menu du mode Lecture


Allumez → Appuyez sur le bouton **MODE** → Utilisez le Joystick pour basculer au mode **Mes travaux** → Sélectionnez le dossier **Vidéo**, **Bilder** ou **Vocal** → Appuyez sur le bouton **OK** → Appuyez sur le bouton **MENU**.

Élément	Option	Description
 Supprimer	Oui/Non	Supprime le fichier en cours.
 Supprimer tout	Oui/Non	Supprime toutes les images et fichiers vidéo/audio stockés dans la mémoire.
 Diaporama / Lecture vidéo	-	Le caméscope affiche les images / clips vidéo dans l'ordre. Appuyez sur le bouton OK pour arrêter le diaporama / la lecture vidéo.
 Verrouiller	Oui/Non	Un fichier, plusieurs ou tous les fichiers peuvent être verrouillés. Un fichier verrouillé ne peut pas être effacé par la fonction de suppression. Cependant la fonction de formatage efface tous les fichiers verrouillés/déverrouillés.

\* S'il n'y a aucun fichier dans le caméscope, aucun élément ne s'affiche.







## ● Les éléments de menu du mode réglage

Allumez → Appuyez sur le bouton **MODE** → Allez en mode **Réglages** (  ) → Appuyez sur le bouton **OK**.

Élément	Option	Description
Date et Heure	-	Règle la date et l'heure.
Bip	Marche/Arrêt	Active/désactive le bip sonore.
Fréquence	50Hz	Règle la fréquence de scintillement sur 50Hz*.
	60Hz	Règle la fréquence de scintillement sur 60Hz*.
Sortie TV	NTSC	Règle la compatibilité avec le système TV NTSC. Cette option convient pour les zones États-Unis, Taiwan, Japon, et Corée.
	PAL	Règle la compatibilité avec le système TV PAL. Cette option convient pour l'Allemagne, l'Angleterre, l'Italie, les Pays Bas, la Chine, le Japon et Hongkong.
Icône	Marche/Arrêt	Active/désactive l'affichage des icônes OSD à l'écran.
Luminosité	-2~+2	Règle la luminosité du LCD. Une valeur positive rend le LCD plus brillant, alors qu'une valeur négative le rend plus sombre.
Formater	Oui	Formate le support de stockage. Notez que les fichiers stockés sur le support disparaissent.
	Non	Annule l'action.
Arrêt auto	Arrêt	Désactive la fonction Arrêt auto.
	1 min	Le caméscope s'arrête automatiquement au bout d'1 minute d'inactivité.
	3 min	Le caméscope s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes d'inactivité.
	5 min	Le caméscope s'arrête automatiquement au bout de 5 minutes d'inactivité.
Langue	-	Vous laisse choisir la langue utilisée par l'OSD.
Défaut	Marche	Restaure les réglages d'usine défaut. Notez que vos réglages en cours sont écrasés.
	Arrêt	Annule l'action.

## ● Indicateur de niveau des piles

Icône	Description
	Batterie à pleine charge
	Batterie à charge moyenne
	Batterie faible * Le flash et les voyants DEL sont désactivés."
	Batterie vide

**Remarque:** Pour éviter une panne subite d'alimentation, il vous est recommandé de remplacer la batterie lorsque l'icône indique une batterie faible.

## ● Autonomie de la batterie

Photo	Clip vidéo
Nombre de prises de vues	Durée d'enregistrement (minutes)
110	60
* prise de vue toutes les 30 secondes ** flash éteint *** résolution réglée sur 5M (2592x1944)	* résolution réglée sur HD (1280x720 pixels)

**Remarque:** Ce tableau n'est donné qu'à titre indicatif. La véritable autonomie de la batterie dépend du type de votre batterie et de son niveau de charge.

## ● Capacité de stockage

Mémoire	Vidéo (min.)				Photo		
	HD	DVD	VGA	CIF	8M	5M	3M
<b>Carte SD (256MB)</b>	7	18		40	95	145	230
<b>Carte SD (512MB)</b>	15	36		80	190	290	460
<b>Carte SD (1GB)</b>	30	72		160	380	580	920
<b>Carte SD (2GB)</b>	60	144		320	770	1160	1840
<b>Carte SD (4GB)</b>	120	288		640	1540	2320	3680

**Remarque:** La valeur réelle de capacité peut varier (jusqu'à  $\pm 30\%$ ) selon la saturation des couleurs et la complexité de votre sujet et de son environnement.

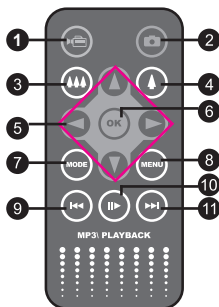
## ● Spécifications

Élément	Description
Modèle	Caméscope 5 Méga pixels
Capteur d'image	5 Méga (2592x1944 pixels)
Résolution	Photos: 3M/5M/8M 1280x720 (HD) 720x576 (DVD) 640x480 (VGA) 352x240 (CIF)
Objectif	Objectif à zoom optique 3X
Format fichier	MP4, JPEG, WAV
Débit d'images vidéo	1280x720, jusqu'à 30im/s 720x576, jusqu'à 30im/s 640x480, jusqu'à 30im/s 352x240, jusqu'à 30im/s
Mémoire interne	Intégrée de 128MB; 90MB pour le stockage
Mémoire externe	Carte SD/MMC (256MB minimum, jusqu'à 32GB SDHC).
Affichage LCD	LCD 2.4"
Sortie TV Out	Sortie composante HDTV, prise en charge des standards NTSC/PAL
Interface	USB 2.0
Microphone	Oui
Haut-parleur	Oui
Enregistreur vocal	Oui
Mode nuit	Oui (à la fois en mode photo et en mode vidéo)
Batterie	Batterie rechargeable Li-ion compatible NP60

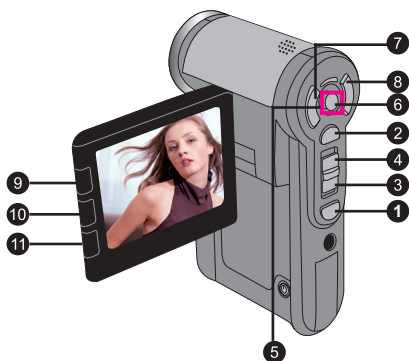
**Remarque:** Les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

## ● Télécommande

- ⦿ Avant d'utiliser la télécommande, assurez-vous d'enlever l'isolant.



1		Bouton d'enregistrement
2		Déclencheur
3		Bouton de zoom arrière
4		Bouton de zoom avant
5		Boutons directionnels
6	<b>OK</b>	Touche OK
7	<b>MODE</b>	Bouton de mode
8	<b>MENU</b>	Bouton de Menu
9		Bouton Précédent/Retour
10		Bouton Lecture/Pause
11		Bouton Suivant/Avance



## ● Dépannage

Lors de l'utilisation du caméscope:		
Problème	Cause	Solution
Le caméscope ne s'allume pas normalement.	La batterie est épuisée.	Remplacez la batterie.
	La batterie est mal installée.	Réinstallez la batterie.
Le caméscope est toujours alimenté, mais l'écran LCD ne s'affiche pas.	Si le caméscope reste inactif plus d'une minute, l'écran LCD d'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.	Appuyez sur tout bouton sauf le bouton d'alimentation pour réactiver l'écran.
Impossible de prendre des images ou des clips vidéo en appuyant sur le déclencheur ou le bouton d'Enregistrement.	Mémoire insuffisante.	Libérez de l'espace sur la carte SD/MMC ou dans la mémoire interne.
	Le caméscope est en train de recharger le flash.	Attendez que le flash soit complètement chargé.
	Utilisation d'une carte SD "protégée".	Réglez la carte SD pour la rendre inscriptible.
L'écran LCD affiche le message "ERREUR MÉMOIRE" ou "ERREUR CARTE". Ou le caméscope ne peut pas lire la carte mémoire.	Le format de la carte de mémoire n'est pas compatible avec le caméscope.	Utilisez la fonction "Formater" du caméscope pour formater la carte.
	La carte mémoire est corrompue.	Remplacez la carte de mémoire par une nouvelle.

**Lors de la connexion du caméscope à un PC ou un téléviseur:**

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Je ne peux pas voir les clips vidéo sur mon ordinateur.	Le pilote ou le logiciel ne sont pas installés sur l'ordinateur.	Installez Direct X 9.0 ou supérieur pour résoudre ce problème. Veuillez aller sur <a href="http://www.microsoft.com">http://www.microsoft.com</a> pour télécharger les fichiers requis.
L'écran TV n'affiche rien après branchement du caméscope sur le téléviseur.	Le caméscope n'est pas bien branché sur le téléviseur.	Rebranchez correctement le caméscope au téléviseur.
Le caméscope ne répond pas lors de la connexion à un PC.	Le réglage [Mode USB] est sur [Imprimante].	Réglez l'option [Mode USB] sur [Menu].

# Assistance TOSHIBA

Besoin d'aide?

Pour les dernières mises à jour et les derniers manuels d'utilisation, veuillez jeter un œil sur:

La page d'assistance option & services de TOSHIBA:

***[computers.toshiba.eu/options-support](http://computers.toshiba.eu/options-support)***

Veuillez consulter ***[computers.toshiba.eu/options-warranty](http://computers.toshiba.eu/options-warranty)***  
pour les numéros de hotline TOSHIBA.

## Informations sur la réglementation

### Conformité CE

Ce produit est marqué CE en accord avec les exigences de des directives applicables de l'UE. Le responsable du marquage CE est Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Allemagne. Une copie de la Déclaration de Conformité officielle peut être obtenue depuis le site Web suivant : <http://epps.toshiba-teg.com>.

### **Environnement de fonctionnement**

La Conformité Électromagnétique (EMC) de ce produit a été vérifiée typiquement pour cette catégorie de produit pour un environnement résidentiel, commercial et industriel léger. Les autres environnements de travail n'ont pas été vérifiés par Toshiba et l'utilisation de ce produit dans ces environnements de fonctionnement est peut-être restreinte ou non recommandable. Les conséquences possibles de l'utilisation de ce produit dans des environnements de fonctionnement non vérifiés peuvent être : Les perturbations d'autres produits ou de ce produit dans les zones alentours avec temporairement des dysfonctionnements ou des pertes/corruptions de données en résultant. Exemple d'environnements de fonctionnement non vérifiés et conseils liés:

Environnement industriel (Par exemple des environnements où une tension secteur triphasée de 380V est utilisée principalement): Danger de perturbations de ce produit en raison de possibles champs électromagnétiques forts particulièrement près de grosses machines ou alimentations.

Environnement médical : La conformité à la directive Produit Médical n'a pas été vérifiée par Toshiba, donc ce produit ne peut pas être utilisé comme produit médical sans une nouvelle vérification. L'utilisation dans des environnements de bureaux habituels par exemple dans des hôpitaux ne devrait pas poser de problème s'il n'y a aucune restriction par l'administration responsable.

Ce produit n'est pas certifié comme produit médical selon la Directive CEE 93/42 Produit Médical.

Environnement automobile : Veuillez rechercher dans le manuel du propriétaire du véhicule donné pour les conseils quant à l'utilisation de ce produit (la catégorie).

Environnement d'aviation : Veuillez suivre les instructions du personnel navigant quant aux restrictions d'utilisation.

Environnements supplémentaires non liés aux EMC

Utilisation en extérieur : En tant qu'appareil domestique/de bureau typique, ce produit n'a pas de résistance particulière contre l'entrée de humidité, et n'est pas résistant aux chocs.

Atmosphère explosive : L'utilisation de ce produit dans de tels environnements de fonctionnement (Ex) n'est pas permise.



Les informations suivantes sont destinées uniquement aux états membres de l'UE:  
L'utilisation du symbole indique que ce produit ne doit pas être traité avec les ordures ménagères. En vous assurant que ce produit est jeté correctement, vous aidez à éviter les conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé publique, qui pourraient sinon être causées par une manipulation des ordures inadaptée à ce produit. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre bureau municipal local, votre service des ordures ménagères, ou le magasin où vous avez acheté le produit.



### **Mise au rebut de batteries et d'accumulateurs usagés**

L'utilisation du symbole sur des batteries ou des accumulateurs indique que ceux-ci ne doivent pas être traités avec les ordures ménagères. En vous assurant que les batteries ou les accumulateurs sont jetés correctement, vous aidez à éviter les conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé publique, qui pourraient sinon être causées par une manipulation des ordures inadaptée à ces batteries ou à ces accumulateurs. Pour obtenir des informations plus détaillées sur la récupération et le recyclage de batteries, please contact our website: <http://eu.computers.toshiba-europe.com> or, veuillez contacter votre bureau municipal local, ou le magasin où vous avez acheté le produit.



## Benvenuto:

Benvenuto, e grazie per avere acquistato un prodotto TOSHIBA.

Per comodità, questo prodotto TOSHIBA è fornito con due guide:

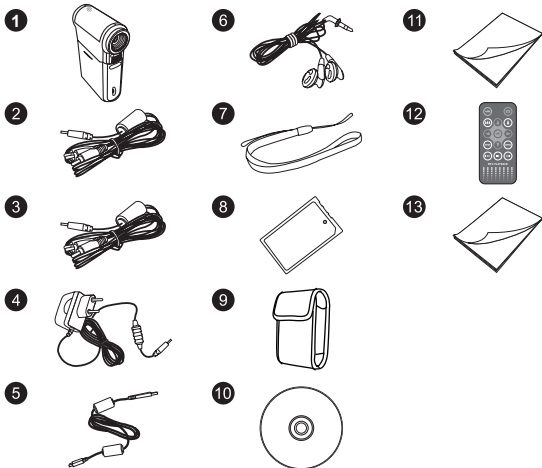
a) Una Guida Rapida

b) Un Manuale d'uso approfondito in formato PDF\* che si trova nel CD fornito in dotazione.

\* Richiede Adobe Acrobat / Reader v. 5 o più recente. Adobe Acrobat Reader si può scaricare gratuitamente all'indirizzo:

[www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html)

## Controllo degli elementi



1 Videocamera

6 Auricolare

11 Guida rapida

2 Cavo AV

7 Cinghietta

12 Telecomando

3 Cavo video  
componente

8 Batteria agli ioni  
di Litio

13 Certificato di  
garanzia

4 Adattatore CA

9 Custodia

5 Cavo USB

10 CD (Software,  
Manuale d'uso)

## Istruzioni per la sicurezza:

1. Non far cadere, forare o smontare la videocamera, diversamente si annullerà la garanzia.
2. Evitare il contatto con l'acqua ed asciugarsi le mani prima dell'uso.
3. Non esporre la videocamera ad alte temperature o lasciarla alla luce diretta del sole. Diversamente la videocamera potrebbe danneggiarsi.
4. Maneggiare la videocamera con cura. Evitare di esercitare pressioni sul corpo della videocamera.
5. Per la propria sicurezza, evitare di utilizzare la videocamera durante i temporali.
6. Non usare batterie diverse da quelle specificate. Diversamente si può creare il potenziale di seri danni.
7. Rimuovere la batteria quando la videocamera non è utilizzata per periodi prolungati, poiché le batterie deteriorate influiscono sulla funzionalità della videocamera.
8. Rimuovere le batterie se mostrano segni di perdita di liquido o distorsione.
9. Utilizzare solamente gli accessori forniti dal produttore.
10. Tenere la videocamera fuori della portata dei bambini.
11. Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo non corretto.
12. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.

## Importanti informazioni sulla sicurezza:

### 1. Evitare l'acqua ed i luoghi bagnati

Non usare il prodotto quando piove, vicino a lavandini o altri luoghi bagnati. Non versare cibi o liquidi nel prodotto. Se il prodotto si bagna, scollegare tutti i cavi, spegnerlo e lasciare che si asciughi completamente prima di riaccenderlo.

### 2. Evitare i danni all'udito

Si possono subire danni permanenti all'udito se si usano le cuffie a volume alto. Impostare il volume su un livello di sicurezza. Col tempo ci si può abituare al volume alto che può sembrare normale ma che può danneggiare l'udito. Se si sente un fischio alle orecchie oppure se l'udito risulta ovattato, smettere l'ascolto e farsi controllare l'udito. Più alto è il volume, minore è il tempo impiegato per danneggiare l'udito. Gli specialisti dell'udito suggeriscono di proteggere l'udito come segue:

- Limitare i tempi d'uso delle cuffie e ad alto volume
- Evitare di alzare il volume per sovrastare i rumori esterni
- Abbassare il volume se non si riescono a sentire le persone vicine che ci parlano



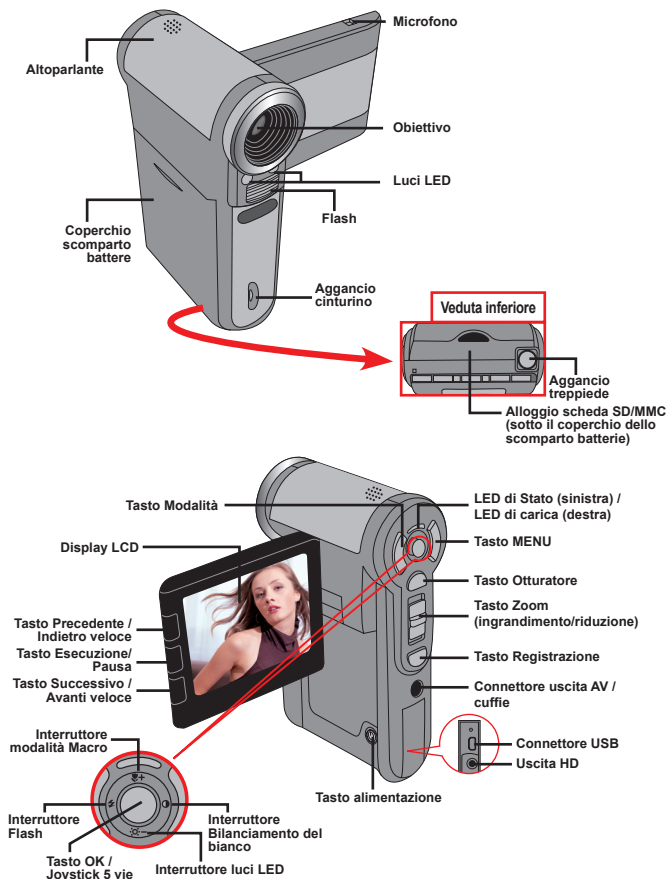
## Requisiti del sistema:

I requisiti del sistema sono diversi in base alle varie impostazioni di risoluzione video:

Risoluzione video	Requisiti del sistema PC
HD (1280x720) @30fps	Sistema operativo: Windows XP SP2, Vista o superiore (QuickTime 7.0 o superiore) CPU: Pentium 4, 3.0GHz o superiore RAM di sistema: 512MB (1GB raccomandato) Scheda video = 256MB di RAM
DVD (720x576) @30fps	Sistema operativo: Windows 2000/XP, Vista o superiore (QuickTime 7.0 o superiore) CPU: Pentium 4, 1.5GHz o superiore RAM di sistema: 256MB (512MB o più raccomandati) Scheda video: 64MB (128MB o più raccomandati)
VGA (640x480) @30fps	
CIF (352x240) @30fps	

# Preparazione

## ● Conoscere la parti della videocamera



## ● Inserimento della batteria

1. Aprire il coperchio dello scomparto batterie facendolo scorrere.
2. Inserire nello scomparto la batteria agli ioni di Litio fornita. Notare che i contatti metallici devono essere allineati con i contatti nello scomparto.
3. Dopo avere inserito la batteria in modo appropriato, rimettere il coperchio dello scomparto batterie.



## ● Caricamento della batteria

Caricare la batteria almeno 8 ore prima dell'uso iniziale.

1. Collegare il cavo.  
Collegare una estremità dell'adattatore CA fornito in dotazione alla porta USB della videocamera, e l'altra estremità ad una presa a muro.  
**OPPURE**  
Collegare una estremità del cavo USB fornito in dotazione alla porta USB della videocamera, e l'altra estremità ad un PC acceso. Assicurarsi che la videocamera sia spenta.
2. Il LED di carica diventa di colore rosso e la ricarica si avvia.
3. Quando il caricamento è interrotto, oppure il pacco batteria è completamente carico, il LED di carica diventa di colore verde.



❗ Non accendere la videocamera quando si usa il PC per caricare la batteria, diversamente la procedura sarà arrestata.

## ● Inserimento di una scheda memoria (optional)

Fare come segue per inserire la scheda memoria:

- (1) Aprire il coperchio della batteria.
- (2) Spingere con delicatezza la scheda, come mostrato, finché raggiunge il fondo dell'alloggiamento.

Per rimuovere la scheda memoria, spingerla con delicatezza ed uscirà. Quindi estrarre la scheda dall'alloggio.

## ● Accendere e spegnere la videocamera

Per accendere la videocamera aprire il display LCD, oppure tenere premuto per 1 secondo il tasto Alimentazione.

Per spegnere la videocamera chiudere il display LCD, oppure tenere premuto per 1-3 secondi il tasto Alimentazione.



❗ Se la videocamera resta inattiva per un periodo prolungato, potrebbe spegnersi automaticamente in seguito all'impostazione della funzione di Spegnimento automatico.

## ● Impostazione della lingua

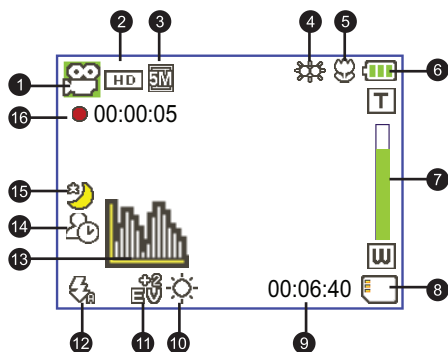
1. Accendere la videocamera.
2. Premere il tasto **Modalità** per accedere al menu **Modalità**.
3. Usare il **Joystick** per selezionare la modalità **Impostazione** e premere **OK** per accedere al menu.
4. Usare il **Joystick** per selezionare la voce **Lingua** e poi premere **OK** per confermare.
5. Spostare il **Joystick** verso l'alto/il basso per selezionare una lingua.
6. Al termine, premere **OK** per confermare l'impostazione.



## ● Impostazione dell'ora

1. Accendere la videocamera.
2. Premere il tasto **Modalità** per accedere al menu **Modalità**.
3. Usare il **Joystick** per selezionare la modalità **Impostazione** e premere **OK** per accedere al menu.
4. Usare il **Joystick** per selezionare la voce **Data e Ora** e poi premere **OK** per confermare.
5. Spostare il **Joystick** verso l'alto/il basso per regolare il valore. Spostare il **Joystick** verso sinistra/destra per passare tra i campi.
6. Al termine, premere **OK** per confermare l'impostazione.

## ● Lettura degli indicatori del display LCD



- |                         |                                      |
|-------------------------|--------------------------------------|
| 1 Icona della modalità  | 9 Tempo di registrazione disponibile |
| 2 Risoluzione video     | 10 Modalità Bilanciamento del bianco |
| 3 Risoluz.              | 11 Modalità d'esposizione            |
| 4 Modalità luce LED     | 12 Modalità Flash                    |
| 5 Modalità Macro        | 13 Modalità Istogramma               |
| 6 Durata della batteria | 14 Modalità Autoscatto               |
| 7 Indicatore Zoom       | 15 Modalità Scatto notte             |
| 8 Scheda SD inserita    | 16 Durata registrazione              |

! Il display LCD visualizzerà il rapporto 4:3 quando la risoluzione video è impostata su DVD (720x576), VGA o CIF. (Fare riferimento a pagina 9 per altre istruzioni dettagliate.)



# Operazioni di base

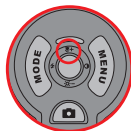
## ● Registrazione di una sequenza video

1. Regolare il fuoco:

Di solito la videocamera regola automaticamente la messa a fuoco, quindi la regolazione manuale non è necessaria. Per acquisire primi piani, spingere il tasto Su per impostare la modalità Macro (🌸).

**Nota: Assicurarsi di avere inserito la scheda di memoria prima della registrazione.**

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
🌸	5cm ~ 30cm (2" ~ 12") * Con zoom fisso 1,5X



2. Zoomare:

Usare il tasto T o W dello **Zoom**, per ingrandire o ridurre l'immagine su schermo. L'ingrandimento ottico è 3X.

3. Premere il tasto Registrazione per avviare la registrazione.

4. Premere di nuovo il tasto Registrazione per terminare la registrazione.

- ❗ La funzione zoom è disponibile anche durante la registrazione (fatta eccezione per la modalità Macro).
- ❗ Se le condizioni di luce sono mediocri, si può attivare o impostare su automatica la modalità luci LED per supportare la messa a fuoco e compensare l'illuminazione.
- ❗ È normale che la videocamera diventi leggermente calda con un utilizzo / una registrazione continua, a causa delle sue alte prestazioni.

## ● Registrazione di una sequenza vocale

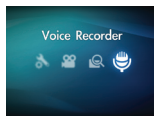
1. Accendere la videocamera.

2. Premere il tasto **Modalità** per accedere al menu **Modalità**.

3. Usare il **Joystick** per selezionare la modalità **Registr. Voce** e premere **OK** per accedere al menu.

4. Premere il tasto **Registrazione** per avviare la registrazione

5. Premere di nuovo il tasto **Registrazione** per terminare la registrazione.



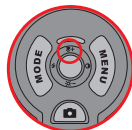
# Fotografare

## 1. Regolare il fuoco:

Di solito la videocamera regola automaticamente la messa a fuoco, quindi la regolazione manuale non è necessaria. Per acquisire primi piani, spingere il tasto Su per impostare la modalità Macro (🌸).

**Nota: Assicurarsi di avere inserito la scheda di memoria prima della registrazione.**

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
🌸	5cm ~ 30cm (2" ~ 12") * Con zoom fisso 1,5X



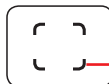
## 2. Zoomare:

Usare il tasto T o W dello **Zoom**, per ingrandire o ridurre l'immagine su schermo. L'ingrandimento ottico è 3X.

❗ Regolare altre impostazioni avanzate, se necessario.

❗ Se le condizioni di luce sono mediocri, si può attivare o impostare su automatica la modalità luci LED per supportare la messa a fuoco e compensare l'illuminazione.

3. Eseguire una mezza pressione del tasto Otturatore e tenere la posizione per permettere alla videocamera di mettere a fuoco automaticamente. Quando la cornice di fuoco diventa di colore verde, premere completamente il tasto per acquisire la foto.



Cornice di fuoco

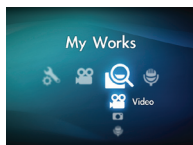
❗ A causa della funzione d'acquisizione del sensore, l'anteprima LCD ed il rapporto della fotografia varieranno in base alle diverse impostazioni della risoluzione video. L'acquisizione immagine della videocamera è impostata quando le risoluzioni video sono diverse.

Risoluzione video	Anteprima	Fotografare e mettere a fuoco
HD(1280x720p)	Rapporto 16:9 	Rapporto 4:3 
	Rapporto 4:3 	Rapporto 4:3 
DVD(720x576)	Rapporto 4:3 	Rapporto 4:3 
VGA(640x480)		
CIF(352x240)		

# Riproduzione delle registrazioni



1. Premere il tasto **Modalità** ed usare il **Joystick** per passare alla modalità **"Mio Lavoro"**.

Oppure premere il tasto **Esecuzione/Pausa** (▶) sulla sinistra del display LCD.



2. Sotto Mio Lavoro ci sono tre cartelle: **Video**, **Foto** e **Voce**. Selezionare Video, Immagine o Voce e poi premere il tasto **OK** per accedere alla modalità Indice.

3. Operazioni in modalità di riproduzione:

Tipo di file	Come fare per...	Azione
<b>Modalità Indice</b>  <b>Modalità Schermo intero</b> 	<p>Passare dalla modalità Indice alla modalità Schermo intero</p>	<p>In modalità Indice, premere il tasto <b>OK</b> per passare alla modalità Schermo intero. In modalità Schermo intero, premere il tasto <b>MENU</b> per passare alla modalità Indice.</p>
	<p>Passare tra i vari file</p>	<p>1. In modalità Indice: Usare il <b>Joystick</b> per spostare la casella evidenziata.                  2. In modalità Schermo intero: Usare il Joystick per spostarsi verso sinistra o destra.</p>
Video e Audio	Avviare l'esecuzione	L'esecuzione è avviata automaticamente quando il file è selezionato (in modalità Schermo intero).
	Mettere in pausa / riprendere l'esecuzione	Premere il tasto <b>OK</b> durante l'esecuzione / durante la pausa.
	Regolazione del volume	Durante l'esecuzione, usare il <b>Joystick</b> per spostarsi verso l'alto o il basso.
	Terminare l'esecuzione	Premere il tasto <b>MENU</b> durante l'esecuzione.
	Tornare alla schermata d'anteprima	Premere il tasto <b>Otturatore</b> .
	Avanti veloce	Premere il tasto <b>Successivo</b> (▶) durante l'esecuzione. Premere il tasto <b>Esecuzione/Pausa</b> (▶) per terminare.
	Indietro veloce	Premere il tasto <b>Precedente</b> (◀) durante l'esecuzione. Premere il tasto <b>Esecuzione/Pausa</b> (▶) per terminare.
	Selezionare il file successivo	Premere il tasto <b>Successivo</b> (▶) in fase di pausa o fermo.
Foto	Selezionare il file precedente	Premere il tasto <b>Precedente</b> (◀) in fase di pausa o fermo.
	Ingrandimento/ Riduzione	Usare il <b>Joystick</b> per spostarsi verso l'alto o il basso.
	Bloccare / sbloccare il quoziente zoom	Quando il rapporto zoom è superiore a 1.0x, premere il tasto <b>OK</b> .
	Navigare all'interno di un'immagine ingrandita	Quando il rapporto zoom è bloccato, usare il <b>Joystick</b> per spostarsi nell'immagine.

# ● Riproduzione delle registrazioni sul PC

## ▶ Installazione del software

Si prega di notare che i video registrati sono in formato mp4. Quindi, sono necessari dei programmi speciali per visualizzare le registrazioni sul PC.

Installare il programma HD-DV DECODER dal CD fornito in dotazione.  
(\* HD-DV DECODER è progettato per riprodurre i file mp4 registrati dalla videocamera usando Windows Media Player 10 e 11.)

## ▶ Collegamento al PC e salvare i file

Dopo avere installato in modo appropriato il software sul PC, attenersi alle procedure che seguono.

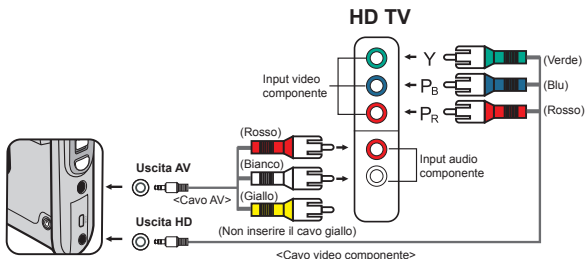
1. Accendere la videocamera.
2. Collegare la videocamera (con la scheda SD inserita) al computer usando il cavo USB.
3. Apparirà automaticamente una finestra di dialogo. Selezionare la voce **"Apri cartella per visualizzare i file"** e fare clic su **"OK"**.
4. Se non è visualizzata automaticamente la finestra di dialogo, fare doppio clic su "Risorse del computer" e aprire "Disco rimovibile".
5. Fare doppio clic sulla cartella **DCIM**.
6. Fare doppio clic sulla cartella **100MEDIA**.
7. Copiare i file che si desidera conservare e salvarli nella posizione desiderata nel proprio computer.

## ● Collegamento della videocamera al televisore

Attenersi alle fasi che seguono per collegare la videocamera ed il televisore usando i cavi AV fornito in dotazione per la visualizzazione in tempo reale. Si possono visualizzare le sequenze video e le fotografie sul televisore e condividerle con amici e famigliari.

### 📺 Collegamento della videocamera al televisore HDTV

Per HDTV qui si intendono le porte d'input integrate del televisore HD che consentono l'esecuzione di risoluzione ad alta qualità HD quando è eseguito il collegamento.

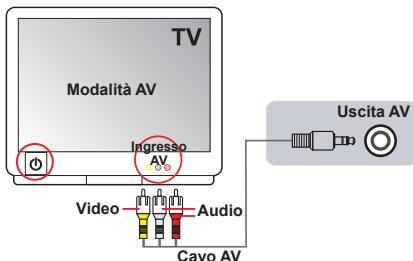


1. Accendere il televisore HDTV.
2. Accendere la videocamera.
3. Inserire una estremità del cavo componente video nella porta (Ingresso componente video) sulla HDTV e l'altra estremità nella porta (HD OUT) della videocamera.
4. Collegare una estremità del cavo AV alla porta (Component Audio IN) del televisore HDTV e l'altra estremità alla porta (AV OUT) della videocamera. (Non collegare il connettore giallo alla porta AV-IN del televisore HDTV.)
5. Premere l'interruttore modalità televisore HDTV e selezionare "Input Componente".

❗ Se è registrato un filmato con risoluzione HD mentre si è connessi al proprio HDTV, la risoluzione del video scenderà ad una risoluzione DVD (720x576) a causa della velocità bit dei dati, ma il file registrato rimarrà ad alta definizione (HD), senza modifiche.

## ► Collegamento della videocamera al normale televisore

TV = televisore tradizionale a tubo catodico



1. Accendere il televisore e impostarlo sulla modalità AV.
2. Collegare le estremità audio e video del cavo AV (di colore giallo/bianco/rosso) al jack "AV-IN" del televisore.
3. Accendere la videocamera.
4. Collegare l'altra estremità cavo AV alla porta "Uscita AV" della videocamera. Quando è visualizzato il messaggio, selezionare "Uscita AV".

# Operazioni avanzate

## ● Funzionamento dei menu

Le voci del menu forniscono varie opzioni che permettono di sintonizzare con precisione le funzioni della videocamera. La tavola che segue illustra i dettagli sulle operazioni dei menu.

Come fare per...	Azione
Fare apparire il menu	Premere il tasto <b>MENU</b> .
Spostare l'evidenziatore	Usare il <b>Joystick</b> per spostarsi verso l'alto o il basso.
Accedere ai menu secondari / Confermare una voce	Premere il tasto <b>OK</b> .
Uscire dal menu / Tornare al menu precedente	Premere il tasto <b>MENU</b> (quando si è nel <b>MENU</b> secondario).

## ● Voci del menu in modalità Videocamera

Accendere → Premere il tasto **Menu**.





Voce	Opzione	Descrizione
Risoluzione video	HD	Imposta la risoluzione video HD (1280x720 pixel).
	DVD	Imposta la risoluzione video su DVD (720x576 pixel).
	VGA	Imposta la risoluzione video su VGA (640x480 pixel).
	CIF	Imposta la risoluzione video su CIF (352x240 pixel).
Risoluz.	3M	Imposta la risoluzione d'immagine su 3 megapixel.
	5M	Imposta la risoluzione d'immagine su 5 megapixel.
	8M	Imposta la risoluzione d'immagine su 8 megapixel.
Scatto notte	Attiva/Disattiva	Questa impostazione consente di scattare fotografie con uno sfondo scuro. Poiché la velocità dell'otturatore diminuisce quando si fotografa in ambienti bui, si raccomanda di usare un treppiede per eliminare sfocature provocate dal movimento delle mani. <b>Avviso: I disturbi aumentano quando è abilitata la funzione Scatto notte.</b>
Bil. bianco	Automatico	La fotocamera regola automaticamente il bilanciamento del bianco.
	Sole	Questa impostazione è adatta per registrazione in esterni con tempo soleggiato.
	Nuvoloso	Questa impostazione è adatta per registrazione in esterni con condizioni di tempo nuvoloso o in zone d'ombra.
	Fluorescente	Questa impostazione è adatta per registrazione in interni con illuminazione a lampade fluorescenti, oppure in ambienti con temperatura colore alta.
	Tungsteno	Questa impostazione è adatta per registrazione in interni con illuminazione a lampade incandescenti, oppure in ambienti con temperatura colore bassa.

## ● Voci del menu in modalità Videocamera

Voce	Opzione	Descrizione
Flash	Attiva	Il flash è attivato forzatamente ad ogni scatto.
	Automatico	Il flash si attiva automaticamente quando la luce è insufficiente.
	Disattiva	Il flash è disabilitato.
Luce ausiliaria	Attiva/Automatico/Disattiva	Questa impostazione consente di avere più luce quando l'illuminazione è insufficiente durante la registrazione di sequenze video.
Effetto	Normale	Acquisisce le registrazioni con i colori naturali.
	B/N	Acquisisce le registrazioni in B/N.
	Classico	Acquisisce le registrazioni con colori nei toni seppia.
Esposizione	-2~+2	Regolare manuale dell'esposizione per ottenere effetti migliori quando l'immagine precedente appare troppo chiara o troppo scura. Un valore positivo indica che l'immagine apparirà più chiara del normale, mentre un valore negativo indica l'opposto.
Autoscatto	Attiva/Disattiva	Abilita/disabilita l'autoscatto. Dopo avere attivato l'autoscatto, ed avere premuto il tasto Otturatore, la videocamera attenderà dieci secondi prima di registrare.
Istogramma	Attiva/Disattiva	Abilita/disabilita la visualizzazione su schermo dell'istogramma.
Icona	Attiva/Disattiva	Abilita/disabilita la visualizzazione delle icone OSD (On Screen Display) sullo schermo.

## ● Voci del menu in modalità Riproduzione

Accendere → Premere il tasto **Modalità** → Usare il Joystick per passare alla modalità **Mio Lavoro** → Selezionare la cartella **Video**, **Foto** o **Voce** → Premere il tasto **OK** → Premere il tasto **MENU**.

Voce	Opzione	Descrizione
 Cancellare uno	Sì/No	Elimina il file corrente.
 Cancellare tutto	Sì/No	Elimina tutte le immagini ed i file video/audio archiviati nella memoria.
 Presentazione/ Avviare video	-	La videocamera visualizza le immagini/i filmati in sequenza. Premere il tasto OK per terminare la presentazione/il filmato.
 Bloccare	Sì/No	Possono essere bloccati file singoli multipli oppure tutti i file. Un file bloccato non può essere cancellato usando le funzioni di eliminazione. D'altra parte, la funzione di formattazione cancellerà tutti i file bloccati e non bloccati.

\* Se nella videocamera non ci sono file, non sarà visualizzata alcuna voce.







## ● Voci del menu in modalità Impostazioni

Accendere → Premere il tasto **Modalità** → Selezionare la modalità **Impostazione**

(  ) → Premere il tasto **OK**.

Voce	Opzione	Descrizione
Data e Ora	-	Imposta data e ora.
Avviso son.	Attiva/Disattiva	Abilita/disabilita l'avviso sonoro.
Frequenza	50Hz	Imposta la frequenza su 50Hz*.
	60Hz	Imposta la frequenza su 60Hz*.
Uscita TV	NTSC	Imposta la compatibilità del modalità TV su NTSC. Questa opzione è adatta per le zone dell'America, Taiwan, Giappone e Corea.
	PAL	Imposta la compatibilità del modalità TV su PAL. Questa opzione è adatta per le zone della Germania, Inghilterra, Italia, Olanda, Cina, Giappone ed Hong Kong.
Icona	Attiva/Disattiva	Abilita/disabilita la visualizzazione delle icone OSD sullo schermo.
Luminosità	-2~+2	Imposta la luminosità del display LCD. Un valore positivo rende più luminoso il display LCD; un valore negativo rende più scuro il display LCD.
Formattazione	Sì	Formatta il supporto d'archiviazione. Notare che tutti i file archiviati nel supporto saranno eliminati in modo irreversibile.
	No	Annulla l'azione.
Disatt. autom.	Disattiva	Disabilita la funzione di Spegnimento automatico.
	1 min	La videocamera si spegne automaticamente quando resta inattiva per più di 1 minuto.
	3 min	La videocamera si spegne automaticamente quando resta inattiva per più di 3 minuti.
	5 min	La videocamera si spegne automaticamente quando resta inattiva per più di 5 minuti.
Lingua	-	Permette di selezionare la lingua usata per l'OSD.
Predefinito	Attiva	Ripristina le impostazioni predefinite. Notare che le impostazioni correnti saranno sovrascritte.
	Disattiva	Annulla l'azione.

## ● Indicatore di carica della batteria

Icona	Descrizione
	Batteria completamente carica
	Durata media della batteria
	Batteria scarica * Il flash e le luci LED saranno disabilitate.*
	Batteria esaurita

**Nota:** per evitare l'ammanco improvviso di alimentazione, si raccomanda di sostituire la batteria quando l'icona indica che la batteria è scarica.

## ● Durata della batteria

Fotografia	Sequenza video
Numero di scatti	Tempo di ripresa (minuti)
110	60
* Scatto ogni 30 secondi ** Il flash è disattivo *** La risoluzione è impostata su 5M (2592x1944)	* La risoluzione è impostata su HD (1280x720 pixel)

**Nota:** questa tavola è solo per riferimento. La durata effettiva della batteria dipende dal tipo di batteria e dal livello di carica.

## ● Capacità d'archiviazione

Memoria	Video (min.)				Fotografia		
	HD	DVD	VGA	CIF	8M	5M	3M
Scheda SD (256MB)	7	18		40	95	145	230
Scheda SD (512MB)	15	36		80	190	290	460
Scheda SD (1GB)	30	72		160	380	580	920
Scheda SD (2GB)	60	144		320	770	1160	1840
Scheda SD (4GB)	120	288		640	1540	2320	3680

**Nota:** il valore attuale della capacità può variare (fino al  $\pm 30\%$ ) in base alla saturazione del colore ed alla complessità del soggetto e di ciò che lo circonda

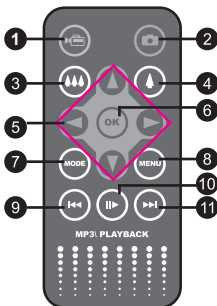
## ● Specifiche

Voce	Descrizione
Modello	Videocamera 5 megapixel
Sensore immagine	5 Mega (2592 x 1944 pixel)
Risoluzione	Fotografia: 3M/5M/8M 1280x720 (HD) 720x576 (DVD) 640x480 (VGA) 352x240 (CIF)
Obiettivo	Zoom ottico 3X
Formato file	MP4, JPEG, WAV
Velocità fotogrammi video	1280x720, up to 30fps 720x576, up to 30fps 640x480, up to 30fps 352x240, up to 30fps
Memoria interna	128MB integrata; 90MB per l'archiviazione
Memoria esterna	Scheda SD/MMC (minimo 256MB fino a 32GB SDHC)
Display LCD	LCD 2.4"
Uscita TV	Uscita componente HDTV, sistema NTSC/PAL supportato
Interfaccia	USB 2.0
Microfono	Sì
Altoparlante	Sì
Registr. Voce	Sì
Scatto notte	Sì (in modalità fotografia e video)
Batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di Litio compatibile NP60

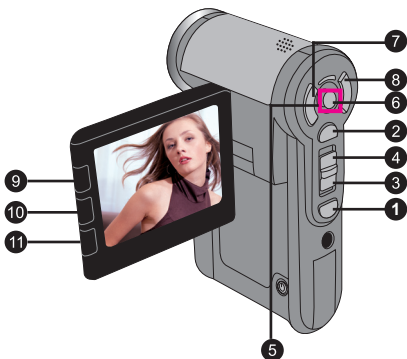
**Nota:** Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

## ● Telecomando

- Ⓞ Prima di usare il telecomando, assicurarsi di rimuovere l'isolamento.



1		Tasto Registrazione
2		Tasto Otturatore
3		Tasto riduzione
4		Tasto ingrandimento
5		Tasti direzionali
6	OK	Tasto OK
7	MODE	Tasto Modalità
8	MENU	Tasto MENU
9		Tasto Precedente/Successivo
10		Tasto Esecuzione/Pausa
11		Tasto Successivo/Avanzamento



## Risoluzione dei problemi

Quando si utilizza la videocamera:		
Problema	Causa	Soluzione
La videocamera non può essere accesa come il solito.	La batteria è scarica.	Sostituire la batteria.
	La batteria è inserita in modo scorretto.	Reinstallare la batteria.
La videocamera è accesa, però il display LCD non visualizza nulla.	Se la videocamera resta inattiva per più di un minuto, il display LCD si spegnerà automaticamente per conservare energia.	Premere qualsiasi tasto, tranne il tasto alimentazione, per riattivare il display.
Impossibile acquisire fotografie o filmati quando si preme il tasto Otturatore o il tasto Registrazione.	Memoria esaurita.	Liberare dello spazio nella scheda SD/MMC o nella memoria interna.
	La videocamera sta caricando il flash.	Attendere finché il flash è completamente caricato.
	Si sta usando una scheda SD "protetta".	Impostare la scheda SD in modo che sia scrivibile.
Lo schermo LCD visualizza il messaggio "ERRORE MEMORIA" o "ERRORE SCHEDA". Oppure la videocamera non riesce a leggere la scheda memoria.	Il formato della scheda memoria non è compatibile con la videocamera.	Usare la funzione "Formattazione" della videocamera per formattare la scheda.
	La scheda di memoria è corrotta.	Sostituire la scheda di memoria con una nuova.

**Quando si collega la videocamera al computer o al televisore:**

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
Impossibile vedere le sequenze video sul computer.	Il driver o il software non è installato sul computer.	Installare DirectX 9 o superiore e Windows Media Codecs per risolvere questo problema. Visitare il sito <a href="http://www.microsoft.com">http://www.microsoft.com</a> per scaricare i file necessari.
Lo schermo del televisore non visualizza nulla dopo che è stata collegata la videocamera.	La videocamera non è collegata in modo corretto al televisore.	Ricollegare in modo corretto la videocamera al televisore.
La videocamera non risponde quando è collegata al computer.	L'impostazione [Modalità USB] è impostata su [Stampante].	Impostare l'opzione [Modalità USB] su [Menu].

# Supporto TOSHIBA

Bisogno d'aiuto?

Per gli ultimi aggiornamenti dei driver e per i Manuali d'uso, visitare il sito:

Pagina opzioni e servizi di supporto TOSHIBA:

***[computers.toshiba.eu/options-support](http://computers.toshiba.eu/options-support)***

Fare riferimento a ***[computers.toshiba.eu/options-warranty](http://computers.toshiba.eu/options-warranty)***

per i numeri delle hotline TOSHIBA.

## Normative

### Conformità CE

Questo prodotto è marchiATO CE in conformità ai requisiti delle Direttive applicabili dell'Unione Europea. Responsabile del marchio CE è: Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Germania. Una copia ufficiale della Dichiarazione di conformità può essere ottenuta sul seguente sito: <http://epps.toshiba-teg.com>.

### **Ambiente operativo**

La compatibilità elettromagnetica (EMC) di questo prodotto è stata verificata per questa categoria tipica di prodotti per quelli che sono tipicamente chiamati ambienti residenziali, commerciali e d'industria leggera. Tutti gli altri ambienti operativi non sono stati verificati dalla Toshiba e l'uso di questo prodotto in tali ambienti potrebbe essere vietato o non raccomandato. Possibili conseguenze dell'uso di questo prodotto in ambienti operativi non verificati possono essere: Disturbi di altre attrezzature oppure di questo prodotto nelle zone limitrofe con guasti e perdita/corruzione dei dati. Esempi di ambienti non verificati e relative attrezzature:

Ambienti industriali (e.g. dove è usata principalmente la tensione a tre fasi fa 380V): Pericolo di disturbi del prodotto provocati dai possibili forti campi elettromagnetici, in modo particolare nelle vicinanze di grossi macchinari o gruppi di corrente.

Ambienti medici: La compatibilità con la Direttiva sui presidi medici chirurgici non è stata verificata da Toshiba, quindi questo prodotto non può essere usato come apparecchiatura medica senza ulteriori verifiche. L'uso in ambienti insoliti, come ospedali, non dovrebbe creare problemi se non ci sono divieti da parte dell'amministrazione responsabile.

Questo prodotto non è certificato come presidio medico chirurgico in base alla Direttiva sui presidi medici chirurgici 93/42 CEE.

Ambienti automobilistici: Consultare le istruzioni del produttore del veicolo per informazioni relative all'uso di questo prodotto (o categoria di prodotti).

Ambienti aeronautici: Attenersi alle istruzioni del personale di bordo riguardo ai divieti sull'uso.

Altri ambienti non relativi alla compatibilità elettromagnetica

Esterni: Come tutte le attrezzature domestiche, questo prodotto non ha particolare resistenza alla penetrazione dell'acqua e non è antiurto.

Atmosfera esplosiva: L'uso di questo prodotto è vietato in tali ambienti speciali.



Le informazioni che seguono sono solo per gli stati membri dell'Unione Europea:  
L'uso di questo simbolo indica che il prodotto non può essere trattato come i normali rifiuti domestici. Assicurando il corretto smaltimento di questo prodotto, si aiuterà a prevenire potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana, che possono essere provocate da uno smaltimento non appropriato di questa attrezzatura. Per altre informazioni sui punti di raccolta per il riciclaggio delle attrezzature, mettersi in contatto con il Municipio, il servizio di nettezza urbana oppure il negozio dove è stato fatto l'acquisto.



### **Smaltimento di batterie ed accumulatori usati**

Questo simbolo sulle batterie e sugli accumulatori indica che non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Assicurandosi che le batterie e gli accumulatori siano smaltiti in modo corretto, si aiuterà nella prevenzione di impatti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, che diversamente potrebbero essere provocati da una gestione non appropriata dello smaltimento di batterie ed accumulatori usati. Per altre informazioni dettagliate sul ritiro dell'usato e sul riciclaggio, mettersi in contatto il municipio, con le autorità locali, con il negozio dove è stata acquistata l'attrezzatura oppure con un'azienda di servizi di riciclaggio, oppure visitare il sito: <http://eu.computers.toshiba-europe.com>.



## Welkom:

Welkom en bedankt voor het kiezen van een TOSHIBA-product.

Voor uw gebruiksgemak is uw TOSHIBA-product voorzien van twee handleidingen:

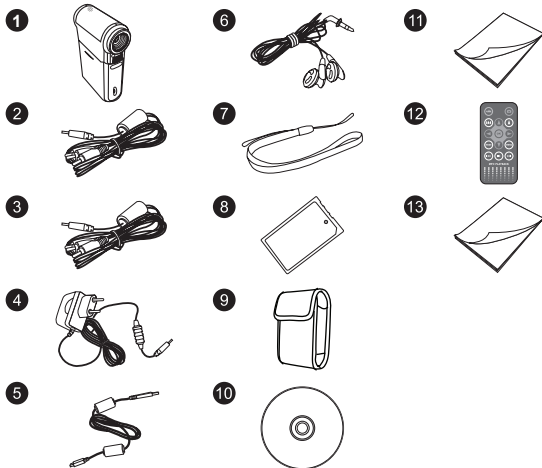
a) een Snelstartgids en

b) een uitgebreide Gebruikershandleiding in PDF-indeling\* op de bijgeleverde cd.

\* Vereist Adobe Acrobat / Reader v. 5 of later. U kunt de Reader gratis downloaden op:

[www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html)

## De onderdelen controleren



1 Camcorder

6 Hoofdtelefoon

11 Snelstartgids

2 AV-kabel

7 Riem

12 Afstandsbediening

3 Component  
video-kabel

8 Li-ion-batterij.

13 Garantieblad

4 Wisselstroomadapter

9 Draagtas

5 USB-kabel

10 Cd (software,  
gebruiksaanwijzing)

## Veiligheidsinstructies:

1. Laat de camcorder niet vallen, prik er geen gaten in of demonteer het toestel niet, anders vervalt de garantie.
2. Vermijd elk contact met water en droog uw handen voordat u de camera gebruikt.
3. Stel de camcorder niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Dit kan schade veroorzaken aan de camcorder.
4. Ga voorzichtig om met uw camcorder. Druk niet te hard op de behuizing van de camcorder.
5. Voor uw veiligheid is het afgeraden de camcorder te gebruiken bij stormweer of bliksem.
6. Gebruik geen batterijen met verschillende specificaties. Dit kan ernstige schade veroorzaken.
7. Verwijder de batterijen als u de camcorder langere tijd niet gebruikt. Een versleten batterij kan de functionaliteit van de camcorder beïnvloeden.
8. Verwijder de batterij als deze tekenen van lekkage of vervorming vertoont.
9. Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant worden geleverd.
10. Houd de camcorder buiten het bereik van kleine kinderen.
11. Explosiegevaar als de batterij door een verkeerd type wordt vervangen.
12. Gooi lege batterijen weg in overeenstemming met de voorschriften.

## Belangrijke veiligheidsinformatie:

### 1. Water en vochtige locaties vermijden

Gebruik het product niet in de regen, in de buurt van wasbakken of andere natte locaties. Zorg dat u geen voedsel of vloeistoffen in het product morst. Als het product nat wordt, moet u alle kabels loskoppelen, het apparaat uitschakelen en het grondig laten drogen voordat u het opnieuw inschakelt.

### 2. Gehoorschade voorkomen

Als u de hoofdtelefoon gebruikt met een hoog volume, kan dit permanent gehoorverlies veroorzaken. Stel het volume in op een veilig niveau. Na verloop van tijd kunt u gewoon raken aan een hoger geluidsvolume dat voor u normaal klinkt, maar dat uw gehoor kan beschadigen. Als u gerinkel of gedempte spraak hoort, moet u het beluisteren via de hoofdtelefoon stoppen en uw gehoor laten controleren. Hoe luider het volume, hoe sneller uw gehoor wordt beïnvloed. Oorspecialisten raden u aan uw gehoor te beschermen met de volgende maatregelen:

- beperk de tijd dat u de hoofdtelefoon gebruikt aan een hoog volume
- vermijd het verhogen van het volume om lawaaierige omgevingen buiten te sluiten
- verlaag het volume als u de mensen in uw nabije omgeving niet kunt horen



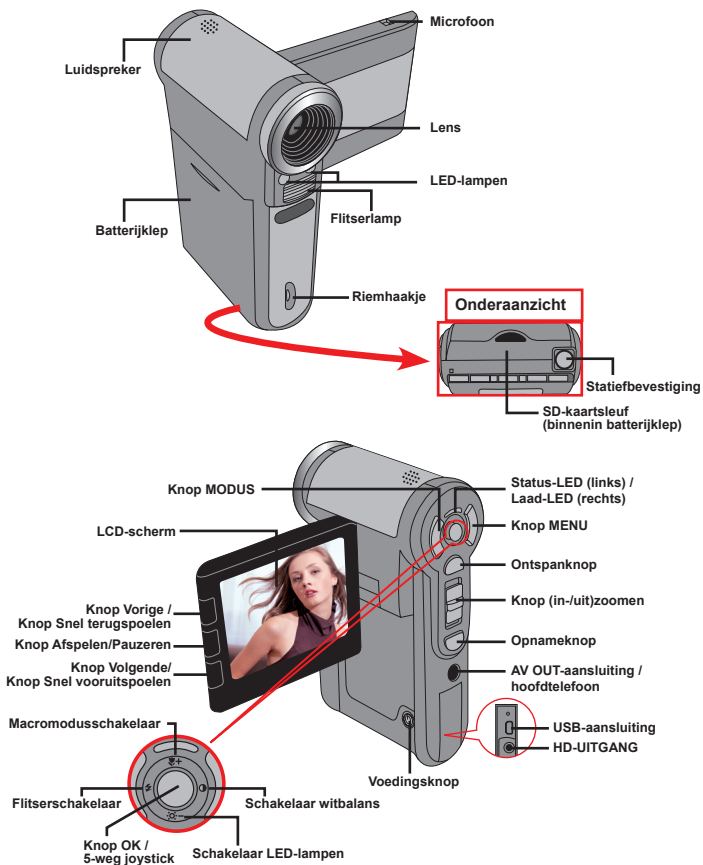
## Systeemvereisten:

De systeemvereisten verschillen afhankelijk van de verschillende videoresolutie-instellingen:

Videoresolutie	Vereisten pc-systeem
HD (1280x720) @30fps	Besturingssysteem = Windows XP SP2, Vista of hoger (QuickTime 7.0 of hoger) CPU = Pentium 4 3.0GHz of hoger Systeem-RAM= 512 MB (1GB aanbevolen) Beeldschermkaart = 256MB RAM
DVD (720x576) @30fps	Besturingssysteem = Windows 2000/XP, Vista of hoger (QuickTime 7.0 of hoger) CPU = Pentium 4 1.5GHz of hoger Systeem-RAM= 256 MB (512MB of meer aanbevolen) Grafische kaart = 64 MB (128MB of meer aanbevolen)
VGA (640x480) @30fps	
CIF (352x240) @30fps	

# Aan de slag

## ● Kennismaken met de onderdelen van uw camcorder



## De batterij plaatsen

1. Schuif het batterijklepje open.
2. Plaats de meegeleverde li-ion-batterij in het batterijvak. Zorg ervoor dat de metalen contacten uitgelijnd zijn met de contacten in het batterijvak.
3. Sluit de klep van het batterijvak nadat u de batterijen correct hebt geïnstalleerd.



## De batterij opladen

Laat de batterij gedurende minstens 8 uur opladen voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.

1. De kabel aansluiten.

Sluit het ene uiteinde van de bijgeleverde wisselstroomadapter aan op de USB-poort van de camcorder en het andere uiteinde op het stopcontact.

**OF**

Sluit het ene uiteinde van de bijgeleverde USB-kabel aan op de USB-poort van de camcorder en het andere uiteinde op een ingeschakelde pc. Zorg ervoor dat de camcorder is uitgeschakeld.

2. De laad-LED licht rood op en het opladen wordt gestart.
3. Wanneer het opladen wordt onderbroken of de batterijdoos volledig is opgeladen, wordt de laad-LED groen.



⚠ Als u een pc gebruikt om de batterij op te laden, mag u de camcorder niet inschakelen, anders wordt het opladen gestopt.

## Een geheugenkaart plaatsen (optioneel)

Om een geheugenkaart te plaatsen, gaat u als volgt te werk:

- (1) Open de batterijklep.
- (2) Duw de kaart zoals aangegeven voorzichtig naar binnen tot de kaart de onderkant van de sleuf bereikt.

Om de geheugenkaart te verwijderen, duwt u voorzichtig tegen de kaart tot deze uit de sleuf springt. Trek vervolgens de kaart uit de sleuf.

## Uw camera in-/uitschakelen

Open het LCD-scherm of houd de voedingsknop gedurende 1 seconde ingedrukt om de camcorder in te schakelen.

Houd de voedingsknop gedurende 1 tot 3 seconden ingedrukt of sluit het LCD-scherm om de camcorder uit te schakelen.



⚠ Als de camcorder gedurende een langere periode inactief blijft, kan het toestel automatisch uitschakelen door de instelling voor het Automatisch uitschakelen.

## ● De taal instellen

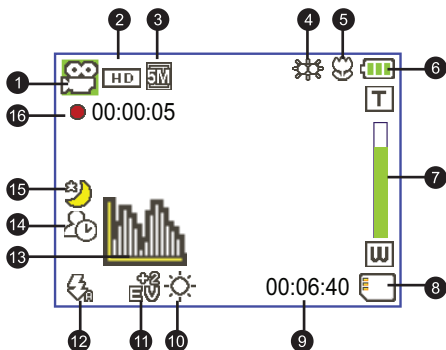
1. Schakel de camcorder in.
2. Druk op de knop **MODE** om het menu **MODE** te openen.
3. Gebruik de **Joystick**-schakelaar om de modus **Instelling** te selecteren en druk op **OK** om het menuscherm te openen.
4. Gebruik de **Joystick** om het item **Taal** te selecteren en druk vervolgens op **OK** om te bevestigen.
5. Beweeg de **Joystick** omhoog of omlaag om een taal te selecteren.
6. Druk op **OK** wanneer u klaar bent om de instelling te bevestigen.



## ● De tijd instellen

1. Schakel de camcorder in.
2. Druk op de knop **MODE** om het menu **MODE** te openen.
3. Gebruik de **Joystick**-schakelaar om naar de modus **Instelling** te schakelen en druk op **OK** om het menuscherm te openen.
4. Gebruik de **Joystick** om het item **Datum & Tijd** te selecteren en druk vervolgens op **OK** om te bevestigen.
5. Verplaats de **Joystick** omhoog/omlaag om de waarde aan te passen. Verplaats de **Joystick** naar links/rechts om te schakelen tussen de velden.
6. Druk op **OK** wanneer u klaar bent om de instelling te bevestigen.

## LCD-indicators aflezen



- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| 1 Moduspictogram           | 9 Resterende opnameduur |
| 2 Videoresolutie           | 10 Modus Witbalans      |
| 3 Resolutie                | 11 Belichtingsmodus     |
| 4 Modus LED-lampen         | 12 Flitsersstand        |
| 5 Macrostand               | 13 Histogrammodus       |
| 6 Levensduur batterij      | 14 Zelfontspannermodus  |
| 7 Indicator zoomverhouding | 15 Nachtopnamemodus     |
| 8 SD-kaart geplaatst       | 16 Opnameduur           |

! Het LCD zal een verhouding van 4:3 weergeven terwijl DVD (720x576), VGA of CIF wordt ingesteld als videoresolutie. (Zie pagina 9 voor meer gedetailleerde richtlijnen.)



# Basisbediening

## ● Een videoclip opnemen

1. De scherpstelling aanpassen:  
De camcorder kan normaal automatisch scherpstellen zonder dat u de scherpstelling hoeft aan te passen. Als u close-upfoto's wilt maken kunt u op de knop Omhoog drukken om te schakelen naar de Macromodus (🌸).

**Opmerking: zorg ervoor dat uw geheugenkaart is geplaatst voordat u de opname start.**

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
🌸	5cm ~ 30cm (2" ~ 12") * met 1,5X vaste zoom

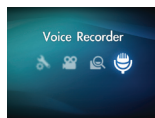


2. Zoomen:  
Verplaats de knop **Zoom** omhoog of omlaag om in of uit te zoomen op het scherm. De optische vergrotingsfactor is 3x.
3. Druk op de **Opnameknop** om de opname te starten.
4. Druk opnieuw op de **Opnameknop** om de opname te stoppen.

- ❗ De zoomfunctie is ook beschikbaar tijdens de opname (behalve in de macromodus).
- ❗ Als de omgeving donker is, kunt u de modus LED-lampen instellen op Aan of Auto om het scherpstellen en de belichting te helpen.
- ❗ Het is normaal dat de camcorder iets warmer aanvoelt na doorlopend gebruik / langdurige opnamen. Dit is te wijten aan de hoge prestaties.


## ● Een spraakopname maken

1. Schakel de camcorder in.
2. Druk op de knop **MODE** om het menu **MODE** te openen.
3. Gebruik de **Joystick**-schakelaar om de modus **Spraakopname** te selecteren en druk op **OK** om het menuscherm te openen.
4. Druk op de **Opnameknop** om de opname te starten
5. Druk opnieuw op de **Opnameknop** om de opname te stoppen.




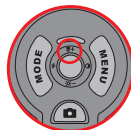
# Een foto maken

## 1. De scherpstelling aanpassen:

De camcorder kan normaal automatisch scherpstellen zonder dat u de scherpstelling hoeft aan te passen. Als u close-upfoto's wilt maken kunt u op de knop Omhoog drukken om te schakelen naar de Macromodus (  ).

**Opmerking: zorg ervoor dat uw geheugenkaart is geplaatst voordat u de opname start.**

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
	5cm ~ 30cm (2" ~ 12") * met 1,5X vaste zoom



## 2. Zoomen:



Verplaats de knop **Zoom** omhoog of omlaag om in of uit te zoomen op het scherm. De optische vergrotingsfactor is 3x.

- ❗ Indien nodig kunt u andere geavanceerde instellingen aanpassen.
- ❗ Als de omgeving donker is, kunt u de modus LED-lampen instellen op Aan of Auto om het scherpstellen en de belichting te helpen.

3. Houd de **ontspanknop** halverwege ingedrukt zodat de camcorder automatisch kan scherpstellen. Druk de knop volledig in wanneer het scherpstelkader groen wordt, om een foto te maken.



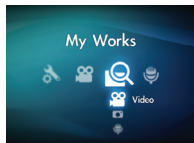
- ❗ Door de sensoropnamefunctie, zullen het LCD-voorbeeld en de hoogte-breedteverhouding van foto's verschillen afhankelijk van de verschillende videoresolutie-instellingen. De beeldopname van de camcorder is ingesteld, terwijl de videoresoluties verschillen.

Videoresolutie	Voorbeeld	Foto's maken en scherpstellen
HD(1280x720p)	Verhouding 16:9 	Verhouding 4:3 
	Verhouding 4:3 	Verhouding 4:3 
DVD(720x576)	Verhouding 4:3 	Verhouding 4:3 
VGA(640x480)		
CIF(352x240)		

# Uw opnamen afspelen



1. Druk op de knop **MODE** en gebruik de **Joystick** om te schakelen naar de modus "**Mij Bestande**".

U kunt ook aan de linkerzijde van het LCD-scherm drukken op de knop **Afspelen/Pauzeren** (▶).



2. Er zijn drie mappen onder **Mij Bestande**: **Video**, **Beeld** en **Spraak**. Selecteer Video, Beeld of Spraak en druk vervolgens op de knop **OK** om de indexmodus te openen.

3. Bewerkingen in de weergavemodus:

Bestandstype	Hoe kan ik...	Actie
<b>Indexmodus</b> 	Schakelen tussen de miniatuurweergave en volledige schermweergave	Druk in de indexmodus op de knop <b>OK</b> om te schakelen naar de volledige schermweergave. Druk in de volledige schermweergave op de knop <b>MENU</b> om te schakelen naar de miniatuurweergave.
<b>Volledige schermweergave</b> 	Schakelen tussen bestanden.	1. In de indexmodus: Gebruik de <b>joystick</b> om het selectievenster te verplaatsen. 2. In volledige schermweergave: Gebruik de <b>Joystick</b> om naar links of rechts te verplaatsen.
<b>Video &amp; audio</b>	Het spel starten	Wanneer deze actie wordt geselecteerd (in volledige schermweergave), wordt het afspelen van het bestand automatisch gestart.
	Het afspelen pauzeren/resume.	Druk op <b>OK</b> tijdens de weergave/tijdens de pauze.
	Met deze toetsen stelt u het volumeniveau in.	Gebruik de <b>joystick</b> om omhoog of omlaag te verplaatsen tijdens de weergave.
	Het afspelen stoppen	Druk tijdens de weergave op de knop <b>MENU</b> .
	Terug naar het voorbeeldscherm	Druk op de <b>ontspanknop</b> .
	Snel vooruitspoelen	Druk tijdens het afspelen op de knop <b>Volgende</b> (▶) Druk op de knop <b>Afspelen/Pauzeren</b> (▶) om te stoppen.
	Snel terugspoelen	Druk tijdens het afspelen op de knop <b>Vorige</b> (◀) Druk op de knop <b>Afspelen/Pauzeren</b> (▶) om te stoppen.
	Het volgende bestand selecteren	Druk tijdens de pauze of nadat het afspelen is gestopt op de knop <b>Volgende</b> (▶).
	Het vorige bestand selecteren	Druk tijdens de pauze of nadat het afspelen is gestopt op de knop <b>Vorige</b> (◀).
<b>Beelder</b>	In-/uitzoomen	Gebruik de <b>joystick</b> om omhoog of omlaag te verplaatsen.
	Zoomfactor beveiligen/ontgrendelen	Druk op <b>OK</b> wanneer de zoomfactor groter is dan 1.0x.
	Verschuiven binnen de ingezoomde foto	Wanneer de zoomverhouding is vergrendeld, gebruik dan de <b>joystick</b> om door de foto te bladeren.

## ● Uw opnamen afspelen op een pc

### ▶ De software installeren

Opgenomen video's krijgen de indeling .mp4. U hebt dus enkele speciale programma's nodig om de opnamen op uw pc te bekijken.

Installeer het programma HD-DV DECODER dat u op de bijgeleverde cd kunt vinden.

(\* HD-DV-DECODER is ontworpen voor het afspelen van de mp4-bestanden die met onze camcorder zijn opgenomen met Windows Media Player 10 & 11.)

### ▶ De pc aansluiten en bestanden opslaan

Nadat de software correct is geïnstalleerd op uw pc, moet u de onderstaande procedures volgen.

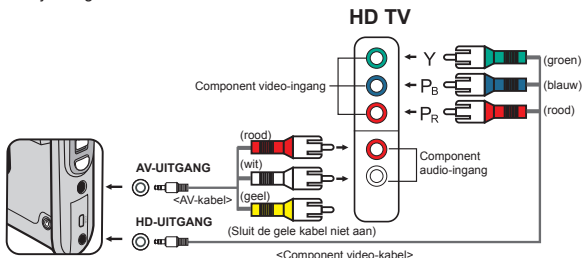
1. Schakel de camcorder in.
2. Sluit de camcorder (met geplaatste SD-kaart) aan op uw computer via de USB-kabel.
3. Er wordt onmiddellijk een dialoogvenster weergegeven. Selecteer het item "**Map openen om bestanden weer te geven**" en klik op "**OK**".
4. Als het dialoogvenster niet automatisch wordt geopend, kunt u dubbelklikken op "Deze computer" en "Verwisselbaar station" openen.
5. Dubbelklik op de bestandsmap **DCIM**.
6. Dubbelklik op de bestandsmap **100MEDIA**.
7. Kopieer de bestanden die u wilt bewaren en sla ze op naar de gewenste locatie op uw computer.

## ● De camcorder aansluiten op een tv

Volg de onderstaande richtlijnen om uw camcorder en tv aan te sluiten via extra AV-kabels voor weergave in real time. U kunt uw videoclippen en foto's op uw tv weergeven en ze delen met uw vrienden en familie.

### 📺 De camcorder aansluiten op HDTV

Met HD TV worden de ingebouwde componentingangen van de tv bedoeld, zodat beelden kunnen worden weergegeven met een hoge resolutie van HD wanneer ze zijn aangesloten.

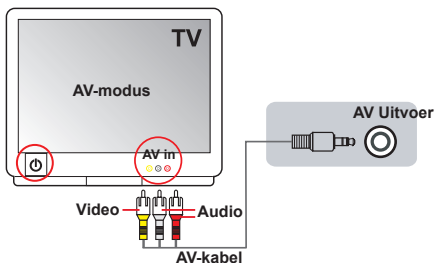


1. Schakel uw HD TV in.
2. Schakel de camcorder in.
3. Sluit het ene uiteinde van de component video-kabel aan op de poort (Component video-ingang) op de HDTV en het andere uiteinde op de poort (HD-UITGANG) op de camcorder.
4. Sluit het ene uiteinde van de andere AV-kabel aan op de poort (Component audio-ingang) op de HDTV en het andere uiteinde op de poort (AV UITVOER) op de camcorder. (Sluit de gele connector niet aan op de AV in van de HDTV.)
5. Druk op de ingangsschakelaar op de HD TV en selecteer "Componentingang".

❗ Als u een clip met HD-resolutie opneemt terwijl u verbonden bent met uw HD TV, zal de videoresolutie van het tv-scherm verlaten naar de resolutie DVD (720x576) door de gegevensbitsnelheid, maar de resolutie van het opgenomen bestand blijft ongewijzigd op HD.

## De camcorder aansluiten op een standaard tv

TV = Traditionele CRT-TV



1. Zet uw tv aan en schakel de tv naar de AV-modus.
2. Sluit de audio- en video-uiteinden van de AV-kabel (geel/wit/rood) aan op de "AV in"-aansluitingen op de tv.
3. Schakel de camcorder in.
4. Sluit het andere uiteinde van de AV-kabel aan op de "AV Uitvoer" op uw camcorder. Wanneer het pop-upbericht op het scherm verschijnt, selecteert u "AV Uitvoer".

# Geavanceerde bewerkingen

## ● Menubediening

De menu-onderdelen bieden u verschillende opties waarmee u de functies van de camcorder fijn kunt afstellen. In de volgende tabel vindt u details over het gebruik van het menu.

Hoe kan ik...	Actie
Het menu openen	Druk op de knop <b>MENU</b> .
De selectiebalk verplaatsen	Gebruik de <b>joystick</b> om omhoog of omlaag te verplaatsen.
Het submenu openen/een item bevestigen	Druk op de knop <b>OK</b> .
Menu afsluiten/terugkeren naar het bovenliggende menu	Druk op de knop <b>MENU</b> (wanneer u in het submenu bent).

## ● Menu-items in de camcordermodus

Inschakelen → Druk op de knop **Menu**.





Item	Optie	Beschrijving
Videoresolutie	HD	Stel de videoresolutie in op HD (1280x720 pixels).
	DVD	De videoresolutie instellen op DVD (720x576 pixels).
	VGA	De videoresolutie instellen op VGA (640x480 pixels).
	CIF	De videoresolutie instellen op CIF (352x240 pixels).
Resolutie	3M	Stel de resolutie in op 3 megapixels.
	5M	Stel de resolutie in op 5 megapixels.
	8M	Stel de resolutie in op 8 megapixels.
Nachtopname	Aan/uit	Wanneer u deze instelling inschakelt, kunt u een foto maken met een donkere achtergrond. Aangezien de ontspannelheid zal vertragen wanneer u foto's maakt in een donkere ruimte. Wij raden u aan een statief te gebruiken om wazige foto's door het schudden van de hand te vermijden. <b>Waarschuwing: de ruis vermeerdert wanneer Nachtopname is ingeschakeld.</b>
Witbalans	Autom	De camcorder past de witbalans automatisch aan.
	Zonnig	Deze instelling is geschikt voor opnamen buitenshuis bij zonnig weer.
	Bewolkt	Deze instelling is geschikt voor opnamen bij bewolkt weer of in schaduwrijke omgevingen.
	TL	Deze instelling is geschikt voor opnamen binnenshuis bij TL-verlichting of in omgevingen met een hoge kleurtemperatuur.
	Gloeilamp	Deze instelling is geschikt voor opnamen binnenshuis bij gloeilampverlichting of in omgevingen met een lage kleurtemperatuur.

## ● Menu-items in de camcordermodus

Item	Optie	Beschrijving
Flitslicht	Aan	De flitser zal altijd bij elke opname geforceerd worden gebruikt.
	Autom	De flitser gaat automatisch af wanneer de belichting onvoldoende is.
	Uit	De flitser is uitgeschakeld.
Videolamp	Aan/Auto/Uit	Met deze instelling kunt u extra licht toevoegen wanneer de belichting niet voldoet tijdens het opnemen van videoclips.
Effect	Normaal	Opnamen maken in natuurlijke kleuren.
	Zwart-wit	Opnamen maken in zwart-wit.
	Klassiek	Opnamen maken in sepia tinten.
Belichting	-2~+2	U kunt de belichting handmatig aanpassen voor een beter effect wanneer de beeldweergave te helder of te donker is. Een positieve waarde geeft aan dat het beeld helderder zal zijn dan normaal, terwijl een negatieve waarde het beeld donkerder maakt.
Zelfontsp.	Aan/uit	Schakel de zelfontsp. in/uit. Nadat de zelfontsp. is ingeschakeld, zal de camcorder tien seconden wachten voordat de ontspanknop wordt ingedrukt.
Histogram	Aan/uit	De weergave van het beeldhistogram op het scherm inschakelen/uitschakelen.
Symbool	Aan/uit	De OSD (on screen display)-pictogrammen in-/uitschakelen voor weergave op het scherm.

## ● Menu-items in de weergavemodus


Inschakelen → Druk op de knop **MODUS** → Gebruik de joystick om naar de modus **Mij Bestande** te schakelen → Selecteer de map **Video**, **Beelder** of **Spraak** → Druk op de knop **OK** → Druk op de knop **MENU**.

Item	Optie	Beschrijving
 Wissen een	Ja/Nee	Huidig bestand wissen
 Wissen alles	Ja/Nee	Alle foto's en video-/audiobestanden die in het geheugen zijn opgeslagen, wissen.
 Diavoorstelling / Video spelen	-	De camcorder geeft de foto's/videoclips achtereenvolgens weer. U kunt op de knop OK drukken om de diavoorstelling/video weergave te stoppen.
 Beveiligen	Ja/Nee	U kunt één, meerdere of alle bestanden beveiligen. Een vergrendeld bestand kan niet worden verwijderd met de functie Wissen. De functie Formatteren zal echter alle vergrendelde/ontgrendelde bestanden wissen.

\* Als er geen bestanden in de camcorder zijn, worden geen items weergegeven.







## ● Menu-items in de instellingsstand

Inschakelen → Druk op de knop **MODE** → Selecteer de modus **Instelling** (  ) → Druk op de knop **OK**.

Item	Optie	Beschrijving
Datum en Tijd	-	Hiermee stelt u de datum en tijd in.
Piep	Aan/uit	De pieptoon in-/uitschakelen.
Schitteren	50Hz	Stel de flikkerfrequentie in op 50Hz*.
	60Hz	Stel de flikkerfrequentie in op 60Hz*.
TV Uitvoer	NTSC	Stel de compatibiliteit van het tv-systeem in op NTSC. Deze optie is geschikt voor Amerika, Taiwan, Japan en Korea.
	PAL	Stel de compatibiliteit van het tv-systeem in op PAL. Deze optie is geschikt voor Duitsland, Engeland, Italië, Nederland, China, Japan en Hongkong.
Symbool	Aan/uit	Schakel de OSD-pictogrammen in/uit voor weergave op het scherm.
Helderheid	-2~+2	Stel Helderheid in. Een positieve waarde maakt het LCD-scherm helderder, terwijl een negatieve waarde het LCD-scherm donkerder maakt.
Formatt	Ja	Het opslagmedium formatteren. Houd ermee rekening dat alle bestanden in het medium zullen verloren gaan.
	Nee	De actie annuleren.
Auto-Uit	Uit	De functie Auto-uit uitschakelen.
	1 min.	De camcorder wordt automatisch uitgeschakeld na een inactiviteit van meer dan 1 minuut.
	3 min.	De camcorder wordt automatisch uitgeschakeld na een inactiviteit van meer dan 3 minuten.
	5 min.	De camcorder wordt automatisch uitgeschakeld na een inactiviteit van meer dan 5 minuten.
Taal	-	Hiermee kunt u de taal voor het OSD-menu selecteren.
Standaard	Aan	Fabrieksinstellingen herstellen. Denk eraan dat uw huidige instellingen hiermee worden overschreven.
	Uit	De actie annuleren.

## ● Indicator levensduur batterij

Symbool	Beschrijving
	Volledig batterijvermogen
	Gemiddeld batterijvermogen
	Laag batterijvermogen * De flitserlamp en de LED-lampen worden uitgeschakeld.
	Lege batterij

**Opmerking:** Om te vermijden dat de voeding plotseling uitvalt, raden wij u aan de batterij te vervangen wanneer het symbool een laag batterijvermogen aangeeft.

## ● Levensduur batterij

Foto	Videoclip
Aantal foto's	Opnameduur (minuten)
110	60
* elke 30 seconden opnemen ** flitser is uit *** resolutie is ingesteld op 5M (2592x1944)	* Stel de resolutie in op HD (1280x720 pixels).

**Opmerking:** Deze tabel is uitsluitend bedoeld voor uw referentie. De werkelijke levensduur van de batterij is afhankelijk van uw batterijtype en het laadniveau.

## ● Opslagcapaciteit

Geheugen	Video (min.)				Foto		
	HD	DVD	VGA	CIF	8M	5M	3M
SD-kaart (256MB)	7	18		40	95	145	230
SD-kaart (512MB)	15	36		80	190	290	460
SD-kaart (1GB)	30	72		160	380	580	920
SD-kaart (2GB)	60	144		320	770	1160	1840
SD-kaart (4GB)	120	288		640	1540	2320	3680

**Opmerking:** De werkelijke waarde van de capaciteit kan variëren (tot  $\pm 30\%$ ) afhankelijk van de kleurverzadiging en complexiteit van uw onderwerp en de omgeving.

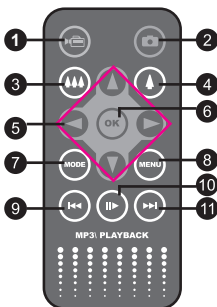
## ● Specificaties

Item	Beschrijving
Model	Camcorder 5 megapixels
Beeldsensor	5 megapixels (2592x1944 pixels)
Resolutie	Foto: 3M/5M/8M 1280x720 (HD) 720x576 (DVD) 640x480 (VGA) 352x240 (CIF)
Lens	3x optische zoomlens
Bestandsindeling	MP4, JPEG, WAV
Videobeeldsnelheid	1280x720, tot 30fps 720x576, tot 30fps 640x480, tot 30fps 352x240, tot 30fps
Inwendig geheugenkaart	128MB intern flashgeheugen (90MB voor opslag)
Extern geheugen	SD/MMC-kaart (minimum 256Mb tot 32GB SDHC)
LCD-scherm	2,4" LCD
TV Uitvoer	HDTV Component-uitgang NTSC/PAL-systeem ondersteund
Interface	USB 2.0
Microfoon	Ja
Luidspreker	Ja
Spraak Opname	Ja
Nachtopname	Ja (in foto- en videostand)
Batterij	NP60 compatibele Li-ion oplaadbare batterij

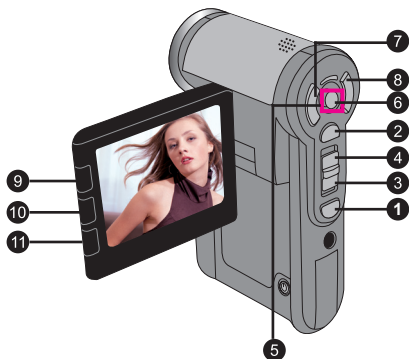
**Opmerking:** De specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

## ● Afstandsbediening

- ⦿ Zorg dat u de isolatie verwijdt voordat u de afstandsbediening gebruikt.



1		Opnameknop
2		Ontspanknop
3		Knop Uitzoomen
4		Knop Inzoomen
5		Richtingknoppen
6	OK	Knop OK
7	MODE	Modusknop
8	MENU	Knop Menu
9		Knop Vorige/Terug
10		Knop Afspelen/ Pauzeren
11		Knop Volgende/ Vooruitspoelen



## ● Problemen oplossen

Als u de camcorder gebruikt:		
Probleem	Oorzaak	oplossing
De camcorder kan niet normaal worden ingeschakeld.	De batterij is leeg.	Vervang de batterij.
	De batterij is niet correct geïnstalleerd.	Installeer de batterij opnieuw.
De camcorder is nog steeds ingeschakeld, maar het LCD-scherm wordt niet weergegeven.	Het LCD-scherm wordt automatisch uitgeschakeld om energie te besparen, als de camcorder gedurende meer dan 1 minuut inactief blijft.	Druk op een willekeurige knop behalve de voedingsknop om het scherm opnieuw te activeren.
Ik kan geen foto's maken of videoclip opnamen wanneer ik op de Ontspanknop of Opnameknop druk.	Onvoldoende geheugen.	Maak wat ruimte vrij op de SD/MMC-kaart of op het interne geheugen.
	De camcorder is bezig met het opladen van de flitser.	Wacht tot de flitser volledig is geladen.
	U gebruikt een "beveiligde" SD-kaart.	Stel de SD-kaart in op schrijfbaar.
Het LCD-scherm geeft het bericht "GEHEUGENFOUT" of "KAARTFOUT" weer. Of de camcorder kan de geheugenkaart niet lezen.	Het formaat van de geheugenkaart is niet compatibel met de camcorder.	Gebruik de camcorderfunctie "Formatteren" om de kaart te formatteren.
	De geheugenkaart is beschadigd.	Vervang de geheugenkaart door een nieuwe.

Als u de camcorder aansluit op de pc of op de tv:		
Probleem	Oorzaak	oplossing
Ik kan de videoclips niet bekijken op mijn computer.	Het stuurprogramma of de software is niet geïnstalleerd op de computer.	Installeer Direct X 9.0 of hoger om dit probleem op te lossen. Ga naar <a href="http://www.microsoft.com">http://www.microsoft.com</a> om de vereiste bestanden te downloaden.
Het tv-schermbild verschijnt niet nadat ik de camcorder op de tv heb aangesloten.	De camcorder is niet correct aangesloten op de tv:	Sluit de camcorder opnieuw op de correcte manier aan op de tv
De camcorder reageert niet wanneer deze wordt aangesloten op een pc.	De instelling [USB-modus] is ingesteld op [Printer].	Stel de optie [USB-modus] in op [Menu].

## TOSHIBA-ondersteuning

Hulp nodig?

Voor de nieuwste stuurprogramma-updates en gebruikershandleidingen kunt u terecht op de ondersteuningspagina van TOSHIBA voor opties en services:  
***computers.toshiba.eu/options-support***

Ga naar ***computers.toshiba.eu/options-warranty***  
voor de hotlinenummers van TOSHIBA.

## Regelgevende informatie

### CE-naleving

Dit product draagt de CE-markering in overeenstemming met de vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen. De verantwoordelijke voor de CE-markering is Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Duitsland. U kunt een exemplaar van de officiële Conformiteitsverklaring verkrijgen via de volgende website: <http://epps.toshiba-teg.com>.

### **Werkomgeving**

De Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) van dit product werd standaard gecontroleerd voor deze productcategorie voor een zogenaamd Residentiële, commerciële en lichtindustrie-omgeving. Alle andere werkomgevingen werden niet door Toshiba getest en het gebruik van dit product in deze werkomgevingen kan beperkt of niet aanbevolen zijn. De mogelijke gevolgen van het gebruik van dit product in niet-gecontroleerde werkomgevingen, kunnen de volgende zijn: Storingen van andere producten of van dit product in de onmiddellijke omgeving met tijdelijk defecte of gegevensverlies/beschadiging als gevolg. Voorbeeld van niet-gecontroleerde werkomgeving en verwant advies:  
Industriële omgeving (bijv. omgevingen waar voornamelijk een driedfasige netspanning van 380 V wordt gebruikt): Gevaar op storingen van dit product, veroorzaakt door mogelijk krachtige elektromagnetische velden, vooral in de buurt van zware machines of krachtcentrales.

Medische omgeving: de naleving van de Richtlijn voor medische producten werd niet gecontroleerd door Toshiba. Dit product mag daarom niet worden gebruikt als een medisch product zonder verdere controle. Het gebruik in gebruikelijke kantooromgevingen, zoals in ziekenhuizen, mogen geen probleem vormen als er geen beperkingen zijn opgelegd door het verantwoordelijke bestuur.

Dit product is niet gecertificeerd als een medisch product volgens de medische productenrichtlijn 93/42/EEG.

Auto-omgeving: raadpleeg de gebruikersrichtlijnen van het verwante voertuig voor advies met betrekking tot het gebruik van dit product (categorie).

Vliegtuigomgeving: volg de instructies van het vluchtpersoneel met betrekking tot gebruiksbeperkingen.

Andere omgevingen die niet verwant zijn met EMC.

Gebruik buitenshuis: Als een typisch thuis/kantoorapparaat, is dit product niet speciaal bestand tegen het binnendringen van vocht en is het niet zeer schokbestendig.

Explosieve atmosfeer: het gebruik van dit product in een dergelijke speciale werkomgeving (Ex) is niet toegestaan.



De volgende informatie is uitsluitend voor EU-lidstaten:

Het gebruik van het symbool geeft aan dat dit product niet mag worden verwerkt als huishoudelijk afval. Door te garanderen dat u dit product op de correcte manier wegwerpt, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid, die zouden kunnen worden veroorzaakt door een onrechtmatig wegwerpen van het product, te voorkomen. Voor meer informatie over het recyclen van dit apparaat, kunt u contact opnemen met uw lokaal stadsbestuur, het afvalverwerkingsbedrijf voor huishoudelijk afval of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.



### **Verwijderen van lege batterijen en accumulators**

Het symbool op de batterijen en accumulators geeft aan dat de batterijen en accumulators niet als huishoudelijk afval mogen worden behandeld. Door te garanderen dat u de batterijen en accumulators op de correcte manier wegwerpt, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid, die zouden kunnen worden veroorzaakt door een onrechtmatig wegwerpen van de batterijen en accumulators, te voorkomen. Meer gedetailleerde informatie over het inzamelen of recyclen van batterijen vindt u op onze website <http://eu.computers.toshiba-europe.com> of bij uw lokaal gemeentebestuur of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.



## Bem-vindo:

Bem-vindo e obrigado por ter escolhido um produto TOSHIBA.

Para sua conveniência, o seu produto TOSHIBA vem acompanhado de dois guias:

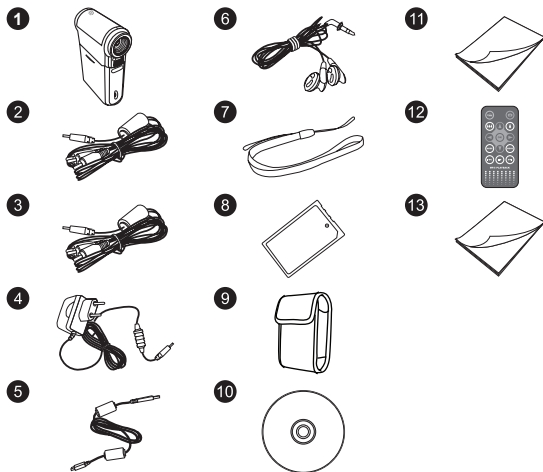
a) um guia de consulta rápida e

b) um manual de utilizador completo em formato PDF incluído no CD.

\* É necessário o Adobe Acrobat / Reader v. 5 ou acima. Pode transferir estes programas gratuitamente no site:

[www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html)

## Lista de componentes



1 Camcorder

2 Cabo AV

3 Cabo de vídeo  
componente

4 Transformador a.c.

5 Cabo USB

6 Auriculares

7 Correia

8 Bateria de iões  
de lítio

9 Bolsa

10 CD (com software  
e manual do  
utilizador)

11 Guia de consulta  
rápida

12 Controlo remoto

13 Certificado de  
garantia

## **Normas de segurança:**

1. Não deixe a camcorder cair e não a fure ou desmonte; caso contrário a garantia perde a validade.
2. Evite todo o contacto com a água e seque as mãos antes de utilizar a camcorder.
3. Não exponha a camcorder a temperaturas elevadas e não a deixe exposta à luz solar directa. Se o fizer, pode danificar a camcorder.
4. Utilize a camcorder com cuidado. Evite exercer pressão sobre o corpo da mesma.
5. Para sua segurança, evite utilizar a camcorder durante tempestades ou trovoadas.
6. Não utilize baterias com especificações diferentes. Se o fizer, corre o risco de danificar seriamente a camcorder.
7. Remova a bateria da camcorder quando esta não for utilizada por longos períodos de tempo uma vez que uma bateria deteriorada pode afectar o funcionamento da camcorder.
8. Remova a bateria se esta mostrar sinais de fuga de líquido ou de corrosão.
9. Utilize apenas os acessórios fornecidos pelo fabricante.
10. Mantenha a camcorder fora do alcance das crianças.
11. Existe o risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorrecto.
12. Disponha da bateria usada seguindo as instruções.

## **Importantes informações de segurança:**

### **1. Evite qualquer contacto com água e locais molhados**

Não utilize este produto perto de água, de lavatórios ou de outros locais molhados. Tenha cuidado para não derrubar alimentos ou líquidos para o interior do produto. Se o produto ficar molhado, desligue todos os cabos, desligue-o e deixe-o secar completamente antes de o voltar a ligar.

### **2. Evite danificar a sua audição**

Se usar os auriculares com um volume de som muito alto pode danificar a sua audição de forma permanente. Defina o volume para um nível seguro. Posteriormente, poderá ajustar o volume para um nível mais alto mas que poderá também danificar a sua audição. Se sentir uma espécie de zumbido nos ouvidos, deixe de usar os auriculares e consulte um médico. Quanto maior for o volume de som mais a sua audição será afectada. Os especialistas recomendam que para proteger a sua audição deve:

- limitar o período de tempo durante o qual usa os auriculares com um volume de som alto
- evitar aumentar o volume de som de forma a disfarçar o ruído ambiente
- reduzir o volume se não conseguir ouvir o que as pessoas próximo de si estão a dizer



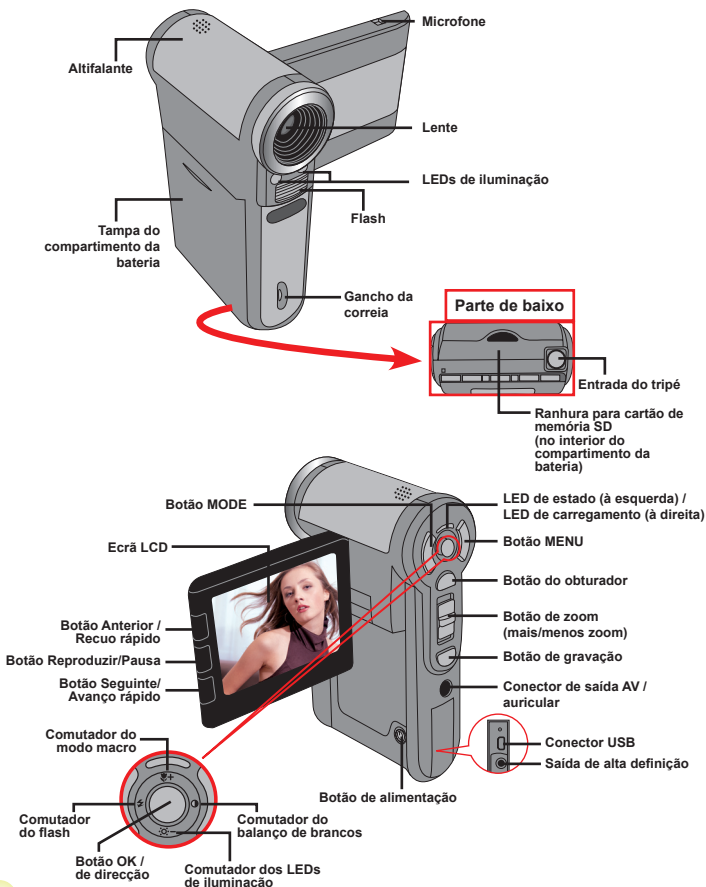
## Requisitos do sistema:

Os requisitos do sistema variam conforme as definições relativas à resolução de vídeo:

Resolução do vídeo	Requisitos para o PC
HD (1280x720) @30fps	Sistema operativo = Windows XP SP2, Vista ou acima (QuickTime 7.0 ou acima) CPU = Pentium 4 de 3,0 GHz ou acima RAM do sistema = 512 MB (1 GB recomendado) Placa gráfica = 256 MB de RAM
DVD (720x576) @30fps	Sistema operativo = Windows 2000/XP, Vista ou acima (QuickTime 7.0 ou acima) CPU = Pentium 4 de 1,5 GHz ou acima RAM do sistema = 256MB (512 MB ou acima recomendado) Placa gráfica = 64 MB (128 MB ou acima recomendado)
VGA (640x480) @30fps	
CIF (352x240) @30fps	

# Introdução

## ● Conheça as peças que compõem a sua camcorder



## Colocação da bateria

1. Faça deslizar a tampa do compartimento da bateria.
2. Coloque a bateria de íões de lítio no compartimento. Tenha em atenção que os contactos metálicos devem ficar alinhados com os contactos existentes no compartimento.
3. Após a correcta colocação da bateria, reponha a tampa do compartimento da mesma.



## Carregamento da bateria

Carregue a bateria durante pelo menos 8 horas aquando da primeira utilização.

1. Ligue o cabo.  
Ligue uma das extremidades do cabo do transformador a.c. fornecido à porta USB da camcorder e ligue a outra extremidade à tomada eléctrica.  
**OU**  
Ligue uma das extremidades do cabo USB fornecido à porta USB da camcorder e a outra extremidade a um PC ligado. Certifique-se de que a camcorder está desligada.
2. O LED indicador do carregamento fica vermelho e o carregamento é iniciado.
3. Quando o carregamento é interrompido ou a bateria está já completamente carregada o LED de carregamento fica verde.



⚠ Quando utilizar um PC para carregar a bateria, não ligue a camcorder pois se o fizer o carregamento será interrompido.

## Introdução de um cartão de memória (opcional)

Para introduzir um cartão de memória, faça o seguinte:

- (1) Abra a tampa do compartimento da bateria.
- (2) Com cuidado, empurre o cartão de memória, tal como indicado, até o cartão atingir o fim da ranhura.

Para remover o cartão de memória, exerça uma ligeira pressão sobre o cartão para que este seja ejectado. De seguida, puxe o cartão de memória para fora da ranhura.

## Ligar/desligar a camcorder

Abra o ecrã LCD ou mantenha premido o botão de alimentação durante 1 segundo para ligar a camcorder.

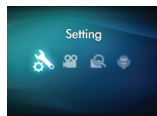
Para desligar a camcorder, mantenha premido o botão de alimentação entre 1 ~ 3 segundos ou feche o ecrã LCD.



⚠ Se a camcorder permanecer inactiva durante um longo período de tempo, esta pode desligar-se automaticamente devido à definição Desl. Autom..

## Definição do idioma

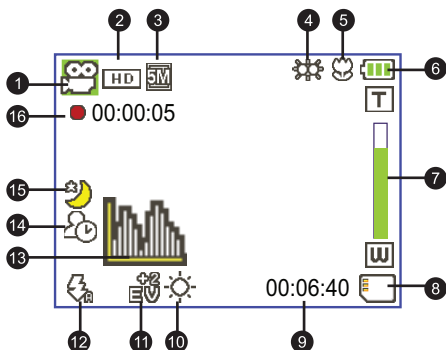
1. Ligue a camcorder.
2. Prima o botão **MODO** para aceder ao menu **MODO**.
3. Utilize o **botão de direcção** para escolher a opção **Definição** e prima o botão **OK** para aceder ao menu.
4. Utilize o **botão de direcção** para seleccionar o item **Idioma** e prima o botão **OK** para confirmar.
5. Utilize o **botão de direcção** para se deslocar para cima/para baixo para escolher um idioma.
6. Quando terminar, prima o botão **OK** para confirmar a definição.



## Definição da hora

1. Ligue a camcorder.
2. Prima o botão **MODO** para aceder ao menu **MODO**.
3. Utilize o **botão de direcção** para escolher o modo **Definição** e prima o botão **OK** para aceder ao menu.
4. Utilize o **botão de direcção** para seleccionar o item **Data e hora** e prima o botão **OK** para confirmar.
5. Mova o **botão de direcção** para cima/para baixo para ajustar o valor. Mova o **botão de direcção** para a esquerda/para a direita para alternar entre os vários campos.
6. Quando terminar, prima o botão **OK** para confirmar a definição.

## ● Significado dos ícones apresentados no ecrã LCD



- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Ícone de modo                    | 9 Tempo restante para gravação |
| 2 Resolução do clip de vídeo       | 10 Modo de balanço de brancos  |
| 3 Resolução da imagem              | 11 Modo de exposição           |
| 4 Modo de iluminação por LEDs      | 12 Modo do flash               |
| 5 Modo macro                       | 13 Modo do histograma          |
| 6 Duração da bateria               | 14 Modo do temporizador        |
| 7 Indicador da taxa de zoom        | 15 Modo noturno                |
| 8 Cartão de memória SD introduzido | 16 Duração da gravação         |


! O ecrã LCD apresenta imagens numa relação de 4:3 quando a resolução de vídeo está definida como DVD (720x576), VGA ou CIF . (Consulte a página 9 para mais informações).




# Operações básicas

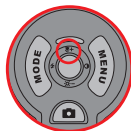
## ● Gravação de um clip de vídeo

1. Ajuste a focagem:

Normalmente, a camcorder faz a focagem automaticamente sem que seja necessário qualquer ajuste. Caso pretenda obter grandes planos, pode premir o botão para cima para mudar para o modo Macro (  ).

**Nota :** Verifique se instalou o cartão de memória antes de começar a gravar.

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
	5cm ~ 30cm (2" ~ 12") * Com o factor de zoom fixo 1,5X



2. Aplicação de zoom:

Mova o botão de **zoom** para cima ou para baixo para aplicar mais ou menos zoom ao nível do ecrã. O zoom óptico é de 3X.

3. Prima o **botão de gravação** para iniciar a gravação.

4. Prima novamente o **botão de gravação** para parar a gravação.

- ❗ A função de zoom está também disponível durante a gravação (excepto no modo macro).
- ❗ Se se encontrar num ambiente escuro, pode definir o modo de iluminação por LEDs para Ligado ou Auto para uma melhor focagem e iluminação.
- ❗ Devido ao seu alto desempenho, é normal a camcorder aquecer ligeiramente devido a uma utilização/gravação contínua.

## ● Gravação de um ficheiro de voz

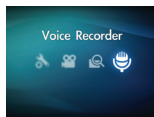
1. Ligue a camcorder.

2. Prima o botão **MODO** para aceder ao menu **MODO**.

3. Utilize o **botão de direcção** para escolher a opção **Registrador de voz** e prima o botão **OK** para aceder ao menu.

4. Prima o **botão de gravação** para iniciar a gravação.

5. Prima novamente o **botão de gravação** para parar a gravação.



# Tirar fotografias

## 1. Ajuste a focagem:

Normalmente, a camcorder faz a focagem automaticamente sem que seja necessário qualquer ajuste. Caso pretenda obter grandes planos, pode premir o botão para cima para mudar para o modo Macro (🌸).

**Nota :** Verifique se instalou o cartão de memória antes de começar a gravar.

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
🌸	5cm ~ 30cm (2" ~ 12") * Com o factor de zoom fixo 1,5X

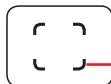


## 2. Aplicação de zoom:

Mova o botão de **zoom** para cima ou para baixo para aplicar mais ou menos zoom ao nível do ecrã. O zoom óptico é de 3X.

- ⚠ Ajuste as outras definições avançadas se necessário.
- ⚠ Se se encontrar num ambiente escuro, pode definir o modo de iluminação por LEDs para Ligado ou Auto para uma melhor focagem e iluminação.

3. Prima o botão do **obturador** até meio e mantenha a camcorder estável para que esta proceda à focagem automática. Quando a cor da moldura de focagem passar para verde, prima totalmente o botão do obturador para tirar a fotografia.



Moldura de focagem

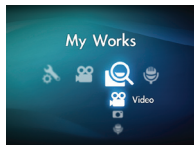
- ⚠ Devido às características do sensor, a pré-visualização no ecrã LCD e o número de fotos que é possível capturar variam conforme as diferentes resoluções escolhidas.  
A captura de imagens pela câmara é fixa enquanto que as resoluções de vídeo podem variar.

Resolução do clip de vídeo	Pré-visualizar	Tirar fotografias e focar
HD(1280x720p)	16:9 	4:3 
DVD(720x576)	4:3 	4:3 
VGA(640x480)		
CIF(352x240)		

# ● Reprodução das suas gravações



1. Prima o botão **MODO** e utilize o botão de direcção para seleccionar o modo “**Meus trabalhos**”.

Ou, prima o botão de **reprodução/pausa** (▶) existente à esquerda do ecrã LCD.



2. Existem três pastas na opção **Meus trabalhos: Vídeo, Foto e Voz**. Selecciona uma destas pastas e prima o botão **OK** para ver o índice.

3. Operações no modo de reprodução:

Tipo de ficheiro	Como...	Acção
<b>Modo de índice</b> 	Alternar entre o modo de índice e de ecrã inteiro	No modo de índice, prima o botão <b>OK</b> para passar ao modo de ecrã inteiro. No modo de ecrã inteiro, prima o botão <b>MENU</b> para passar ao modo de índice.
<b>Modo de ecrã inteiro</b> 	Alternar entre ficheiros.	1. No modo de índice: Utilize o <b>botão de direcção</b> para mover a caixa de selecção. 2. No modo de ecrã inteiro: Utilize o <b>botão de direcção</b> para se deslocar para a esquerda ou para a direita.
<b>Vídeo e áudio</b>	Iniciar a reprodução	O ficheiro é automaticamente reproduzido aquando da respectiva selecção (no modo de ecrã inteiro).
	Fazer uma pausa/retomar a reprodução	Durante a reprodução/pausa, prima o botão <b>OK</b> .
	Ajustar o nível do volume	Utilize o <b>botão de direcção</b> para se deslocar para cima ou para baixo durante a reprodução
	Parar a reprodução	Durante a reprodução, prima o botão <b>MENU</b> .
	Voltar ao ecrã de pré-visualização	Prima o botão do <b>obturador</b> .
	Avançar rapidamente	Durante a reprodução, prima o botão <b>Seguinte</b> (▶). Para parar, prima o botão de <b>reprodução/pausa</b> (▶).
	Recuar rapidamente	Durante a reprodução, prima o botão <b>Anterior</b> (◀). Para parar, prima o botão de <b>reprodução/pausa</b> (▶).
	Seleccionar o ficheiro seguinte	Durante a pausa/paragem, prima o botão <b>Seguinte</b> (▶).
	Seleccionar o ficheiro anterior	Durante a pausa/paragem, prima o botão <b>Anterior</b> (◀).
<b>Imagem</b>	Aplicar mais zoom/menos zoom	Utilize o <b>botão de direcção</b> para se deslocar para cima ou para baixo.
	Fixar/Libertar a taxa de zoom	Quando a taxa de zoom for superior a 1.0x, prima o botão <b>OK</b> .
	Navegar pela imagem ampliada	Quando a taxa de zoom estiver bloqueada, utilize o <b>botão de direcção</b> para navegar pela imagem.

# ● Reprodução das suas gravações no PC

## ▶ Instalação do software

Tenha em atenção que os clips de vídeo gravados apresentam o formato .mp4. Assim, necessita de programas especiais para poder ver estes clips de vídeo no PC.

Instale o programa HD-DV DECODER que encontra no CD fornecido.

(\* O programa HD-DV DECODER foi concebido para reprodução dos ficheiros .mp4 gravados com a camcorder e utilizando o Windows Media Player 10 e 11.)

## ▶ Ligação ao PC e guardar ficheiros

Após a correcta instalação do software no PC, siga os procedimentos seguintes.

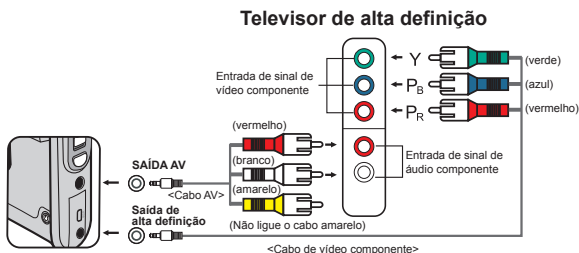
1. Ligue a camcorder.
2. Ligue a camcorder (com o cartão de memória SD introduzido) ao computador através do cabo USB.
3. Uma caixa de diálogo é automaticamente apresentada. Seleccione o item **“Abrir pasta para visualizar ficheiros”** e clique em **“OK”**.
4. Se a caixa de diálogo não aparecer automaticamente, faça um duplo clique sobre a opção **“O meu computador”** e abra a unidade amovível.
5. Faça um duplo clique sobre a pasta de ficheiros **DCIM**.
6. Faça um duplo clique sobre a pasta de ficheiros **100MEDIA**.
7. Copie os ficheiros que pretende manter e guarde-os no local pretendido no seu computador.

## Ligação da camcorder a um televisor

Siga as instruções seguintes para ligar a sua camcorder ao televisor utilizando o cabo AV incluído para visualização em tempo real. Pode desfrutar dos seus clips de vídeo e das fotografias no seu televisor, partilhando-os com os seus amigos e familiares.

### ▶ Ligação da camcorder a um televisor de alta definição

Para ligar a camcorder a um televisor de alta definição tem de usar as portas de entrada incluídas no televisor para poder desfrutar de uma resolução HD durante a ligação destes dois dispositivos um ao outro.

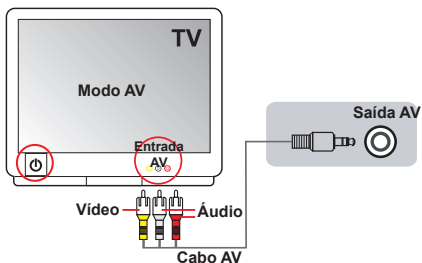


1. Ligue o seu televisor de alta definição.
2. Ligue a camcorder.
3. Ligue uma das extremidades do cabo de sinal de vídeo componente à porta de (entrada de sinal de vídeo componente) existente no televisor de alta definição e ligue a outra extremidade do cabo à porta de (saída de alta definição) da camcorder.
4. Ligue uma das extremidades do outro cabo AV à porta de (entrada do sinal de áudio componente) existente no televisor de alta definição e ligue a outra extremidade do cabo à porta de (saída AV) da camcorder. (Não ligue o conector amarelo à porta de entrada AV do televisor de alta definição.)
5. Prima o comutador de modo do televisor de alta definição e escolha a opção “Entrada de sinal componente”.

❗ Se gravar um clip de vídeo com uma resolução de alta definição durante a ligação ao televisor de alta definição, a resolução do clip de vídeo mostrado no televisor desce para DVD (720x576) devido à taxa de bits dos dados. No entanto, os ficheiros gravados mantêm a sua alta resolução.

## ▶ Ligação da camcorder a um televisor normal

TV = Televisor TRC normal



1. Ligue o seu televisor e defina-o para o modo AV.
2. Ligue as extremidades de áudio e de vídeo do cabo AV (de cor amarela/branca/vermelha) às tomadas de “entrada AV” existentes no televisor.
3. Ligue a camcorder.
4. Introduza a outra extremidade do cabo AV na porta de “saída AV” da sua camcorder. Quando vir uma mensagem de contexto no ecrã, seleccione a opção “Saída AV”.

# Operações avançadas

## ● Funcionamento dos menus

Os itens dos menus proporcionam-lhe várias opções para que possa proceder à sintonização fina das funções da sua camcorder. A tabela seguinte fornece mais informações sobre as operações dos menus.

Como...	Acção
Aceder ao menu.	Prima o botão <b>MENU</b> .
Deslocar a caixa de selecção	Utilize o <b>botão de direcção</b> para se deslocar para cima ou para baixo.
Aceder ao sub menu/Confirmar um item	Prima o botão <b>OK</b> .
Sair do menu/Voltar ao menu anterior	Prima o botão <b>MENU</b> (quando estiver no sub menu).

## ● Itens do menu no modo Camcorder

Ligue a camcorder → Prima o botão **Menu**.





Item	Opção	Descrição
Resolução vídeo	HD	Define a resolução de vídeo para alta definição (1280x720 píxeis).
	DVD	Define a resolução de vídeo para DVD (720x576 píxeis).
	VGA	Define a resolução de vídeo para VGA (640x480 píxeis).
	CIF	Define a resolução de vídeo para CIF (352x240 píxeis).
Resolução	3M	Define a resolução da imagem para 3 megapíxeis.
	5M	Define a resolução da imagem para 5 megapíxeis.
	8M	Define a resolução da imagem para 8 megapíxeis.
Nocturno	Ligado/Desligado	A activação desta definição permite-lhe tirar fotos contra um fundo escuro. Uma vez que a velocidade do obturador é reduzida durante a captura de imagens em locais escuros, recomendamos a utilização de um tripé para eliminar a desfocagem resultante do tremer das mãos. <b>Aviso: O ruído aumenta quando o modo NightShot (Nocturno) é activado.</b>
Bal. Brancos	Auto	A camcorder ajusta o balanço de brancos automaticamente.
	Com sol	Esta definição é adequada para gravação no exterior quando há sol.
	Com nuvens	Esta definição é adequada para gravação em tempo nublado ou em ambientes com sombras.
	Fluorescente	Esta definição é adequada para gravação no interior com luz fluorescente, ou em ambientes com cores de alta temperatura.
	Tungsténio	Esta definição é adequada para gravação no interior com luz incandescente, ou em ambientes com cores de baixa temperatura.

## ● Itens do menu no modo Camcorder

Item	Opção	Descrição
Flash	Ligado	O flash é forçado a disparar sempre que é tirada uma foto.
	Auto	O flash dispara automaticamente quando a iluminação é insuficiente.
	Desligado	O flash é desactivado.
Luz ajuda vídeo	Ligado/Auto/Desligado	Esta definição permite-lhe adicionar uma fonte de iluminação extra quando a luminosidade existente é insuficiente para a gravação de clips de vídeo.
Efeito	Normal	As gravações são feitas com cores naturais.
	P&B	As gravações são feitas a preto e branco.
	Clássico	As gravações são feitas com tons sépia.
Exposição	-2~+2	Pode ajustar manualmente a exposição de forma a obter melhores resultados quando a imagem de pré-visualização parecer estar demasiado clara ou escura. Um valor positivo indica que a imagem gravada será mais clara que o habitual; enquanto que um valor negativo faz com que a imagem seja mais escura.
Temp. autom.	Ligado/Desligado	Activa/desactiva o temporizador. Após activação do temporizador, a camcorder dispõe de dez segundos até o botão do obturador ser premido e a camcorder começar a gravar.
Histograma	Ligado/Desligado	Esta opção activa/desactiva a apresentação do histograma no ecrã.
Ícone	Ligado/Desligado	Activa/desactiva a apresentação dos ícones no ecrã.

## ● Itens do menu no modo Reprodução

Ligue a camcorder → Prima o botão **MODO** → Utilize o botão de direcção para aceder ao modo **Meus trabalhos** → Seleccione a pasta **Vídeo**, **Foto** ou **Voz** → Prima o botão **OK** → Prima o botão **MENU**.

Item	Opção	Descrição
 Eliminar uno	Sim/Não	Elimina o ficheiro actual.
 Eliminar tudo	Sim/Não	Elimina todos os ficheiros de imagem e de vídeo/áudio armazenados na memória.
 Apresentação/ Reprodução ou filme	-	A camcorder apresenta as imagens/os clips de vídeo sequencialmente. Pode premir o botão OK para parar a reprodução dos diapositivos/dos clips de vídeo.
 Bloquear	Sim/Não	É possível bloquear apenas um, vários ou todos os ficheiros. Um ficheiro bloqueado não pode ser eliminado pela função de eliminação. Já a função de formatação irá eliminar todos os ficheiros quer estes estejam bloqueados ou não.

\* Se não existirem ficheiros na camcorder, não serão apresentados quaisquer itens.







## ● Itens do menu no modo Definição

Ligue a camcorder → Prima o botão **MODO** → Aceda ao modo **Definição** (  ) → Prima o botão **OK**.

Item	Opção	Descrição
Data e hora	-	Define a data e a hora.
Bip	Ligado/Desligado	Activa/desactiva o aviso sonoro.
Cintilação	50Hz	Define a cintilação para 50 Hz*.
	60Hz	Define a cintilação para 60 Hz*.
Saída TV	NTSC	Define o sistema de TV para NTSC. Esta opção aplica-se aos Estados Unidos da América, a Taiwan, ao Japão e à Coreia.
	PAL	Define o sistema de TV para PAL. Esta opção aplica-se à Alemanha, à Inglaterra, à Itália, aos Países Baixos, à China, ao Japão e a Hong Kong.
Ícone	Ligado/Desligado	Activa/desactiva a apresentação dos ícones no ecrã.
Brilho	-2~+2	Define o brilho do ecrã LCD. Um valor positivo torna o ecrã LCD mais claro; enquanto que um valor negativo torna o ecrã LCD mais escuro.
Formatação	Sim	Formata o suporte de armazenamento. Tenha em atenção que todos os ficheiros existentes no suporte de armazenamento serão eliminados.
	Não	Cancela a acção.
Desl. Autom.	Desligado	Desactiva a função para desligar automaticamente.
	1 min	A camcorder desliga-se automaticamente após um período de inactividade de mais de 1 minuto.
	3 min	A camcorder desliga-se automaticamente após um período de inactividade de mais de 3 minutos.
	5 min	A camcorder desliga-se automaticamente após um período de inactividade de mais de 5 minutos.
Idioma	-	Permite-lhe seleccionar o idioma das opções apresentadas no ecrã.
Predefinição	Ligado	Repõe as predefinições de fábrica. Tenha em atenção que as definições actuais serão substituídas.
	Desligado	Cancela a acção.

## ● Indicador de carga da bateria

Ícone	Descrição
	Bateria com carga completa
	Bateria com meia carga
	Bateria fraca * O flash e os LEDS de iluminação são desactivados.
	Bateria sem carga

**Nota :** Para evitar ficar sem energia de um momento para o outro, recomendamos-lhe que substitua a bateria quando o ícone de bateria fraca aparecer.

## ● Duração da bateria

Fotografias	Clips de vídeo
Número de fotos	Duração da gravação (minutos)
110	60
* captura de 30 em 30 segundos ** flash desligado *** resolução definida para 5 M (2592x1944)	* resolução definida para alta definição (1280x720 píxeis).

**Nota :** Esta tabela serve apenas como referência. A duração real da bateria depende do tipo de bateria e do nível de carregamento.

## ● Capacidade de armazenamento

Memória	Vídeo (min.)				Fotografias		
	HD	DVD	VGA	CIF	8M	5M	3M
<b>Cartão de memória SD (256MB)</b>	7	18		40	95	145	230
<b>Cartão de memória SD (512MB)</b>	15	36		80	190	290	460
<b>Cartão de memória SD (1GB)</b>	30	72		160	380	580	920
<b>Cartão de memória SD (2GB)</b>	60	144		320	770	1160	1840
<b>Cartão de memória SD (4GB)</b>	120	288		640	1540	2320	3680

**Nota :** A capacidade de armazenamento pode variar (até  $\pm 30\%$ ) dependendo da saturação da cor, da complexidade do objecto e do ambiente em redor.

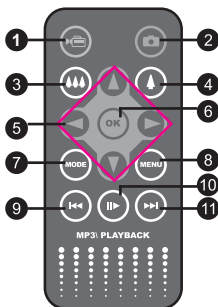
## ● Especificações

Item	Descrição
Modelo	Camcorder de 5 Megapíxeis
Sensor de imagem	5 Megapíxeis (2592x1944 píxeis)
Resolução	Fotografia: 3M/5M/8M 1280x720 (HD) 720x576 (DVD) 640x480 (VGA) 352x240 (CIF)
Lente	Lente com zoom óptico de 3X
Formato de ficheiro	MP4, JPEG, WAV
Resolução do vídeo	1280x720, até 30 fps 720x576, até 30 fps 640x480, até 30 fps 352x240, até 30 fps
Memória interna	128 MB; 90 MB para armazenamento
Memória externa	Cartão de memória SD/MMC (mínimo de 256 MB até SDHC de 32 GB)
Ecrã LCD	LCD de 2,4"
Saída de TV	Saída de sinal componente HDTV, sistema suportado: NTSC/PAL
Interface	USB 2.0
Microfone	Sim
Altifalante	Sim
Registrador de voz	Sim
Modo nocturno	Sim (tanto no modo de fotografia como no modo de vídeo)
Bateria	Bateria recarregável NP60 de iões de lítio

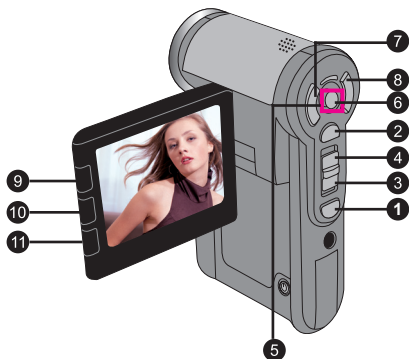
**Nota :** As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

## ● Controlo remoto

- Ⓢ Antes de utilizar o controlo remoto, não se esqueça de remover a tira de plástico.



1		Botão de gravação
2		Botão do obturador
3		Botão menos zoom
4		Botão mais zoom
5		Botões de direcção
6	OK	Botão OK
7	MODE	Botão Mode
8	MENU	Botão Menu
9		Botão Anterior/Recuar
10		Botão Reproduzir/Pausa
11		Botão Seguinte/Avançar



## ● Resolução de problemas

Ao utilizar a camcorder:		
Problema	Causa	Solução
A camcorder não liga normalmente.	A bateria está gasta.	Substitua a bateria.
	A bateria foi colocada incorrectamente.	Volte a colocar a bateria.
A camcorder está ligada mas o ecrã LCD não apresenta qualquer informação.	Se a camcorder ficar inactiva por mais de um minuto, o ecrã LCD desliga-se automaticamente para poupar energia.	Prima qualquer botão, excepto o botão de alimentação, para reactivar o ecrã.
Não consigo tirar fotos ou gravar clips de vídeo ao premir o botão do obturador ou o botão de gravação.	Sem memória.	Liberte algum espaço no cartão de memória SD/MMC ou na memória interna.
	A camcorder está a proceder ao carregamento do flash.	Aguarde até o flash ficar totalmente carregado.
	Está a utilizar um cartão de memória SD "protegido".	Defina o cartão de memória SD para que este permita as operações de gravação.
O ecrã LCD apresenta as mensagens "ERRO DE MEMÓRIA" ou "ERRO DE CARTÃO". Ou a camcorder não consegue ler o cartão de memória.	O formato do cartão de memória não é compatível com a camcorder.	Utilize a função "Formatação" da camcorder para formatar o cartão de memória.
	O cartão de memória está corrompido.	Substitua o cartão de memória por um novo.

Ao ligar a camcorder ao PC ou ao televisor:		
Problema	Causa	Solução
Não consigo ver os clips de vídeo no meu computador.	O controlador ou o software não está instalado no computador.	Instale o DirectX 9.0 ou acima para resolver este problema. Vá ao site <a href="http://www.microsoft.com">http://www.microsoft.com</a> para transferir os ficheiros necessários.
O ecrã do televisor não apresenta qualquer imagem após ligar a camcorder ao televisor.	A camcorder não está correctamente ligada ao televisor.	Volte a ligar a camcorder ao televisor correctamente.
A camcorder não responde após a ligação desta ao PC.	A opção [Modo USB] está definida para [Impressora].	Defina a opção [Modo USB] para [Menu].

## Assistência técnica da TOSHIBA

Precisa de ajuda?

Para obter os mais recentes controladores e manuais de utilizador visite:

Página de assistência técnica da TOSHIBA:

***[computers.toshiba.eu/options-support](http://computers.toshiba.eu/options-support)***

Visite a página ***[computers.toshiba.eu/options-warranty](http://computers.toshiba.eu/options-warranty)***

para obter a lista de números de telefone da TOSHIBA.

## Informação obrigatória

### **Conformidade com as regras da CE**

Este produto inclui o símbolo CE de acordo com os requisitos das Directivas da UE aplicáveis. Entidade responsável pela aplicação do símbolo CE: Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Alemanha Para obter uma cópia da declaração de conformidade com as regras CE, consulte o seguinte web site: <http://epps.toshiba-teg.com>.

### **Ambiente de trabalho**

A compatibilidade electromagnética (CEM) deste produto foi verificada tendo em conta a categoria a que este produto pertence e o facto de se destinar a ser utilizado em residências e ambientes comerciais e industriais leves. A Toshiba não testou este produto em qualquer outro tipo de ambiente pelo que a sua utilização neste tipo de condições pode estar restringida ou não ser recomendada. As consequências da utilização deste produto em tais ambientes de trabalho podem ser as seguintes: Interferência com outros produtos ou sofridas por este produto na área envolvente e possibilidade de um mau funcionamento temporário ou de perda/corrupção dos dados. Exemplos de ambientes de trabalho não verificados e conselhos relacionados:

Ambientes industriais (e.g. ambientes em que seja utilizada uma alimentação trifásica de 380 V): Perigo de interferências ao nível deste produto devido a possíveis campos magnéticos fortes sobretudo perto de máquinas ou fontes de alimentação de grandes dimensões.

Ambientes médicos: A Toshiba não verificou a conformidade deste produto com a Directiva relativa a equipamentos médicos e por isso o mesmo não pode ser usado como tal sem que sejam realizados os devidos testes. A utilização deste produto em escritórios como, por exemplo, nos hospitais não deve causar problemas caso não seja imposta qualquer restrição por parte da administração.

Este produto não está certificado como um produto médico de acordo com a Directiva de produtos médicos 93/42/CEE.

Indústria automóvel: Consulte o manual de instruções do veículo para determinar a categoria de utilização deste produto.

Aviação: Siga as recomendações dos assistentes de bordo relativamente às restrições de utilização do produto.

Outros ambientes não relacionados com a CEM

Utilização no exterior: Uma vez que se trata de um equipamento padrão para utilização em casa/no escritório, este produto não oferece qualquer resistência especial contra a penetração de humidade e não é à prova de impactos.

Na proximidade de explosivos: Não é permitida a utilização deste produto neste tipo de ambiente de trabalho.



A informação seguinte destina-se apenas aos Estados-membros da UE:  
A utilização deste símbolo indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Ao garantir a correcta eliminação deste produto, estará a evitar consequências potencialmente negativas tanto para o ambiente como para a saúde humana. Para informações mais detalhadas acerca da reciclagem deste produto, contacte as entidades locais, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.



### **Eliminação de baterias e carregadores usados**

A utilização deste símbolo nas baterias e carregadores indica que os mesmos não podem ser tratados como lixo doméstico. Ao garantir a correcta eliminação das baterias e dos carregadores, estará a evitar consequências potencialmente negativas tanto para o ambiente como para a saúde humana. Para informações mais detalhadas acerca da reciclagem das baterias, visite o web site <http://eu.computers.toshiba-europe.com> ou contacte as entidades locais, ou a loja onde adquiriu o produto.



## Hoş geldiniz:

Hoş geldiniz ve TOSHIBA ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Size kolaylık sağlamak için, TOSHIBA ürününüz iki kılavuzla birlikte gelmektedir:

a) Hızlı Başlangıç Kılavuzu ve

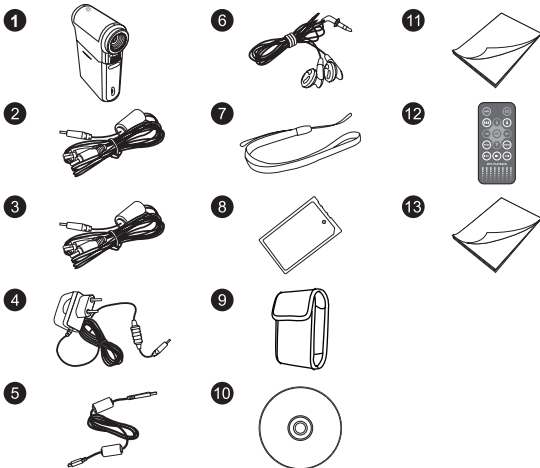
b) Ekteki CD'de yer alan kapsamlı bir PDF\* Kullanıcı Kılavuzu.

\* Adobe Acrobat / Reader v.5 veya üzeri bir sürümünün yüklü olması gerekir.

Aşağıdaki adresten Reader programını ücretsiz yükleyebilirsiniz:

[www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html)

## Bileşenleri Denetleyin



1 Video Kamera

6 Kulaklık

11 Hızlı Başlangıç Kılavuzu

2 AV Kablosu

7 Kayış

12 Uzaktan kumanda

3 Component Video Kablosu

8 Li-Ion Pil

13 Garanti Sayfası

4 AC Adaptörü

9 Kılıf

5 USB kablosu

10 CD (Yazılım, Kullanıcı Kılavuzu)

## Güvenlik Yönergeleri:

1. Video kamerayı düşürmeyin, delmeyin ya da demonte etmeyin; aksi halde garanti geçersiz sayılacaktır.
2. Su ile temastan kaçının ve kullanmadan önce ellerinizi kurulaayın.
3. Video kamerayı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın ya da doğrudan güneş ışığında bırakmayın. Aksi halde video kamera hasar görebilir.
4. Video kamerayı dikkatli kullanın. Video kameranın gövdesine sert bir şekilde baskı uygulamaktan sakının.
5. Kendi güvenliğiniz için fırtına ya da şimşek çakması sırasında video kamerayı kullanmaktan kaçının.
6. Farklı özelliklere sahip pil kullanmayın. Böyle yapılması ciddi hasar potansiyeli oluşturabilir.
7. Bozuk bir pil video kameranın işlevselliğini etkileyebileceği için uzun süre kullanılmayacaksa pili çıkarın.
8. Pilde sızıntı ya da bozulma işareti görölüyorsa çıkarın.
9. Sadece üretici tarafından tedarik edilen aksesuarları kullanın.
10. Video kamerayı çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutun.
11. Pil değiştirildiğinde yanlış pil tipi kullanılırsa patlama riski bulunmaktadır.
12. Kullanılmış pilleri talimatlara uygun olarak atın.

## Önemli Güvenlik Bilgileri:

### 1. Su ve ıslak yerlerden kaçınma

Ürünü yağmurda veya küvetin yanında ya da başka ıslak alanlarda kullanmayın. Ürünün üzerine yiyecek veya sıvı dökmemeye dikkat edin. Ürünün ıslanması durumunda tüm kabloları çıkarın, cihazı kapatın ve tekrar açmadan önce iyice kurumasını bekleyin.

### 2. İşitme hasarını önleme

Kulaklıklar yüksek seste dinlenirse, kalıcı işitme kaybı meydana gelir. Ses düzeyini güvenli bir seviyeye ayarlayın. Zaman içinde size normal gelen ancak işitmenize zarar verebilecek yüksek bir ses düzeyine alışabilirsiniz. Kulaklarınızda boğuk bir sesin çinladığını hissederseniz, dinlemeyi bırakın ve işitme kontrolünden geçin. Ses düzeyi ne kadar yüksekse, işitmeniz o kadar kısa sürede etkilenir. İşitme uzmanları işitme duyurunuzu korumak için aşağıdakileri önermektedir:

- Kulaklıklarla yüksek sesle dinleme sürenizi sınırlı tutun
- gürültülü ortamları bastırmak için sesi açmaktan kaçının
- yanınızdakilerin konuşmasını duymıyorsanız sesi azaltın



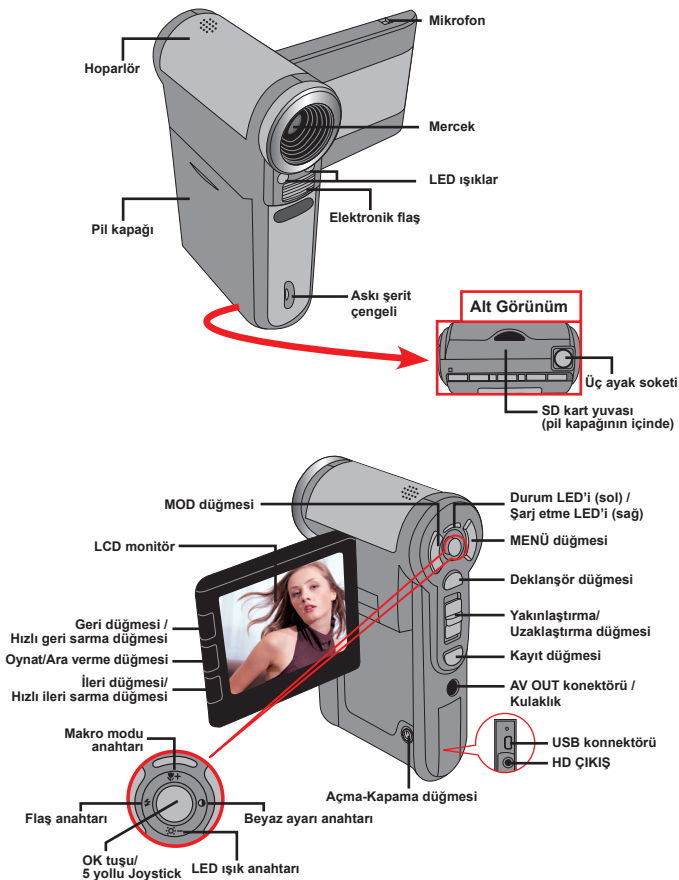
## Sistem Gereksinimleri:

Sistem gereksinimleri farklı çözünürlük ayarlarında farklılıklar gösterir:

Video boyutu	Bilgisayar sistem gereksinimleri
HD (1280x720) @30fps	İşletim Sistemi = Windows XP SP2, Vista ya da üzeri (QuickTime 7.0 ya da üzeri) CPU = Pentium 4 3,0GHz ya da üzeri Sistem RAM'i = 512MB (1GB önerilen) Ekran kartı = 256MB RAM
DVD (720x576) @30fps	İşletim Sistemi = Windows 2000/XP, Vista ya da üzeri (QuickTime 7.0 ya da üzeri) CPU = Pentium 4 1,5GHz ya da üzeri Sistem RAM'i = 256MB (512MB ya da üzeri önerilir) Ekran kartı = 64MB (128MB ya da üzeri önerilir)
VGA (640x480) @30fps	
CIF (352x240) @30fps	

# Başlarken

## ● Video kamerasının parçalarını tanıyın



## Pilin takılması

1. Pil kapağını kaydırarak açın.
2. Aksesuar Li-on pili yuvasına yerleştirin. Metalik kontakların yuvadaki kontaklarla aynı hizada olmasına dikkat edin.
3. Pil düzgün bir şekilde yerleştirildikten sonra pil kapağını yerine takın.



## Pilin şarj edilmesi

Lütfen pili ilk kullanımda en az 8 saat şarj edin.

1. Kabloyu takın.  
Birlikte verilen AC adaptörün bir ucunu kameranın USB portuna diğer ucunu duvar prizine takın.  
**YA DA**  
Birlikte verilen USB kablunun bir ucunu kameranın USB portuna diğer ucunu açık durumdaki bir bilgisayara takın. Kameranın kapalı olduğundan emin olun.
2. Şarj LED'i kırmızı renkte yanar ve şarj işlemi başlar.
3. Şarj işlemi yarıda kesildiğinde ya da pil takımı tam olarak şarj olduğunda şarj LED'i yeşil renge döner.



❗ Pili şarj etmek için bilgisayar kullanıldığında kamerayı açmayın, aksi halde şarj işlemi duracaktır.

## Bir bellek kartının takılması (isteğe bağlı)

Bir bellek kartı takmak için aşağıdakileri yapın:

- (1) Pil kapağını açın.
- (2) Şekilde gösterildiği gibi kartı yuvanın sonuna kadar itirin.

Bellek kartını çıkarmak için kartı yavaşça itin, kart dışarı çıkacaktır. Daha sonra kartı yuvadan çekerek çıkarın.

## Video kameranızın açılması/kapatılması

LCD monitörü açın, kamerayı açmak için açma kapama düğmesine 1 saniye kadar basılı tutun.

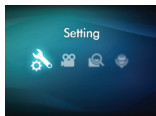
Kamerayı kapatmak için açma kapama düğmesine 1 ~ 3 saniye kadar basılı tutun ya da LCD monitörü kapatın.



❗ Kamera uzun bir süre çalışmadan kalırsa Otomatik Kapatma ayarı nedeniyle otomatik olarak kapanabilir.

## Dil ayarı

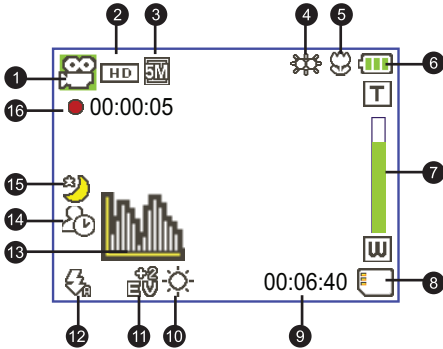
1. Video kamerayı açın.
2. **MOD** menüsüne girmek için **MOD** tuşuna basın.
3. **Ayar** modunu seçmek için **Joystick** anahtarını kullanın ve menü ekranına girmek için **OK** düğmesine basın.
4. **Dil** öğesini seçmek için **Joystick**'i kullanın ve onaylamak için **OK** düğmesine basın.
5. Dil seçimi yapmak için **Joystick**'i yukarı/aşağı hareket ettirin.
6. Bittiğinde ayarı onaylamak için **OK** düğmesine basın.



## Zaman ayarı

1. Video kamerayı açın.
2. **MOD** menüsüne girmek için **MOD** tuşuna basın.
3. **Ayar** moduna geçmek için **Joystick** anahtarını kullanın ve menü ekranına girmek için **OK** düğmesine basın.
4. **Tarih ve Saat** öğesini seçmek için **Joystick**'i kullanın ve onaylamak için **OK** düğmesine basın.
5. Değeri ayarlamak için **Joystick**'i yukarı/aşağı hareket ettirin. Giriş alanları arasında geçiş yapmak için **Joystick**'i sola/sağa hareket ettirin.
6. Bittiğinde ayarı onaylamak için **OK** düğmesine basın.

## ● LCD göstergelerin okunması



- |                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1 Mod simgesi                    | 9 Kalan kaydedilebilir süre |
| 2 Video çözünürlüğü              | 10 Beyaz Ayarı modu         |
| 3 Resim çözünürlüğü              | 11 Işıklama modu            |
| 4 LED ışık modu                  | 12 Flaş modu                |
| 5 Makro modu                     | 13 Histogram modu           |
| 6 Pil ömrü                       | 14 Zamanlayıcı modu         |
| 7 Yakınlaştırma oranı göstergesi | 15 Gece çekimi modu         |
| 8 SD kart takılı                 | 16 Kayıt süresi             |

! DVD (720x576), VGA ya da CIF video çözünürlüğü olarak ayarlanırken LCD ekran oranı 4:3 olacaktır. (Daha ayrıntılı talimatlar için lütfen sayfa 9'a başvurun.)



# Temel İşlemler

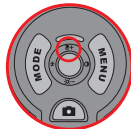
## ● Video klip kaydetme

1. Odaklama ayarı:

Normalde video kamera odaklama ayarını otomatik olarak yapabilmektedir. Çok yakından resim çekmek isterseniz Makro moda (🌸) geçmek için Yukarı düğmesini itebilirsiniz.

**Not: Lütfen kayıt işleminden önce bellek kartınızın takılı olduğundan emin olun..**

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
🌸	5cm ~ 30cm (2" ~ 12") * 1.5X sabit yakınlaştırmada



2. Yakınlaştırma:

Ekranı yakınlaştırmak ya da uzaklaştırmak için **Yakınlaştır** düğmesini yukarı ya da aşağı hareket ettirin. Optik büyütme 3X'tir.

3. Kayıt işlemini başlatmak için **Kaydet** düğmesine basın.

4. Kayıt işlemini durdurmak için **Kaydet** düğmesine tekrar basın.

- ❗ Yakınlaştırma fonksiyonu kayıt sırasında da kullanılabilir (makro mod hariç).
- ❗ Çevre karanlık ise odaklama ve ışıklandırmaya yardımcı olması için LED ışık modunu Açık ya da Otomatik konuma getirebilirsiniz.
- ❗ Video kameranın yüksek performansı nedeniyle sürekli kullanım / kaydetme sonucu biraz ısınması normaldir.

## ● Ses klipi kaydetme

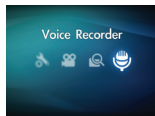
1. Video kamerayı açın.

2. **MOD** menüsüne girmek için **MOD** tuşuna basın.

3. **Ses Kaydedici** modunu seçmek için **Joystick** anahtarını kullanın ve menü ekranına girmek için **OK** düğmesine basın.


4. Kayıt işlemini başlatmak için **Kaydet** düğmesine basın.

5. Kayıt işlemini durdurmak için **Kaydet** düğmesine tekrar basın.




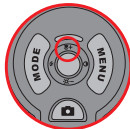
# Hareketsiz resim çekme

## 1. Odaklama ayarı:

Normalde video kamera odaklama ayarını otomatik olarak yapabilmektedir. Çok yakından resim çekmek isterseniz Makro moda (  ) geçmek için Yukarı düğmesini itebilirsiniz.

**Not:** Lütfen kayıt işleminden önce bellek kartınızın takılı olduğundan emin olun.

-	30cm ~ ∞ (12" ~ ∞)
	5cm ~ 30cm (2" ~ 12") * 1.5X sabit yakınlaştırmada

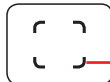


## 2. Yakınlaştırma:

Ekranı yakınlaştırmak ya da uzaklaştırmak için **Yakınlaştır** düğmesini yukarı ya da aşağı hareket ettirin. Optik büyütme 3X'tir.





- ❗ Gerekirse diğer gelişmiş ayarları yapın.
- ❗ Çevre karanlık ise odaklama ve ışıklandırmaya yardımcı olması için LED ışık modunu Açık ya da Otomatik konuma getirebilirsiniz.

3. Video kameranın otomatik odaklama yapması için **Deklanşör** düğmesine yarım basın ve basılı tutun. Odaklama çerçevesi yeşil olduğunda hareketsiz resim çekmek için düğmeyi tam olarak aşağıya bastırın.



odaklama çerçevesi

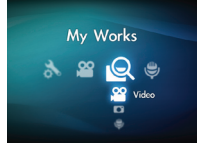
- ❗ Sensör yakalama özelliği nedeniyle LCD ön izleme ve hareketsiz resim oranı farklı video çözünürlük ayarlarına bağlı olarak değişiklik gösterecektir. Video çözünürlüklerinin farklı olduğu yerde video kamera resim yakalaması ayarlanır.

Video çözünürlüğü	Ön izleme	Resim çekme ve odaklama
HD(1280x720p)	16:9 oran 	4:3 oran 
DVD(720x576)	4:3 oran 	4:3 oran 
VGA(640x480)		
CIF(352x240)		

# Kayıtlarınızı oynatma



1. **MOD** düğmesine basın ve **"Dosyalarım"** moduna geçmek için Joystick'i kullanın.

Ya da LCD monitörün sol tarafında bulunan **Oynat/Ara verme** düğmesine (▶) basın.



2. **Dosyalarım** altında üç klasör bulunmaktadır: **Video**, **Resim ve Ses**. Video, Resim ya da Sesi seçin ve daha sonra ineks moduna girmek için **OK** düğmesine basın.

3. Oynatma modundaki işlemler:

Dosya türü	Nasıl yapılır	Eylem
İndeks modu 	İndeks ve Tam ekran modu arasında geçiş	İndeks modunda, Tam ekran moduna geçmek için <b>OK</b> tuşuna basın. Tam ekran modunda, İndeks moduna geçmek için <b>MENÜ</b> düğmesine basın.
Tam ekran modu 	Dosyalar arasında geçiş	1. İndeks modunda: Vurgulu kutuyu hareket ettirmek için <b>Joystick</b> 'i kullanın. 2. Tam ekran modunda: Sola ya da sağa hareket etmek için <b>Joystick</b> 'i kullanın.
Video ve Ses	Oynatmaya başlama	Seçili olduğunda (tam ekran modunda) dosya otomatik olarak oynatılmaya başlar.
	Oynatmayı duraklatma/devam ettirme	Oynatma sırasında/duraklatıldığında <b>OK</b> tuşuna basın
	Ses seviyesi ayarı	Oynatma sırasında yukarı ya da aşağı hareket etmek için <b>Joystick</b> 'i kullanın.
	Oynatmayı durdurma	Oynatma sırasında <b>MENÜ</b> düğmesine basın.
	Önceki ekrana dönme	<b>Deklanşör</b> düğmesine basın.
	İleri sarma	Oynatma sırasında <b>İleri (▶)</b> düğmesine basın. Durdurmak için <b>Oynat/Ara verme (▶)</b> düğmesine basın.
	Geri sarma	Oynatma sırasında <b>Geri (◀)</b> düğmesine basın. Durdurmak için <b>Oynat/Ara verme (▶)</b> düğmesine basın.
	Sonraki dosyayı seçme	Duraklatıldığında/Durdurulduğunda <b>İleri (▶)</b> düğmesine basın.
	Önceki dosyayı seçme	Duraklatıldığında/Durdurulduğunda <b>Geri (◀)</b> düğmesine basın.
Resim	Yakınlaştırma/Uzaklaştırma	Yukarı ya da aşağı hareket etmek için <b>Joystick</b> 'i kullanın.
	Yakınlaştırma oranını kilitleme/bırakma	Yakınlaştırma oranı 1.0x'ten daha büyük olduğu zaman <b>OK</b> tuşuna basın.
	Büyütülmüş resme göz atma	Yakınlaştırma oranı kilitli olduğunda resme göz atmak için <b>Joystick</b> 'i kullanın.

## ● Kayıtlarınızın bilgisayarda oynatılması

### ► Yazılımın yüklenmesi

Lütfen kaydedilen videoların .mp4 formatında olduğuna dikkat ediniz. Bu nedenle yapılan kayıtları bilgisayarda izlemek için bazı özel programlara ihtiyacınız olacaktır.

Lütfen birlikte verilen CD'deki HD-DV DECODER programını yükleyin.  
(\* HD-DV DECODER, video kameramız tarafından kaydedilen .mp4 dosyalarını Windows Media Player 10 ve 11 ile oynatmanız için tasarlanmıştır.)

### ► Bilgisayarın bağlanması ve dosyaların kaydedilmesi

Yazılımın bilgisayarınıza düzgün bir şekilde yüklenmesinden sonra lütfen aşağıdaki prosedürleri izleyin.

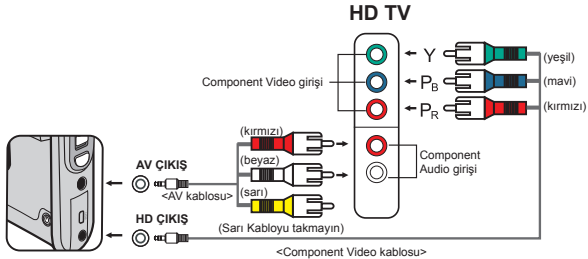
1. Video kamerayı açın.
2. Video kamerayı (SD kart takılı iken) USB kablo ile bilgisayarınıza bağlayın.
3. Otomatik olarak bir iletişim penceresi açılacaktır. Lütfen **"Dosyaları görüntülemek için klasörü aç"** öğesini seçin ve **"OK"** düğmesini tıklayın.
4. İletişim penceresi otomatik olarak gelmezse "Bilgisayarım" üzerinde çift tıklayabilir ve "Taşınabilir Sürücü"yü açabilirsiniz.
5. **DCIM** dosya klasörü üzerine çift tıklayın.
6. **100MEDIA** dosya klasörü üzerine çift tıklayın.
7. Tutmak istediğiniz dosyaları kopyalayın ve bilgisayarınızda arzu edilen bir konuma kaydedin.

## ● Video kamera-TV bağlantısı

Lütfen gerçek zamanlı görüntü için aksesuar AV kabloları yardımıyla video kamera ve TV arasındaki bağlantıyı yapmak üzere aşağıdaki talimatları izleyin. Televizyonunuzda video klip ve hareketsiz resimler görüntüleyebilir, arkadaşlarınızla ve ailenizle paylaşabilirsiniz.

### 📺 Video kamera-HDTV bağlantısı

HD TV burada HDTV yerleşik bileşen girişi portları anlamına gelmektedir, bu nedenle bağlı olduğunda HD yüksek çözünürlüklü kaliteyi gerçekleştirebilmektedir.

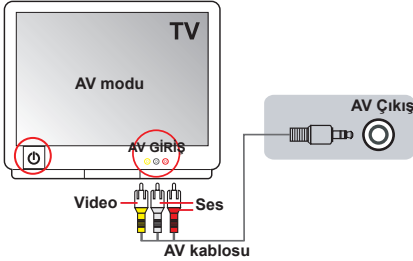


1. HD TV'nizi açın.
2. Video kamerayı açın.
3. Component video kablosunun bir ucunu HDTV üzerindeki porta (Component Video GİRİŞ), diğer ucunu video kamera üzerindeki porta (HD ÇIKIŞ) bağlayın.
4. Diğer AV kablosunun bir ucunu HDTV üzerindeki porta (Component Audio GİRİŞ), diğer ucunu video kamera üzerindeki porta (AV ÇIKIŞ) bağlayın. (Lütfen sarı konektörü HDTV'nin AV-GİRİŞ'ine bağlamayın.)
5. HD TV üzerinde giriş anahtar moduna basın ve "Bileşen Girişi" ni seçin.

❗ HD TV'nize bağlı iken HD çözünürlüklü bir klip kaydederseniz, veri bit hızı nedeniyle TV görüntü video çözünürlüğü DVD (720x576)'ye düşecektir fakat kaydedilen dosya değişmeden HD olarak kalacaktır.

## ▶ Video kamera-Standart TV bağlantısı

TV = Geleneksel tüplü CRT TV



1. Televizyonunuzu açın ve TV'yi AV moduna getirin.
2. AV kablunun ses ve video uçlarını (sarı/beyaz/kırmızı renkli) TV "AV-GİRİŞ" jacklarına bağlayın.
3. Video kamerayı açın.
4. AV kablunun diğer ucunu video kameranızda bulunan "AV çıkış" portuna bağlayın. Ekranda açılır menü görüldüğünde lütfen "AV-Çıkış"ı seçin.

# İleri Düzey İşlemler

## ● Menü işlemleri

Menü öğeleri video kamera fonksiyonlarının ince ayarlarını yapmanız için birçok seçenek sunmaktadır. Aşağıdaki tabloda Menü işlemleri ile ilgili ayrıntıları verilmiştir.

Nasıl yapılır...	Eylem
Menü açma	<b>MENÜ</b> düğmesine basın.
Vurgulu çubuğu hareket ettirme	Yukarı ya da aşağı hareket etmek için <b>Joystick</b> 'i kullanın.
Alt menüye girme/Bir öğeyi onaylama	<b>OK</b> tuşuna basın.
Menüden çıkma/Üst menüye dönme	<b>MENÜ</b> düğmesine basın (alt menüde iken).

## ● Video kamera modunda bulunan Menü öğeleri

Güç-açık → **Menü** düğmesine basın.





Öge	Seçenek	Tanım
Video boyutu	HD	Video çözünürlüğünü HD (1280x720 piksel)'e ayarlar.
	DVD	Video çözünürlüğünü DVD (720x576 piksel)'e ayarlar.
	VGA	Video çözünürlüğünü VGA (640x480 piksel)'e ayarlar.
	CIF	Video çözünürlüğünü CIF (352x240 piksel)'e ayarlar.
Resim çözünürlüğü	3M	Resim çözünürlüğünü 3 mega piksele ayarlar.
	5M	Resim çözünürlüğünü 5 mega piksele ayarlar.
	8M	Resim çözünürlüğünü 8 mega piksele ayarlar.
Gece Çekimi	Açık/Kapalı	Bu ayarın etkinleştirilmesi ile karanlık arka planı olan mekanlarda fotoğraf çekebilirsiniz. Pozlama süresi karanlık bir yerde fotoğraf çekerken yavaşlayacaktır, el titremesi nedeniyle oluşabilecek bulanıklıkları önlemek için bir üçayak kullanmanızı öneririz. <b>Uyarı: Gece Çekimi etkinleştirildiğinde gürültü artar.</b>
Beyaz dengesi	Otomatik	Video kamera beyaz ayarını otomatik olarak yapar.
	Güneşli	Bu ayar güneşli havada açık alan kaydı için uygundur.
	Bulutlu	Bu ayar bulutlu havada ya da karanlık ortamlardaki kayıt işlemi için uygundur.
	Floresan	Bu ayar floresan lamba ışığı altındaki kapalı alan kayıtları ya da yüksek renk sıcaklığı olan ortamlardaki kayıt işlemleri için uygundur.
	Lamba	Bu ayar akkor telli lamba ışığı altındaki kapalı alan kayıtları ya da düşük renk sıcaklığı olan ortamlardaki kayıt işlemleri için uygundur.

## ● Video kamera modunda bulunan menü öğeleri

Öge	Seçenek	Tanım
Flaş ışığı	Açık	Flaş her çekimde patlamaya zorlanır.
	Otomatik	Flaş, ışık yetersiz olduğu zaman otomatik olarak patlar.
	Kapalı	Flaş devre dışıdır.
Video ışığı	Açık/Otomatik/Kapalı	Bu ayar video klip kaydı sırasında ışıklandırmanın yetersiz olduğu durumlarda ilave ışık takviyesi yapmanıza olanak sağlar.
Efekt	Normal	Kayıtları doğal renkte yapar.
	S&B	Kayıtları siyah-beyaz yapar.
	Klasik	Kayıtları sepya tonlu renkte yapar.
Işıklama	-2~+2	Ön izleme görüntüsü çok parlak ya da çok karanlık olduğunda daha iyi efekt almak için pozlamayı manuel olarak ayarlayın. Pozitif değer görüntünün normalden daha parlak olacağını gösterir; negative değer ise görüntüyü daha karanlık yapar.
Zamanlayıcı	Açık/Kapalı	Otomatik zamanlayıcıyı etkinleştirir/devre dışı bırakır. Zamanlayıcı açık iken, deklanşör butonuna basıldığında kayıt işleminden önce video kamera 10 saniyelik bir gecikmeye sahip olacaktır.
Histogram	Açık/Kapalı	Ekranda görüntü histogram ekranını etkinleştirir/devre dışı bırakır.
Simge	Açık/Kapalı	Ekranda OSD (ekran görüntüsü) simgesini etkinleştirir/devre dışı bırakır

## ● Oynatma modunda bulunan menü öğeleri


Güçü açın → **MOD** düğmesine basın → **Dosyalarım** moduna geçmek için Joystick'i kullanın → **Video**, **Resim** ya da **Ses** klasörünü seçin → **OK** düğmesine basın → **MENÜ** düğmesine basın.

Öge	Seçenek	Tanım
 Birini Sil	Evet/Hayır	Geçerli dosyayı siler.
 Tümünü Sil	Evet/Hayır	Bellekte kayıtlı olan tüm resim ve video/ses dosyalarını siler.
 Slayt gösterisi / Video oynatma	-	Video kamera resim/video kliplerini sırayla gösterir. Slayt gösterisi/ video oynatma işlemini durdurmak için OK tuşuna basabilirsiniz.
 Dosyayı kilitle	Evet/Hayır	Tek, çoklu ya da tüm dosyalar kilitlelenebilir. Kilitleli bir dosya silme fonksiyonu ile silinemez. Formatlama işlemi tüm kilitleli/kilitsiz dosyaları silecektir.

\* Video kamerada dosya yoksa hiçbir öğe görülmez.







## ● Ayar modunda bulunan menü öğeleri

Güç-açık → **MOD** düğmesine basın → **Ayar** (  ) modunu seçin → **OK** düğmesine basın.

Öge	Seçenek	Tanım
Tarih ve Saat	-	Tarih ve saati ayarlar
Tuş sesi	Açık/Kapalı	Bip sesini etkinleştirir/devre dışı bırakır.
Frekans	50Hz	Titreme frekansını 50Hz'e ayarlar.
	60Hz	Titreme frekansını 60Hz'e ayarlar.
TV-Çıkışı	NTSC	TV sistemi uyumluluğunu NTSC olarak ayarlar. Bu seçenek Amerika, Tayvan, Japonya ve Kore için uygundur.
	PAL	TV sistemi uyumluluğunu PAL olarak ayarlar. Bu seçenek Almanya, İngiltere, İtalya, Hollanda, Çin, Japonya ve Hong Kong için uygundur.
Simge	Açık/Kapalı	Ekranda OSD simgelerinin görülmesini etkinleştirir/devre dışı bırakır.
LCD parlaklığı	-2~+2	LCD parlaklığını ayarlar. Pozitif bir değer LCD'yi daha parlak yapar, negative bir değer LCD'yi daha karanlık yapar.
Format	Evet	Depolama ortamını formatlar. Ortamda depolanan tüm dosyaların silineceğini unutmayın.
	Hayır	Eylemi iptal eder.
Oto Kapanma	Kapalı	Otomatik kapama fonksiyonunu devre dışı bırakır.
	1 dakika	Video kamera 1 dakikadan daha fazla süreyle çalışmadan kalırsa otomatik olarak kapanır.
	3 dakika	Video kamera 3 dakikadan daha fazla süreyle çalışmadan kalırsa otomatik olarak kapanır.
	5 dakika	Video kamera 5 dakikadan daha fazla süreyle çalışmadan kalırsa otomatik olarak kapanır.
Dil	-	Ekrana görüntüsü için kullanılan dili seçmenize yarar.
Standart	Açık	Fabrika değerlerini geri yükler. Geçerli ayarlarınızın üzerine yazılacağını unutmayın.
	Kapalı	Eylemi iptal eder.

## ● PİL ÖMRÜ GÖSTERGESİ

Simge	Tanım
	Pil ömrü tam
	Pil ömrü orta dereceli
	Düşük pil ömrü * Elektronik flaş ve LED ışıklar devre dışı olacaktır."
	Pil boş

**Not:** Güç kaynağının aniden kesilmesini önlemek için simge düşük pil ömrü gösterdiğinde pili değiştirmeniz önerilir.

## Pil ömrü

Hareketsiz resim	Video klip
Çekim adedi	Kayıt süresi (dakika)
110	60
* her 30 saniyede bir çekim ** flaş kapalı *** çözünürlük 5M'e ayarlı (2592x1944)	* çözünürlük HD (1280x720 piksel)'e ayarlı.

**Not:** Bu tablo sadece referans içindir. Gerçek pil ömrü pil türüne ve şarj seviyesine bağlıdır.

## Bellek Kapasitesi

Bellek	Video (dak.)				Hareketsiz resim		
	HD	DVD	VGA	CIF	8M	5M	3M
SD kart (256MB)	7	18		40	95	145	230
SD kart (512MB)	15	36		80	190	290	460
SD kart (1GB)	30	72		160	380	580	920
SD kart (2GB)	60	144		320	770	1160	1840
SD kart (4GB)	120	288		640	1540	2320	3680

**Not:** Gerçek kapasite değeri nesnenin ve çevrede bulunanların renk doygunluğuna ve karmaşıklığına bağlı olarak değişebilir ( $\pm 30\%$ 'a kadar).

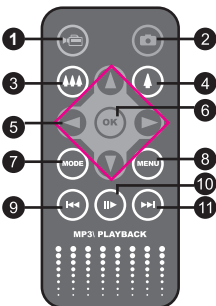
## ● Teknik Özellikler

Öge	Tanım
Model	5 Mega piksel video kamera
İmaj sensörü	5 Mega (2592x1944 piksel)
Çözünürlük	Hareketsiz resim: 3M/5M/8M 1280x720 (HD) 720x576 (DVD) 640x480 (VGA) 352x240 (CIF)
Mercek	3X optik zoom mercek
Dosya formatı	MP4, JPEG, WAV
Video kare hızı	1280x720, 30fps'e kadar 720x576, 30fps'e kadar 640x480, 30fps'e kadar 352x240, 30fps'e kadar
Dahili bellek	128MB dahili; 90MB depolama
Harici bellek	SD/MMC kartı (minimum 256MB ile 32GB SDHC arası)
LCD ekran	2.4" LCD
TV çıkış	HDTV Bileşen çıkışı, NTSC/PAL sistemi destekli
Ara yüz	USB 2.0
Mikrofon	Evet
Hoparlör	Evet
Ses Kaydedici	Evet
Gece çekimi	Evet (hem hareketsiz resim hem video modları)
Pil	NP60 uyumlu Li-ion yeniden şarj edilebilir pil

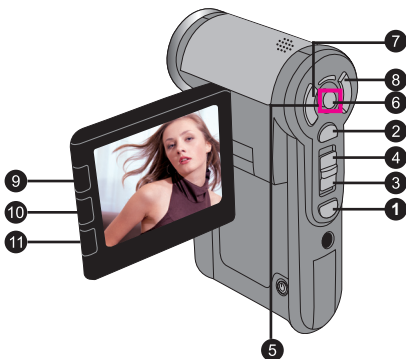
**Not:** Teknik özellikler hiçbir bildirimde bulunmadan değişime tabidir.

## ● Uzaktan Kumanda

- ⑥ Uzaktan kumandayı kullanmadan önce, izolatörü çıkardığınızdan emin olun.



1		Kaydetme düğmesi
2		Deklanşör düğmesi
3		Uzaklaştırma düğmesi
4		Yakınlaştırma düğmesi
5		Yön düğmeleri
6	OK	Tamam tuşu
7	MODE	Mod düğmesi
8	MENU	Menü düğmesi
9		Önceki/Geri düğmesi
10		Oynat/Ara verme düğmesi
11		Sonraki/İleri düğmesi



## ● Sorun Giderme

Video kamerayı kullanırken:		
Sorun	Neden	Çözüm
Video kamera normal biçimde açılmıyor.	Pil bitmiş.	Pili değiştirin.
	Pil yanlış takılmış.	Pili yeniden takın.
Video kamera halen açık, ancak LCD ekranda görüntü yok.	Video kamera bir dakikadan fazla boş kalırsa, LCD ekran enerji tasarrufu için otomatik olarak kapanır.	Ekranı yeniden açmak için herhangi bir düğmeye basın.
Deklanşöre veya Kayıt düğmesine basarken resim veya video klip çekemezsiniz.	Bellek dolu.	SD/MMC kartından veya dahili bellekten alan boşaltın.
	Video kamera elektronik flaşı yeniden şarj ediyor.	Elektronik flaş tamamen dolana kadar bekleyin.
	"Korumalı" bir SD kartı kullanılıyor.	SD kartını yazılabilir duruma getirin.
LCD ekran "BELLEK HATASI" veya "KART HATASI" iletişi görüntülüyor. Veya video kamera bellek kartı okuyamıyor.	Bellek kartının formatı video kamerayla uyumlu değil.	Kartı biçimlendirmek için video kameranın "Format" işlevini kullanın.
	Bellek kartı bozuk.	Bellek kartını yenisiyle değiştirin.

Video kartını PC veya TV'ye bağlarken:		
Sorun	Neden	Çözüm
Video klipleri bilgisayarımda görüntüleyemiyorum.	Sürücü veya yazılım bilgisayara yüklü değil.	Bu sorunu çözmek için Direct X 9.0 veya üzeri bir sürümü yükleyin. Gerekli dosyaları yüklemek için <a href="http://www.microsoft.com">http://www.microsoft.com</a> lütfen adresine gidin.
Video kamera TV'ye bağlandıktan sonra TV ekranı görüntü vermiyor.	Video kamera TV'ye düzgün şekilde bağlanmamış.	Video kamerayı TV'ye doğru biçimde yeniden bağlayın.
PC'ye bağlandığında video kamera yanıt vermiyor.	[USB Modu] ayarı [Yazıcı].	[USB Modu] seçeneğini [Menü] olarak ayarlayın.

# TOSHIBA desteęi

Yardıma ihtiyacınız mı var?

En son sürücü güncelleřtirmeleri & kullanım kılavuzları için lütfen:

TOSHIBA seçenekler & servis destek sayfasına bakın:

***computers.toshiba.eu/options-support***

TOSHIBA çağrı merkezi numaraları için lütfen

***computers.toshiba.eu/options-warranty***

adresine bakın.

## Yasal Bilgiler

### CE uyumu

Bu ürün ilgili AB Direktiflerinin gerekliliklerine göre CE işareti içerir. CE işareti sorumlusu: Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Germany. Resmi Uygunluk Beyanının bir kopyası aşağıdaki web sitesinden alınabilir: <http://epps.toshiba-teg.com>.

### **Çalışma Ortamı**

Bu ürünün Elektromanyetik Uygunluğu (EMC), Ev, Ticari & Hafif Sanayi Ortamı için normal şekilde doğrulanmıştır. Tüm diğer çalışma ortamları Toshiba için doğrulanmamıştır ve bu ürünün bu ortamlarda kullanılması sınırlandırılmış olabilir veya önerilmeyebilir. Bu ürünün onaylanmamış çalışma ortamlarında kullanmanın olası sonuçları şunlar olabilir: Yakın bölgede bulunan diğer ürünlerin veya bu ürünün geçici olarak düzgün çalışmaması ve sonucunda veri kaybı/bozulması. Onaylanmamış çalışma ortamlarına örnekler ve ilgili tavsiyeler:

Sanayi ortamı (örn. temel olarak 380V üç fazlı şebeke voltajının kullanıldığı ortamlar):

Özellikle de büyük makineler veya güç ünitelerinin yakınındaki olası güçlü elektromanyetik alanlar nedeniyle bu ürünün bozulma tehlikesi.

Tıbbi ortam: Tıbbi Ürün Direktifine uyum Toshiba tarafından doğrulanmamıştır, bu nedenle bu ürün ayrıca doğrulanmadıkça tıbbi ürün olarak kullanılamaz. Sorumlu yönetim tarafından bir kısıtlama getirilmedikçe, normal ofis ortamında, örn. hastanelerde kullanım sorun olmamalıdır.

Bu ürün, 93/42 EEC Tıbbi Ürün Direktifine göre tıbbi ürün olarak belgelendirilmemiştir.

Otomotiv ortamı: Bu ürünün kullanımıyla ilgili tavsiyeler için ilgili aracın kullanım yönergelerini arayın (kategori).

Hava ortamı: Kullanımla ilgili kısıtlamalar için lütfen uçuş personelinin talimatlarını izleyin.

EMC ile bağlantılı olmayan diğer ortamlar

Dış mekanda kullanım: Tipik bir ev/ofis ekipmanı olarak, bu ürün nem girişine karşı özel bir korumaya sahip değildir ve güçlü darbelerden etkilenir.

Patlayıcı atmosfer: Bu ürünün bu tür özel çalışma ortamında (Ex) kullanımına izin verilmez.



Aşağıdaki bilgiler yalnız AB üye ülkeleri içindir:

Bu sembolün kullanımı, bu ürüne ev atığı olarak muamele edilemeyeceğini gösterir. Bu ürünün doğru şekilde atılmasını sağlayarak, çevreye ve insan sağlığına gelebilecek olası etkileri engellemeye yardım etmiş olacaksınız; aksi takdirde çevreye ve insan sağlığına zarar gelmesine neden olabilirsiniz. Bu ürünün geri dönüşümü ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel şehir ofisinize, ev atık servisinize veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.



#### **Kullanılmış pil ve akümülatörlerin atılması**

Pillerin ve akümülatörlerin üzerindeki bu sembol, pillere ve akümülatörlere ev atığı olarak muamele edilemeyeceğini gösterir. Pillerin ve akümülatörlerin doğru şekilde atılmasını sağlayarak, çevreye ve insan sağlığına gelebilecek olası etkileri engellemeye yardım etmiş olacaksınız; pillerin ve akümülatörlerin uygun olmayan biçimde atılması çevreye ve insan sağlığına zarar gelmesine neden olabilir. Pillerin geri dönüşümü ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için, lütfen <http://eu.computers.toshiba-europe.com> adresinden web sitemizle, yerel şehir ofisinize veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibat kurun.



